

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
11 October 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия
Пункт 129 повестки дня
Бюджет по программам на двухгодичный
период 2010–2011 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, утвержденных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематическая группа III. Отделения Организации Объединенных Наций, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых потребностях в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2011 года для 11 специальных политических миссий, объединенных в тематическую группу «Отделения Организации Объединенных Наций, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций», которые вытекают из решений Совета Безопасности.

Сметные потребности специальных политических миссий, объединенных в эту группу, на 2011 год составляют 160 107 000 долл. США (нетто). С учетом сметных остатков в размере 3 233 200 долл. США на счетах 11 миссий, которые, как ожидается, останутся неизрасходованными по состоянию на конец 2010 года, дополнительные ассигнования, испрашиваемые для миссий, объединенных в эту группу, составляют 156 873 800 долл. США.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Финансовый обзор	3
II. Специальные политические миссии	4
A. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки	4
B. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике	18
C. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау	35
D. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали	50
E. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне	71
F. Поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии	86
G. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии	98
H. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди	106
I. Миссия Организации Объединенных Наций в Непале	121
J. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану	132
K. Отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки	140

I. Финансовый обзор

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Анализ разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем	Чистый объем	Единовременные по- требности	Разница
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки	6 966,1	6 200,9	765,2	7 715,3	6 950,1	–	749,2
Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике	17 421,8	16 195,1	1 226,7	19 793,6	18 566,9	–	2 371,8
Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау	18 648,8	14 636,8	4 012,0	18 440,1	14 428,1	–	(208,7)
Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали	16 67,7	16 38,5	329,2	16 345,0	16 015,8	–	(422,7)
Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне	16 859,5	16 826,9	32,6	16 629,6	16 597,0	–	(229,9)
Поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии	8 930,1	8 120,7	809,4	8 714,2	7 904,8	87,3	(215,9)
Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии	3 015,1	3 160,0	(144,9)	3 133,0	3 277,9	–	117,9
Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди	44 063,8	43 738,2	325,6	39 933,6	39 608,0	–	(4 130,2)
Миссия Организации Объединенных Наций в Непале	16 483,1	20 673,6	(4 190,5)	16 803,2	20 993,7	–	320,1
Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану	8 405,8	8 337,9	67,9	9 094,2	9 026,3	426,3	688,4
Отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки	–	–	–	3 505,2	3 505,2	515,2	3 505,2
Итого	157 561,8	154 328,6	3 233,2	160 107,0	156 873,8	1 028,8	2 545,2

II. Специальные политические миссии

A. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки

(7 715 300 долл. США)

Справочная информация, мандат и цели

1. После обмена письмами от 26 и 29 ноября 2001 года между Генеральным секретарем (S/2001/1128) и Председателем Совета Безопасности (S/2001/1129), соответственно, в Дакаре было учреждено Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА), именуемое также Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке, на начальный период продолжительностью три года начиная с 1 января 2002 года. После очередного обмена письмами (S/2004/797 и S/2004/858) между Генеральным секретарем и Председателем Совета и представления содержащегося в приложении к письму Генерального секретаря (S/2004/797) среднесрочного обзора срок действия мандата отделения был продлен на дополнительный трехлетний период. Второй среднесрочный обзор был представлен Совету в приложении к письму Генерального секретаря от 18 мая 2007 года на имя Председателя Совета (S/2007/294). В письме от 21 декабря 2007 года (S/2007/754) Председатель Совета информировал Генерального секретаря о том, что Совет согласился продлить срок действия мандата ЮНОВА до 31 декабря 2010 года и расширил перечень его функций и масштабы деятельности и просил Генерального секретаря представлять доклад о деятельности Отделения каждые шесть месяцев.

2. Общий мандат ЮНОВА заключается в том, чтобы подкреплять усилия Организации Объединенных Наций, направленные на достижение мира и обеспечение безопасности в Западной Африке, преследуя при этом следующие цели: а) расширение возможностей Западной Африки в плане применения согласованного субрегионального подхода в вопросах мира и безопасности; и б) активизация усилий по решению таких трансграничных вопросов, как распространение практики и методов надлежащего управления; интеграция реформы сектора безопасности в стратегии развития; разработка конструктивного, эффективного и комплексного субрегионального подхода, охватывающего приоритетные и насущные гуманитарные, правозащитные и гендерные вопросы; и сокращение масштабов коррупции, решение проблем безработицы среди молодежи и быстрой урбанизации, создание переходных механизмов отправления правосудия и борьба с трансграничной преступностью (см. S/2007/753, приложение).

3. Ожидается, что срок действия мандата ЮНОВА будет продлен и в 2011 году.

Сотрудничество с другими организациями

4. ЮНОВА продолжает работу по содействию согласованию усилий, принимаемых учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в частности Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), Управлением по координации гуманитарных вопросов,

структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также миротворческими миссиями, включая Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНСЛ), Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ), Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС), стремясь содействовать реализации общей программы упрочения мира в этом субрегионе. ЮНОВА обеспечивает политическое руководство и стимулирует в рамках системы Организации Объединенных Наций разработку общего подхода и скоординированных программ по оказанию содействия в предотвращении конфликтов в регионе. В 2010 году по итогам встреч с региональными директорами, координаторами-резидентами, руководителями миссий и учреждений принимались и осуществлялись совместные инициативы по целому ряду актуальных сквозных вопросов, включая вопросы, касающиеся продовольственной безопасности, изменения климата, незаконного оборота наркотиков, выборов, безнаказанности в случаях нарушений прав человека, нищеты, торговли людьми, реформы сектора безопасности, разоружения, роли женщин в мирных процессах и вопросов насилия в отношении женщин и девочек. Была также начата совместная работа в сотрудничестве со странами Сахельского пояса и Союзом государств бассейна реки Ману.

5. Сотрудничество с другими организациями системы Организации Объединенных Наций предполагает совместное использование активов в целях наиболее эффективного использования ресурсов и сведения к минимуму расходов. ЮНОВА оказывает вспомогательные услуги по авиаперевозкам другим подразделениям Организации Объединенных Наций на основе возмещения расходов и содействие делегациям Организации Объединенных Наций и старшим должностным лицам, следующим транзитом через Дакар. Существующие сегодня договоренности с Камеруно-нигерийской смешанной комиссией в отношении совместного использования кадровых ресурсов будут действовать и в 2011 году. ЮНОВА расширит масштабы поддержки, оказываемой этой Комиссии.

6. ЮНОВА сотрудничает с Департаментом по политическим вопросам по вопросам существа, в том числе касающихся подготовки стратегических и программных рекомендаций, а также содействия работе Отделения и обеспечения контроля за ее эффективностью. Департамент полевой поддержки оказывает ЮНОВА поддержку по административно-финансовым вопросам и вопросам материально-технического обеспечения. Отделение также взаимодействует с другими подразделениями Центральных учреждений, такими, как Департамент операций по поддержанию мира, Управление по правовым вопросам, Управление по поддержке миростроительства и Департамент по вопросам охраны и безопасности.

Информация о деятельности в 2010 году

7. В 2010 году благодаря добрым услугам Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке и руководителя ЮНОВА важное внимание уделялось решению проблемы возрождения неконституционной сме-

ны правительства в регионе, а также недопущению насилия в ходе избирательного процесса и оказанию поддержки посредническими усилиями, предпринимаемым на региональном уровне в сотрудничестве с региональными, национальными и международными партнерами. В рамках предпринимаемых Отделением посреднических усилий основное внимание уделялось вопросам содействия политическому диалогу и достижению консенсуса в Нигере и Гвинее и совершенствованию механизмов раннего предупреждения и превентивной дипломатии в процессе подготовки к президентским выборам в марте 2010 года в Того и общим выборам в Бенине в 2011 году. ЮНОВА оказывало поддержку в рамках предпринимаемых посреднических усилий Экономическому сообществу западноафриканских государств (ЭКОВАС) и учреждениям Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу в регионе путем: а) оказания политической и технической поддержки мирным процессам и усилиям, предпринимаемым в области посредничества и налаживания диалога; б) наращивания потенциала соответствующих сторон на региональном и национальном уровнях для предотвращения возникновения конфликтов и в целях реагирования на них; и с) обеспечения политического руководства, проведения анализа и осуществления информационно-пропагандистской деятельности в сотрудничестве с национальными и международными партнерами в целях содействия принятию скоординированных мер по урегулированию в регионе конфликтов с применением насилия. В Гвинее вмешательство на высоком политическом уровне и техническая поддержка со стороны ЮНОВА содействовали созданию переходного механизма и подготовке к проведению президентских выборов 27 июня 2010 года. В Нигере ЮНОВА оказывало поддержку в осуществлении посреднических усилий, инициированных ЭКОВАС.

8. ЮНОВА по-прежнему содействовало предпринимаемым на субрегиональном уровне усилиям, направленным на укрепление государственного сектора безопасности и его реформирование, а также применяла более согласованный подход Организации Объединенных Наций в вопросах осуществления реформы сектора безопасности. К числу достижений Отделения в 2010 году относятся достижение предварительной договоренности относительно создания субрегионального политического механизма и разработки плана действий по управлению сектором безопасности и его реформированию, создание субрегиональной сети экспертов, занимающихся вопросами реформирования сектора безопасности и успешное завершение всеобъемлющей оценки положения в области безопасности, включая реформу сектора безопасности в Гвинее, которая проводилась ЭКОВАС, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций.

9. В 2010 году ЮНОВА по-прежнему играло важную роль в деле повышения информированности по вопросам незаконного оборота наркотиков, представляющего угрозу для мира и безопасности в Западной Африке, и в деле мобилизации международной поддержки разработанного ЭКОВАС регионального плана действий по решению обостряющихся проблем незаконного оборота наркотиков, организованной преступности и злоупотребления наркотиками в странах Западной Африки. После разработки в 2009 году механизмов осуществления регионального плана действий по борьбе с незаконным оборотом наркотиков ЮНОВА продолжало оказывать поддержку Председателю Комиссии ЭКОВАС в целях создания канцелярии Специального советника по проблемам наркотиков и преступности. В связи с осуществлением экспериментального

проекта в рамках инициативы по западноафриканскому побережью, направленной на создание групп по борьбе с транснациональной преступностью в четырех странах, в которых в экспериментальном порядке осуществляется этот проект (Гвинея-Бисау, Сьерра-Леоне, Либерия и Кот-д'Ивуар), ЮНОВА в целях расширения возможностей национальных правоохранительных органов и возможностей для сбора разведывательных данных принимало участие в работе на этапе оценки этой инициативы в этих странах. Результатом работы на этом этапе стало проведение конференции на уровне министров во Фритауне, на которой была принята концепция создания групп по борьбе с транснациональной преступностью, после чего был разработан межучрежденческий план работы. В результате совместной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, Международной организации уголовной полиции (Интерпол) и субрегиональных партнеров было обеспечено функционирование Группы по борьбе с транснациональной преступностью в Сьерра-Леоне и была разработана правовая и оперативная основа деятельности аналогичной группы в Либерии.

10. Что касается прав человека и гендерных вопросов, ЮНОВА удалось превысить свои запланированные показатели в 2010 году. Отделение содействовало предпринимавшимся совместным усилиям, направленным на обеспечение более глубокого понимания связи, существующей между правами человека и изменением климата, торговлей людьми, нищетой, содействием проведению выборов без применения насилия и разработкой и осуществлением национальных и субрегиональных планов действий. В рамках такой работы проводились групповые обсуждения, конференции и отмечался Всемирный день открытых дверей в интересах женщин и мира, который проводился в рамках десятой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. ЮНОВА оказывало поддержку в процессе окончательной доработки национальных планов действий в соответствии с положениями резолюции в Гвинее и Сьерра-Леоне и занималось проведением сравнительного исследования передовых методов ее осуществления в странах Западной Африки с уделением особого внимания таким странам, как Кот-д'Ивуар, Либерия, Гвинея, Сьерра-Леоне и Гвинея-Бисау. Отделение организовало практикумы по вопросам наращивания потенциала в области прав человека и гендерной проблематики в сотрудничестве с Африканским союзом, ЭКОВАС, организациями гражданского общества и подразделениями системы Организации Объединенных Наций. ЮНОВА завершило исследование по проблемам торговли людьми и изменения климата, а также разработало совместную программу сотрудничества со странами Союза государств бассейна реки Мано, направленную на обеспечение в рамках Союза мира и безопасности.

11. Ряд стран предоставили воинские контингенты и снаряжение для резервных сил ЭКОВАС, задачи которых заключаются в реагировании на внутренние региональные кризисы или угрозы миру и безопасности, в том числе террористические и экологические угрозы. Резервные силы участвовали в тактических учениях, проведенных в апреле 2010 года в Бенине. Во втором полугодии 2010 года планируется провести командно-штабные учения, а также учения для отработки действий по реагированию на бедствия и учения по картографированию.

12. Что касается субрегиональной инициативы по обеспечению мира, безопасности и развития в странах Сахельского пояса, Специальный представитель

Генерального секретаря по Западной Африке организовал в апреле 2010 года совещание региональных инспекторов из западноафриканских стран Сахельского пояса. Участники этого совещания утвердили ряд совместных мероприятий, направленных на смягчение последствий изменения климата, обеспечение продовольственной безопасности и борьбу с терроризмом, которые впоследствии были одобрены региональными инспекторами на совещании, созванном ЮНОВА.

13. Усилия по разработке субрегиональной стратегии обеспечения продовольственной безопасности не увенчались успехом по причине корректировки политической программы действий ЭКОВАС, стремившегося обеспечить увязку своей деятельности со стратегиями и первоочередными целями Африканского союза. С учетом корректировки первоочередных задач Сообщества ЮНОВА в 2010 году не будет предпринимать усилия по оказанию поддержки в разработке региональной стратегии обеспечения продовольственной безопасности.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

14. Деятельность ЮНОВА в 2011 году будет направлена на: а) расширение на субрегиональном уровне возможностей осуществления посреднической деятельности, оказания добрых услуг и предотвращения конфликтов в странах Западной Африки; б) расширение на субрегиональном уровне возможностей ликвидации трансграничных угроз общего характера для мира и безопасности, в частности реформирование сектора безопасности и борьба с организованной преступностью и терроризмом; и с) обеспечение более эффективного управления и соблюдение принципа верховенства права, уважения прав человека и учета гендерной проблематики в странах Западной Африки.

15. В 2011 году, учитывая вероятность возникновения напряженности в связи с проведением выборов в нескольких странах Западной Африки, ЮНОВА планирует активизировать работу по раннему предупреждению, оказанию посреднических и добрых услуг в поддержку деятельности по предотвращению конфликтов на основе осуществления инициатив, направленных на наращивание потенциала, в сотрудничестве с ЭКОВАС, Африканским союзом, Союзом государств бассейна реки Ману и другими региональными партнерами.

16. ЮНОВА будет также продолжать оказывать поддержку предпринимаемым на субрегиональном уровне усилиям, направленным на укрепление системы управления в секторе безопасности и активизацию процессов реформ в странах Западной Африки, включая более активное согласование выработанных Организацией Объединенных Наций подходов и содействие в разработке на международном и субрегиональном уровнях стратегий по борьбе с организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков и терроризмом, которые таят угрозы миру и безопасности в Западной Африке. Управление будет оказывать ЭКОВАС консультативную и техническую поддержку в процессе реформирования сектора безопасности в Гвинее и в рамках Инициативы для стран Западноафриканского побережья в поддержку регионального плана действий ЭКОВАС.

17. Что касается вопросов управления, соблюдения принципа верховенства права, прав человека и учета гендерной проблематики, ЮНОВА будет по-прежнему содействовать повышению слаженности усилий, предпринимае-

мых организациями системы Организации Объединенных Наций и заинтересованными сторонами на национальном и субрегиональном уровнях в целях решения проблем, которые, как считается, являются главными причинами нестабильности в странах Западной Африки, и содействия разработке комплексных субрегиональных стратегий и инициатив, направленных на решение таких проблем. ЮНОВА будет организовывать практикумы и брифинги по политическим вопросам, а также заниматься подготовкой аналитических документов по возникающим на региональном уровне тенденциям в таких областях, как проведение выборов, права человека, гендерные вопросы, торговля людьми, нищета и изменение климата.

18. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: поддержание мира и безопасности в Западной Африке

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Расширение на субрегиональном уровне возможностей осуществления посреднической деятельности, оказания добрых услуг и предотвращения конфликтов в Западной Африке

а) i) Неизменное удовлетворение просьб ЭКОВАС и его государств-членов о предоставлении добрых услуг Организации Объединенных Наций

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год:
100 процентов

Расчетный показатель за 2010 год: 100 процентов

Целевой показатель на 2011 год: 100 процентов

ii) Создание в ЭКОВАС департамента по вопросам посреднической деятельности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: не применимо

Целевой показатель на 2011 год: 1

iii) Обеспечение устойчивых процентных показателей укомплектования имеющих поставленную задачу, обученных и оснащенных резервных сил ЭКОВАС

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 25 процентов

Расчетный показатель за 2010 год: 100 процентов

Целевой показатель на 2011 год: 100 процентов

Мероприятия

- 2 совместно организованных ЮНОВА/ЭКОВАС практикума по вопросам наращивания потенциала и 2 совещания, посвященные поддержке посредничества и мирным процессам
- Освещение в средствах массовой информации 4 важных посреднических миссий и миссий по оказанию добрых услуг, которые будут осуществлены Специальным представителем Генерального секретаря по Западной Африке
- 2 практикума по обобщению опыта посреднической деятельности ЭКОВАС/Африканского союза, а также проведение 2 исследований
- Оказание консультативной помощи в рамках 5 рабочих поездок в ЭКОВАС, посвященных осуществлению программы предотвращения конфликтов с уделением основного внимания вопросам обеспечения безопасности, раннего предупреждения и проведения выборов
- Подготовка информационных материалов для общественности на официальных языках ЭКОВАС (веб-сайт, брошюры, плакаты, справочник)
- Организация регионального практикума для журналистов из стран Западной Африки, посвященного роли средств массовой информации в области обеспечения мира, безопасности и предупреждения конфликтов
- Оказание поддержки ЭКОВАС в организации 4 практикумов и одной лекции в ходе проведения оценки его резервных сил и в проведении учебных занятий по вопросам наращивания потенциала и профессиональной подготовки
- Организация 2 субрегиональных конференций и 2 субрегиональных практикумов по вопросам наращивания потенциала, включая организацию форума по вопросам участия неправительственных организаций, который состоится в ходе 2 сессий Африканской комиссии по правам человека и народов для организаций гражданского общества стран Западной Африки, национальных учреждений, занимающихся вопросами прав человека, и научных кругов
- Организация 3 субрегиональных конференций и подготовка 3 тематических документов, посвященных современным угрозам миру и безопасности в Западной Африке, включая один документ по военным вопросам и вопросам демократии
- Организация 4 выездных встреч по стратегическому планированию в сотрудничестве с ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Ману, организациями системы Организации Объединенных Наций и внешними партнерами для содействия налаживанию более эффективной координации усилий по обеспечению мира и безопасности в Западной Африке
- Организация 2 рабочих совещаний для оказания поддержки Союзу государств бассейна реки Ману в деле осуществления совместной программы сотрудничества ЮНОВА/Союз государств бассейна реки Ману в области обеспечения мира и безопасности в Западной Африке
- Организация 2 семинаров и оказание поддержки Рабочей группе по вопросам, касающимся женщин, мира и безопасности в Западной Африке, в деле разработки и реализации региональной стратегии осуществления в жизнь положений резолюций 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009) Совета Безопасности национальными субъектами в Западной Африке

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Расширение на субрегиональном уровне возможностей устранения трансграничных угроз общего характера для мира и безопасности, в ча-

b) i) Принятие и осуществление ЭКОВАС субрегиональной политической программы и плана действий по вопросам управления в секторе безопас-

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

стности в области реформирования сектора безопасности, борьбы с организованной преступностью и терроризмом

ности и реформ в странах Западной Африки

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: предварительная разработка программы и плана действий

Расчетный показатель за 2010 год: обсуждение программы и плана действий на государственном уровне

Целевой показатель на 2011 год: утверждение программы и плана действий главами государств и начало процесса их осуществления

ii) Осуществление ЭКОВАС субрегиональной стратегии и обеспечение функционирования механизмов по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств в Западной Африке

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: утверждение оперативного плана и механизма контроля и оценки результатов деятельности по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств

Расчетный показатель за 2010 год: создание секретариата ЭКОВАС по борьбе с наркотиками и предупреждению преступности на региональном уровне и обеспечение его функционирования

Целевой показатель на 2011 год: создание в Кот-д'Ивуаре, Либерии, Сьерра-Леоне и Гвинее-Бисау 4 групп по вопросам борьбы с трансграничной преступностью

iii) Выступление ЭКОВАС с субрегиональной инициативой в области обеспечения мира, безопасности и развития в странах Сахельского пояса

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: начало обсуждения плана действий

Расчетный показатель за 2010 год: проведение в Бамако конференции по вопросам мира, безопасности и развития в странах Сахельского пояса

Целевой показатель на 2011 год: выступление ЭКОВАС с инициативами в области обеспечения мира, безопасности и развития в странах Сахельского пояса

Мероприятия

- Подготовка 2 докладов по трансграничным угрозам общего характера для мира и безопасности в Западной Африке
- Проведение Специальным представителем Генерального секретаря по Западной Африке 4 совещаний и организация командующими силами миротворческих миссий в Западной Африке 4 совещаний по межотраслевым вопросам обороны и безопасности
- Организация ежеквартальных брифингов для прессы по вопросам мира и безопасности в Западной Африке и отдачи от усилий, предпринимаемых ЮНОВА в целях решения
- Предоставление ЭКОВАС консультаций стратегического и технического характера по вопросам осуществления его субрегиональной политической программы и плана действий по вопросам управления сектором безопасности и его реформирования путем организации субрегионального совещания экспертов и 4 технических консультативных миссий в ЭКОВАС
- Предоставление Союзу государств бассейна реки Мано консультаций стратегического и технического характера для разработки стратегии реформирования сектора безопасности путем организации субрегионального совещания экспертов и 2 технических миссий в секретариат Союза государств бассейна реки Мано
- Оказание отдельным государствам, занимающимся реформированием национального сектора безопасности, стратегической и технической помощи и предоставление консультаций путем организации 2 совещаний национальных экспертов и 6 консультативных технических миссий в другие страны
- Организация субрегиональной конференции и 2 субрегиональных практикумов по вопросам наращивания потенциала в области управления сектором безопасности и его реформирования в целях организации проведения регионального форума экспертов и специалистов, занимающихся вопросами реформирования сектора безопасности, в сотрудничестве с ЭКОВАС и региональными экспертами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами реформирования сектора безопасности
- Предоставление ЭКОВАС консультаций стратегического и технического характера по вопросам осуществления его регионального плана действий в целях решения обостряющейся проблемы незаконной наркоторговли, организованной преступности и злоупотребления наркотиками в Западной Африке, в частности по вопросам создания и приведения в действие механизма контроля и оценки и обеспечения функционирования Комитета по вопросам политики высокого уровня в рамках инициативы в отношении западно-африканского побережья путем организации 2 заседаний Комитета по вопросам политики высокого уровня и на основе участия в 4 совещаниях Консультативного комитета по программам в рамках этой инициативы и организация 2 технических миссий в Абудже
- Предоставление консультаций стратегического характера в целях реализации выдвинутой субрегиональной инициативы по обеспечению мира, безопасности и развития в странах Сахельского пояса путем организации 2 технических консультативных миссий, оказания содействия в проведении конференции в Бамако и организации субрегионального совещания экспертов в сотрудничестве с ЭКОВАС
- Издание 1 тематического документа по проблемам, связанным с обеспечением управления сектором безопасности и его реформированием в целях обеспечения мира и безопасности в Западной Африке

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

- | | |
|--|---|
| с) Обеспечение более эффективного управления, соблюдения принципа верховенства права, прав человека и учета гендерной проблематики | с) i) Увеличение числа западноафриканских стран, утверждающих национальные планы действий в целях осуществления резолюции 1325 (2000) Сове- |
|--|---|

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

в Западной Африке

та Безопасности о женщинах, мире и безопасности и соответствующих резолюций 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009) Совета Безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 1

Расчетный показатель за 2010 год: 3

Целевой показатель на 2011 год: 5

ii) Увеличение числа западноафриканских стран, осуществляющих на предшествующем проведению выборов этапе, информационно-пропагандистские программы по вопросам прав человека

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 2

Расчетный показатель за 2010 год: 3

Целевой показатель на 2011 год: 5

Мероприятия

- Публикация 2 тематических документов по основным проблемам в области прав человека, связанным с обеспечением мира и безопасности в Западной Африке и подготовка справочника учреждений, занимающихся правами человека и гендерными вопросами
- Организация совместного регионального мероприятия в сотрудничестве с ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Мано, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и ПРООН в рамках кампании, организованной Генеральным секретарем в целях ликвидации насилия в отношении женщин в Западной Африке
- Оказание основной и технической консультативной помощи национальным заинтересованным сторонам в Западной Африке путем организации 5 конференций для национального персонала, занимающегося проведением выборов, и организаций гражданского общества в рамках информационно-просветительских кампаний по правам человека в предвыборный период

Внешние факторы

19. Предполагается, что вышеуказанная цель будет достигнута, если: а) не возникнет нового конфликта или кризиса, который повлияет на экономическое, политическое положение и социальное благополучие отдельных стран субрегиона и приведет к изменению приоритетов; и б) главы государств и правительств стран Западной Африки, ЭКОВАС, Союза государств бассейна реки Мано и Африканский союз будут проявлять политическую волю в целях постановки стратегических задач и определения средств, содействующих обеспечению функционирования механизмов поддержания мира и обеспечения безопасности и механизма раннего предупреждения ЭКОВАС.

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Анализ разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономию (дефицит)	Общий объем потребностей	Чистые по- требности	Единовре- менные по- требности	Разница
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5) = (4) – (3)	(6)	(7) = (4) – (1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	183,4	183,4	–	253,5	253,5	–	70,1
Расходы по гражданскому персоналу	3 232,6	2 691,6	541,0	3 340,8	2 799,8	–	108,2
Оперативные расходы	3 550,1	3 325,9	224,2	4 121,0	3 896,8	–	570,9
Общий объем потребностей	6 966,1	6 200,9	765,2	7 715,3	6 950,1	–	749,2

20. Если исходить из того, что срок действия мандата Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки будет продлен еще на один год, потребности в ресурсах на 2011 год на общую сумму в 7 715 300 долл. США нетто (8 273 800 долл. США брутто) будут включать расходы на финансирование двух военных советников и одного нового советника по вопросам деятельности полиции (253 500 долл. США); расходы на выплату окладов и общие расходы по персоналу на финансирование 40 штатных должностей, как указано в таблице ниже, включая одну новую должность консультанта по вопросам реформы сектора безопасности (С-4), а также расходы на преобразование должности административного сотрудника (С-4) в должность начальника Отдела поддержки миссии (С-5), преобразование одной должности добровольца Организации Объединенных Наций в должность национального сотрудника-специалиста (сотрудник по обеспечению соблюдения технических требований) и расходы, связанные с переводом семи административных должностей из Смешанной камеруно-нигерийской комиссии (СКНК) в ЮНОВА (одна должность главного сотрудника по воздушным перевозкам (С-4), одна должность сотрудника по финансовым вопросам (С-3), одна должность сотрудника по административным вопросам (С-3) и четыре должности национальных сотрудников) (3 340 800 долл. США); расходы на оплату услуг экспертов и консультантов (296 200 долл. США); официальные поездки (558 500 долл. США); и удовлетворение других оперативных потребностей, таких как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (236 300 долл. США), транспортные расходы (2 597 200 долл. США), расходы на связь (236 400 долл. США); информационные технологии (95 000 долл. США) и на прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (111 400 долл. США).

21. Рост потребностей на 2011 год обусловлен главным образом увеличением количества должностей (одной новой и семи переведенных из Смешанной камеруно-нигерийской комиссии), а увеличение оперативных потребностей объясняется главным образом увеличением числа требующихся консультантов, новыми предусмотренными в контрактах ставками оплаты аренды, а также расходами на эксплуатацию самолета, замену двух автотранспортных средств и двух мотоциклов и закупку одного автотранспортного средства.

22. Образование предполагаемого свободного от обязательств остатка средств в 2010 году обусловлено главным образом более высокой (21 процент) долей вакантных должностей по сравнению с заложенной в бюджет (5 процентов) применительно к международному персоналу, наличием вакантной должности добровольца Организации Объединенных Наций в 2010 году и сокращением фактических потребностей по сравнению с заложенными в бюджет в связи с продлением срока действия контракта на эксплуатацию самолета.

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ категория службы охраны	Категория общего обслуживания/ категория жива- родный персонал	Итого, меж- дуна- родный персонал	Национальные сотрудни- ки специа- листы			Мест- ный разряд
Утвержденная численность на 2010 год	1	–	–	2	2	5	1	–	11	6	–	17	2	12	1	32
Предлагаемая численность на 2011 год	1	–	–	2	3	6	3	–	15	6	–	21	3	16	–	40
Изменение	–	–	–	–	1	1	2	–	4	–	–	4	1	4	(1)	8

Новая должность

23. На 2011 год испрашивается должность советника по вопросам деятельности полиции (С-4), который будет выполнять функции эксперта по вопросам деятельности полиции и реформирования сектора безопасности и будет консультировать по вопросам, касающимся незаконного оборота наркотиков, организованной преступности и по аспектам процесса реформирования сектора безопасности, касающимся обеспечения внутренней безопасности. Этот советник будет оказывать техническую консультативную помощь по вопросам, касающимся проведения реформы, реорганизации и перестройки полиции и других правоохранительных органов в Западной Африке в контексте борьбы с незаконным оборотом наркотиков, организованной преступностью и принятия мер по обеспечению внутренней безопасности.

24. Эта должность советника по вопросам реформирования сектора безопасности испрашивается на 2011 год для оказания консультативной помощи и содействия в деле обеспечения стратегической и технической поддержки в рамках политического процесса, осуществляемого ЭКОВАС в контексте управления сектором безопасности и его реформирования. Этот советник будет отвечать за разработку практических и согласованных стратегий реформирования секторов безопасности в странах Западной Африки и включения таких стратегий в стратегии и программы в области предотвращения конфликтов и миростроительства.

Реклассификация должностей

25. Комиссия ревизоров отметила, что ЮНОВА не могло осуществлять какую-либо закупочную деятельность, не обладая делегированными ему полномочиями на закупки, и рекомендовала делегировать ЮНОВА такие полномочия, но только при осуществлении закупок товаров невысокой стоимости. В соответствии с положениями главы 3 «Делегирование полномочий на закупки» Руководства Организации Объединенных Наций по закупкам, пересмотренное издание 6, опубликованное Отделом закупок Управления централизованного вспомогательного обслуживания в марте 2010 года, полномочия на закупочную деятельность делегируются директорами и руководителями отделов поддержки миссий заместителем Генерального секретаря (Департамент полевой поддержки). В полевых миссиях директора и руководители отделов поддержки миссий имеют право делегировать полномочия на закупки отдельным сотрудникам, занимающимся закупочной деятельностью. В настоящее время в ЮНОВА нет должности руководителя Отдела поддержки миссии. В этой связи предлагается повысить класс имеющейся должности сотрудника по административным вопросам (С-4) до уровня руководителя Отдела поддержки миссии (С-5), функции которого будут включать обеспечение контроля за работой административного компонента, включая осуществление делегированных полномочий; сотрудник на этой должности будет также отвечать за обеспечение эффективного управления и оказание административных вспомогательных услуг в поддержку осуществления мандата ЮНОВА.

Преобразование должностей

26. Должность сотрудника по воздушным перевозкам предлагается преобразовать в должность национального сотрудника-специалиста (сотрудник по обеспечению соблюдения технических требований), который будет отвечать за составление графика безопасных и эффективных с точки зрения затрат полетов летательных аппаратов, координацию заявок на совершение полетов и получение разрешений на такие полеты.

Перевод должностей из Смешанной камеруно-нигерийской комиссии в ЮНОВА

27. ЮНОВА с момента своего создания размещается в общих со Смешанной камеруно-нигерийской комиссией помещениях. Как ЮНОВА, так и Смешанная комиссия имеют отдельные бюджеты, но при этом совместно используют служебные помещения и другие ресурсы. Неоднократно указывалось на слабые места в работе административных подразделений ЮНОВА и Смешанной комиссии. Комиссия ревизоров отметила нестабильный характер административной структуры ЮНОВА, выделив ряд проблемных областей, включая нестабильную и запутанную организационную структуру его административного подразделения и нечеткое разделение функций в рамках его административного подразделения. Комиссия высказала ряд замечаний и рекомендаций, включая рекомендацию, в соответствии с которой ЮНОВА надлежит уточнить организационную структуру своего административного подразделения и придать ей стабильный характер, в частности путем официального распределения функций в рамках административного подразделения. Соответственно был проведен всеобъемлющий обзор кадровой структуры в обеих миссиях, и результаты этого обзора были учтены в бюджете на 2011 год, включая предлагае-

мое слияние административных компонентов ЮНОВА и Смешанной комиссии в рамках одного административного компонента в составе ЮНОВА. С учетом этого предлагаемый на 2011 год бюджет предусматривает перевод в состав ЮНОВА административного подразделения Смешанной комиссии, включающего семь должностей (одну должность сотрудника по воздушным перевозкам (С-4), одну должность сотрудника по административным вопросам (С-3), одну должность сотрудника по финансовым вопросам (С-3) и четыре должности национальных сотрудников категории общего обслуживания). Предлагается также преобразовать должность сотрудника по административным вопросам в должность сотрудника по вопросам людских ресурсов, поскольку в настоящее время штатным расписанием ЮНОВА такая должность не предусматривается.

28. Предлагается перевести в состав ЮНОВА из Смешанной комиссии должность главного сотрудника по воздушным перевозкам (С-4); и этот сотрудник будет отвечать за обеспечение общего руководства работой авиационной секции, включая координацию и использование соответствующих авиационных транспортных средств, а также за обеспечение оперативного контроля за исполнением контрактов на фрахт воздушных судов и аэродромное обслуживание.

29. Предлагается перевести из Смешанной комиссии в ЮНОВА должность сотрудника по финансовым вопросам (С-3); сотрудник на этой должности будет отвечать за своевременное и оперативное оказание финансовых услуг секциям по программам и внешним клиентам ЮНОВА и Смешанной комиссии. Он будет также обеспечивать подготовку бюджетов, контроль за их исполнением и подготовку отчетов о достигнутых результатах, а также за подготовку и представление периодических финансовых отчетов.

30. Предлагается перевести из Смешанной комиссии в ЮНОВА должность сотрудника по административным вопросам (С-3) и преобразовать ее в должность сотрудника по вопросам людских ресурсов; сотрудник на этой должности будет отвечать за административное обслуживание международного и национального персонала; разработку надлежащих процедур и механизмов в целях обеспечения своевременного заполнения вакантных должностей в соответствии с действующими правилами и процедурами; последовательное применение соответствующих правил и положений о персонале Организации Объединенных Наций; и внедрение механизмов управления служебной деятельностью и обеспечение контроля за их применением.

31. Предлагается перевести из Смешанной камеруно-нигерийской комиссии в ЮНОВА четыре должности местного разряда, включая одну должность помощника по финансовым вопросам, одну должность помощника по административным вопросам и две должности водителей.

В. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике

(19 793 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

32. Центральноафриканская Республика имеет длительную историю политической нестабильности и периодических вооруженных конфликтов. С момента обретения страной независимости в 1960 году четыре из пяти президентов были отстранены от власти неконституционным путем. На протяжении последнего десятилетия Организация Объединенных Наций и региональные организации непрерывно предпринимали целенаправленные усилия в целях оказания содействия в стабилизации положения в стране путем развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира — Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) — в период 1998–2000 годов и Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) в период 2000–2009 годов.

33. В январе 2010 года ООНПМЦАР было преобразовано в Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР), мандат которого предусматривает выполнение следующих задач: а) содействие национальным усилиям по осуществлению решений по итогам всеобъемлющего политического диалога, состоявшегося в декабре 2008 года, в частности посредством поддержки реформ в сфере управления и процессов проведения выборов; б) оказание содействия в успешном завершении процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформирования учреждений сектора безопасности и поддержка деятельности по утверждению верховенства права; в) оказание поддержки усилиям по восстановлению государственной власти в префектурах; г) оказание поддержки усилиям по укреплению национального правозащитного потенциала и содействие уважению прав человека и принципов верховенства права, правосудия и подотчетности; д) обеспечение координации действий с Комиссией по миростроительству и оказание содействия в ее работе, а также в осуществлении Стратегических рамок миростроительства в Центральноафриканской Республике и проектов, поддерживаемых по линии Фонда миростроительства; е) обмен информацией и результатами анализа по вопросам, касающимся возникающих угроз миру и безопасности в регионе, с Миссией Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ); и г) содействие обеспечению надлежащего учета вопросов защиты детей в ходе осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения и процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, в том числе посредством поддержки механизма наблюдения и отчетности, созданного в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005).

Сотрудничество с другими структурами

34. В 2010 году ОПООНМЦАР тесно сотрудничало со Страновой группой Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и Международным валютным фондом. В рамках осуществляемой деятельности по обеспечению ин-

теграции ОПООНМЦАР и Страновая группа Организации Объединенных Наций сотрудничали как партнеры в целях выработки единой стратегии и достижения договоренности относительно распределения обязанностей и определения первоочередных задач. Осуществлялась также совместная деятельность в области разоружения, демобилизации и интеграции, проведения выборов, а также в сфере общественной информации и по гендерной проблематике. Объединенное представительство также председательствовало в Группе по обеспечению безопасности и Группе по координации политики. Оно поддерживало тесные рабочие связи с представителем Управления по поддержке миростроительства (УПМС) на месте и председательствовало в Руководящем комитете Фонда миростроительства.

35. Что касается региональных аспектов, миссия поддерживала тесные рабочие контакты с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), МИНУРКАТ и Миссией Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), концентрируя внимание главным образом на сквозных вопросах. Объединенное представительство продолжало содействовать выполнению различных задач МИНУРКАТ в Центральноафриканской Республике. Эти две миссии регулярно обменивались информацией и координировали свою работу, связанную с осуществлением их мандатов в соответствующих областях деятельности. В дополнение к этому был налажен обмен информацией о присутствии Армии сопротивления Бога (ЛРА) с МООНСДРК, МИНУРКАТ, Смешанной операцией Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и МООНВС.

36. ОПООНМЦАР продолжало сотрудничать с Африканским союзом, Международной организацией франкоязычных стран (МОФС), Международной конференцией по району Великих озер и субрегиональными организациями, включая Центральноафриканское экономическое и валютное сообщество (ЦАЭВС), а также Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), в частности его миротворческую миссию по укреплению мира в Центральной Африке, которая развернула в стране субрегиональные миротворческие силы — Центральноафриканские многонациональные силы.

Информация о деятельности в 2010 году

37. Мандат созданного 1 января 2010 года ОПООНМЦАР предусматривает выполнение следующих задач:

а) оказание поддержки предпринимаемым на национальном и местном уровнях усилиям по осуществлению решений по итогам всеобъемлющего политического диалога, состоявшегося в декабре 2008 года, в частности посредством поддержки реформ в сфере управления и процессов проведения выборов;

б) оказание содействия в успешном завершении процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформирования учреждений сектора безопасности и поддержка деятельности по утверждению верховенства права;

в) оказание поддержки усилиям по восстановлению государственной власти в префектурах;

d) оказание поддержки усилиям по укреплению национального право-защитного потенциала и содействие уважению прав человека и принципов верховенства права, правосудия и подотчетности;

e) обеспечение координации действий с Комиссией по миростроительству и оказание содействия в ее работе, а также в осуществлении Стратегических рамок миростроительства в Центральноафриканской Республике и проектов, поддерживаемых по линии Фонда миростроительства;

f) обмен информацией и результатами анализа по вопросам, касающимся возникающих угроз миру и безопасности в регионе, с МИНУРКАТ.

Представительству также поручено выполнять следующую дополнительную задачу: содействовать обеспечению надлежащего учета вопросов защиты детей в ходе осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения и процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, в том числе посредством поддержки механизма наблюдения и отчетности, созданного в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005).

38. С момента своего создания ОПООНМЦАР уделяло особое внимание усилиям по претворению в жизнь рекомендаций, выработанных в рамках всеобъемлющего политического диалога, в частности тем аспектам, которые касаются осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и подготовки к организации президентских выборов и выборов в законодательные органы, которые планируется провести в начале 2011 года. Миссия продолжала оказывать поддержку Комитету по наблюдению за выполнением рекомендаций, вынесенных в рамках диалога, и гражданскому обществу. Специальный представитель Генерального секретаря, возглавляющий ОПООНМЦАР, председательствовал на заседаниях Руководящего комитета по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции и принимал участие в поездках на места в целях проведения разъяснительной работы среди комбатантов и принимающих общин, а также в миссии в целях создания местных комитетов по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции и развертывания военных наблюдателей в пяти регионах, пострадавших от мятежа. Миссия также оказывала поддержку в рамках трехсторонней инициативы (Камерун, Центральноафриканская Республика и Чад) по проблемам трансграничной безопасности (этой инициативой в скором времени будут охвачены Конго, Габон и Экваториальная Гвинея) и принимала участие в работе региональных совещаний, включая 30-е заседание Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке. Что касается процесса проведения выборов в 2010 году, ОПООНМЦАР председательствовало в Руководящем комитете по выборам и в тесном сотрудничестве с ПРООН оказывало техническую поддержку Независимой избирательной комиссии. Объединенное представительство также содействовало сохранению консенсуса, достигнутого национальными заинтересованными сторонами, путем оказания посреднических и добрых услуг в процессе проведения выборов. В рамках других мероприятий, осуществлявшихся в 2010 году, основное внимание уделялось подготовке кандидатов на выборах из числа женщин, отсуживанию нарушений прав человека и институциональному развитию и наращиванию потенциала неправительственных правозащитных организаций.

39. В 2010 году ОПООНМЦАР тесно сотрудничало со Страновой группой Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и Международным ва-

лютым фондом. В рамках осуществляемой деятельности по обеспечению интеграции ОПООНМЦАР и Страновая группа Организации Объединенных Наций сотрудничали как партнеры в целях выработки единой стратегии и достижения договоренности относительно распределения обязанностей и определения первоочередных задач. Осуществлялась также совместная деятельность в области разоружения, демобилизации и интеграции, проведения выборов, а также в сфере общественной информации и по гендерной проблематике. Объединенное представительство также председательствовало в Группе по обеспечению безопасности и Группе по координации политики. Оно поддерживало тесные рабочие связи с представителем Управления по поддержке миростроительства (УПМС) на месте и председательствовало в Руководящем комитете Фонда миростроительства.

40. На региональном уровне миссия поддерживала тесные рабочие контакты с МООНСДРК, МИНУРКАТ и МООНВС, концентрируя внимание главным образом на сквозных вопросах. Объединенное представительство продолжало содействовать выполнению различных задач МИНУРКАТ в Центральноафриканской Республике. Эти две миссии регулярно обменивались информацией и координировали свою работу, связанную с осуществлением их мандатов в соответствующих районах деятельности, особенно в префектуре Вакага. В дополнение к этому был налажен регулярный обмен информацией о присутствии Армии сопротивления Бога (ЛРА) с МООНСДРК, МИНУРКАТ, ЮНАМИД и МООНВС.

41. ОПООНМЦАР продолжало сотрудничать с Африканским союзом, Международной организацией франкоязычных стран (МОФС), Международной конференцией по району Великих озер и субрегиональными организациями, включая Центральноафриканское экономическое и валютное сообщество (ЦАЭВС) и, в частности, Миссию по укреплению мира в Центральноафриканской Республике.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

42. С учетом продолжающейся разработки комплексных стратегических рамок, которые будут включать общие программы Организации Объединенных Наций по политическим, гуманитарным вопросам и вопросам безопасности, Объединенное представительство будет делать упор в своей работе на трех главных областях: оказание поддержки усилиям, направленным на восстановление государственной власти в префектурах; содействие национальным усилиям, направленным на укрепление механизмов управления, и оказание помощи, с тем чтобы население могло воспользоваться дивидендами мира. Миссия будет также предпринимать усилия в поддержку правительства и гражданского общества по содействию достижению мира и укреплению демократии в стране. ОПООНМЦАР будет также содействовать поощрению и защите прав человека путем осуществления деятельности по обеспечению верховенства права. Миссия будет содействовать мобилизации ресурсов, с тем чтобы помочь Страновой группе Организации Объединенных Наций добиться более эффективного управления и обеспечения верховенства права, а также более эффективного поощрения и защиты прав человека и более активного вовлечения гражданского общества в работу по решению многоаспектных задач, стоящих перед страной.

43. С учетом неопределенного будущего МИНУРКАТ с миссией была достигнута договоренность относительно ее вывода из восточных районов Чада и северо-восточных районов Центральноафриканской Республики к концу 2010 года, в ожидании решения Совета Безопасности по вопросу о мерах на региональном или международном уровнях ОПООНМЦАР пока не приняло мер по созданию санкционированного отделения в Бирао. Миссия будет продолжать выполнять свои функции по контролю и оценке гуманитарной ситуации в этих провинциях на основе организации регулярных поездок на места. По-прежнему существует опасность роста насилия и обострения межэтнической напряженности между этническими общинами кара, рунга и гула в северо-восточных провинциях (Баминги-Бангоран и Вакага) независимо от присутствия МИНУРКАТ. Нехватка миротворцев на местах может подорвать безопасность персонала Организации Объединенных Наций в целом. Однако при условии принятия надлежащих мер по обеспечению безопасности ОПООНМЦАР готово обеспечить присутствие на местах в Бирао.

44. Предполагается, что Совет Безопасности продлит срок действия мандата ОПООНМЦАР на 2011 год. Также предполагается, что на основе применения комплексного подхода ресурсы учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике будут использоваться в дополнение к ресурсам Миссии в рамках осуществления запланированного сотрудничества между учреждениями и ОПООНМЦАР и таким образом будет обеспечено взаимодействие в основных и вспомогательных областях деятельности.

45. В 2011 году ОПООНМЦАР будет по-прежнему оказывать помощь правительству в осуществлении рекомендаций, вынесенных в рамках всестороннего политического диалога, а также всеобъемлющего мирного соглашения, заключенного в 2008 году. Обеспечение эффективного функционирования отделения в Бирао в дополнение к трем действующим вспомогательным отделениям в Бамбари, Буаре и Боссангоа по-прежнему зависит от обеспечения надлежащей безопасности. На региональном уровне ОПООНМЦАР будет по-прежнему содействовать развитию сотрудничества с субрегиональными и региональными организациями, особенно с Экономическим сообществом центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Центральноеафриканским экономическим и валютным сообществом (ЦАЭВС).

46. Вооруженные группы, особенно те из них, которые не участвуют в этом процессе, присутствие в стране боевиков Армии сопротивления Бога, а также чадские вооруженные группировки по-прежнему будут создавать угрозу для безопасности. Экономическое положение по-прежнему будет нестабильным, в результате чего потребуются поддержка со стороны международного сообщества, и эти проблемы необходимо решать в контексте всеобъемлющей и комплексной стратегии Организации Объединенных Наций применительно к Центральноафриканской Республике. Организации Объединенных Наций и международному сообществу потребуются и далее уделять приоритетное внимание решению политических, гуманитарных проблем и проблем обеспечения безопасности в поддержку предпринимаемых на региональном и субрегиональном уровнях усилий, направленных на решение трансграничных проблем.

47. Предполагается, что после проведения выборов более пристальное внимание будет уделяться вопросам эффективного осуществления программы ре-

формирования сектора безопасности. ОПООНМЦАР будет продолжать оказывать поддержку национальным властям в области разоружения, демобилизации и реинтеграции и в деле активизации деятельности по реформированию сектора безопасности на основе наращивания потенциала и создания институциональной основы. Миссия будет по-прежнему предпринимать усилия, направленные на восстановление власти государства в провинциях на основе осуществления деятельности с уделением особого внимания вопросам местного самоуправления, и в сотрудничестве со Страновой группой Организации Объединенных Наций ОПООНМЦАР будет расширять масштабы деятельности, направленной на укрепление системы надлежащего управления, включая создание надзорных механизмов и укрепление правопорядка. И наконец, ОПООНМЦАР будет добиваться расширения масштабов сотрудничества с МООНВС, ЮНАМИД и МООНСДРК в области обеспечения регионального мира и безопасности, особенно в деле решения проблемы, связанной с Армией сопротивления Бога.

48. В 2011 году ОПООНМЦАР будет тесно сотрудничать со Страновой группой Организации Объединенных Наций в рамках процесса интеграции, а также со Всемирным банком и Международным валютным фондом. В тесной координации с правительством, а также при поддержке и под руководством Управления по поддержке миростроительства, Департамента по политическим вопросам и ПРООН ОПООНМЦАР будет содействовать реализации приоритетного национального плана, финансируемого за счет средств Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций, для осуществления проектов в ключевых областях деятельности в рамках продолжающегося процесса укрепления мира.

49. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: продвижение вперед процесса национального примирения и укрепления стабильности в Центральноафриканской Республике

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Выполнение в Центральноафриканской Республике рекомендаций, вынесенных в ходе всеобъемлющего политического диалога, состоявшегося в 2008 году, включая осуществление реформ в области управления и избирательных процессов

а) i) Увеличение числа старших государственных должностных лиц, прошедших подготовку по вопросам государственного административного управления

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 15

Расчетный показатель за 2010 год: 25

Целевой показатель на 2011 год: 50

ii) Увеличение процентной доли парламентариев в составе Комиссии по вопросам обороны и обеспечения безопасности, прошедших подготовку по вопросам надзорной деятельности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 0

Расчетный показатель за 2010 год: 0

Целевой показатель на 2011 год: 13

iii) Увеличение числа инициатив по установлению мира и примирению, предпринимаемых национальными молодежными организациями

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 0

Расчетный показатель за 2010 год: 2

Целевой показатель на 2011 год: 5

iv) Увеличение числа высших руководителей-женщин, прошедших подготовку по вопросам, касающимся участия женщин в принятии решений

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 25

Расчетный показатель за 2010 год: 30

Целевой показатель на 2011 год: 50

Мероприятия

- Организация 4 практикумов по вопросам государственного управления с участием представителей министерства по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, молодежи и спорта, связи и национального примирения
- Организация 2 региональных конференций с участием представителей соседних стран, сталкивающихся с проблемой отсутствия безопасности в приграничных районах, в целях углубления сотрудничества и устранения угрозы, создаваемой вооруженными группами, включая банды, совершающие грабежи на дорогах
- Организация 3 совещаний, посвященных взаимодействию с МООНВС, МООНСДРК и властями Уганды по вопросам, касающимся обеспечения регионального мира и безопасности, и проблемам, связанным с Армией сопротивления Бога
- Организация ежеквартальных совещаний с участием специальных представителей и посланников Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ)/Миссии по укреплению мира в Центральной Африке (МИКОПАКС), Африканского союза, Международной организации франкоязычных стран (МОФС) и Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике в целях координации усилий в поддержку процесса укрепления мира
- Организация ежемесячных поездок на места в целях оценки хода осуществления проектов, связанных с восстановлением и упрочением государственной власти и национальным примирением

- Организация 2 семинаров для расширения возможностей женщин-парламентариев и женщин на директивных должностях в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности
- Организация 2 практикумов, посвященных надзорным механизмам, с участием членов парламента
- Организация 4 совещаний в провинциях для повышения осведомленности по вопросам участия женщин в процессе принятия решений и борьбы с сексуальным и гендерным насилием в рамках распространения резолюций 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009) Совета Безопасности
- Создание базы данных о парламентариях и руководителях из числа женщин в Центральноафриканской Республике
- Организация 2 практикумов с участием ключевых государственных министерств и представителей политических партий и групп гражданского общества по вопросам, касающимся учета гендерной проблематики и более активного участия женщин в политической жизни в рамках процесса миростроительства
- Информационно-пропагандистская кампания в рамках последующей деятельности по итогам всеобъемлющего политического диалога, включая организацию брифингов для местных средств массовой информации и подготовку радиопрограмм продолжительностью 30 минут в неделю (на языке санго и французском языке), а также телевизионных программ продолжительностью 30 минут в месяц
- Организация 3 практикумов для выработки указаний национальным молодежным организациям по вопросам, касающимся предотвращения конфликтов в провинциях
- Организация 3 практикумов с участием государственных должностных лиц (гражданских и военных) в целях осуществления рекомендаций по вопросам обеспечения региональной безопасности, вынесенных ЭСЦАГ, ЦАЭВС/Постоянным консультативным комитетом Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов, а также проведение реформы учреждений сектора безопасности и укрепление правопорядка в Центральноафриканской Республике

b) i) Увеличение числа разоруженных, демобилизованных и реинтегрированных бывших комбатантов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 2000 разоруженных и демобилизованных комбатантов

Целевой показатель на 2011 год: 5000 разоруженных и демобилизованных комбатантов;
1500 реинтегрированных комбатантов

ii) Увеличение числа учреждений сектора безопасности, находящихся в процессе реформирования

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 2

Целевой показатель на 2011 год: 4

iii) Увеличение числа членов центральноафриканских сил обороны, прошедших подготовку по техническим вопросам обеспечения безопасности и обороны в рамках реформы сектора безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 485

Расчетный показатель за 2010 год: 1000

Целевой показатель на 2011 год: 1500

iv) Увеличение числа сотрудников и агентов полиции, прошедших подготовку в рамках процесса реформирования сектора безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 322

Расчетный показатель за 2010 год: 600

Целевой показатель на 2011 год: 900

v) Увеличение общего числа прошедших подготовку и приступивших к работе сотрудников национальных исправительных учреждений

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 25

Целевой показатель на 2011 год: 50

vi) Принятие и распространение новых уголовного и уголовно-процессуального кодексов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 2 (уголовный и уголовно-процессуальный кодексы)

Целевой показатель на 2011 год: 2 (военно-судебный кодекс и кодекс поведения юристов)

vii) Увеличение общего числа разоруженных, демобилизованных и реинтегрированных детей-солдат и других детей, связанных с вооруженными группами в Центральноафриканской Республике

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 700 демобилизованных и разоруженных детей

Целевой показатель на 2011 год: 1000 разоруженных и демобилизованных детей

Мероприятия

- Выполнение функций Председателя в Руководящем комитете Центральноафриканской Республики по разоружению, демобилизации и реинтеграции, в том числе предоставление консультаций по вопросам составления списка бывших комбатантов, организации лагерей для бывших комбатантов и проведения информационно-просветительских кампаний и осуществление мероприятий по реинтеграции
- Проведение исследования и оценки в плане возможности реинтеграции бывших комбатантов, охваченных программой разоружения, демобилизации и реинтеграции
- Председательствование на еженедельных совещаниях Технической рабочей группы по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции и Рабочей группы по вопросам управления в области разоружения, демобилизации и реинтеграции и оказание содействия в организации таких совещаний
- Оказание финансовой и материально-технической поддержки миссиям, организуемым Руководящим комитетом по разоружению, демобилизации и реинтеграции
- Участие в совещаниях по вопросам национальной и региональной безопасности, организуемых ОПООНМЦАР: организация трехстороннего совещания с участием представителей правительств Центральноафриканской Республики, Чада и Камеруна; организация совещания по вопросам региональной безопасности с участием государств — членов ЭСЦАГ; и проведение межсессионной конференции с участием командующих Сил (МООНВС, ЮНАМИД и МООНСДРК)
- Оказание консультативной помощи Руководящему комитету по реформе сектора безопасности путем участия в проводимых на месячной основе заседаниях Комитета
- Оказание технической консультативной помощи и поддержки национальным властям по их просьбе в деле разработки всеобъемлющей стратегии реформирования сектора безопасности в координации с партнерами, в том числе на основе сотрудничества с Руководящим комитетом по реформе сектора безопасности
- Оказание национальным властям поддержки в деле координации усилий двусторонних и многосторонних партнеров в области реформы сектора безопасности, в том числе на основе разработки простой матрицы по вопросам координации
- Оказание национальным властям и партнерам содействия в мобилизации ресурсов на цели реформирования сектора безопасности
- Оказание консультативной помощи полицейским силам Центральноафриканской Республики в деле разработки правовой основы функционирования муниципальной полиции и разведывательных служб в рамках процесса реформирования сектора безопасности
- Оказание технической помощи центральноафриканской полиции в рамках проводимых в школах информационно-пропагандистских кампаний, посвященных реформированию сектора безопасности

- Проведение оценки потребностей, связанных с институциональной реформой сектора безопасности с уделением основного внимания вопросам деятельности национальной полиции
- Оказание консультативной помощи министерству юстиции по вопросам координации международной помощи и поддержки со стороны сообщества доноров, оказываемых сектору отправления правосудия, путем проведения ежеквартальных совещаний
- Организация еженедельных совещаний с участием должностных лиц министерства юстиции, сотрудников судебных органов, традиционных лидеров, представителей ассоциаций адвокатов и организаций гражданского общества в целях оказания консультативной помощи населению по вопросам отправления правосудия
- Организация совещаний для обмена опытом для 10 судей, прокуроров и адвокатов по вопросам верховенства права, гендерного равенства, правосудия в отношении несовершеннолетних, этики и дисциплины
- Предоставление консультаций и организация совещаний в целях оказания консультативной помощи ассоциации адвокатов и неправительственным правозащитным организациям по вопросам создания бюро правовой помощи в целях содействия обеспечению равной защиты населения со стороны закона
- Организация консультаций и совещаний в целях оказания властям Центральноафриканской Республики консультативной помощи по вопросам укрепления пенитенциарных учреждений на основе проведения ежемесячных совещаний, включая осуществление программы наставнической работы среди персонала исправительных учреждений по основным стратегиям и процедурам управления работой пенитенциарных учреждений, а также обеспечение профессиональной подготовки в рамках учебного курса для сотрудников исправительных учреждений
- Организация семинара с участием доноров для обсуждения планов улучшения состояния тюрем и вопросов мобилизации ресурсов
- Организация консультаций и совещаний в целях оказания консультативной помощи руководству национальных пенитенциарных учреждений по процедурам финансовой деятельности, хранения средств и подготовки бюджетов, здравоохранения и питания, продовольственной безопасности и управления запасами лекарственных средств
- Ежемесячная организация инспекционных поездок в сотрудничестве с руководством национальных пенитенциарных учреждений в целях оценки общих условий в 20 региональных центрах содержания под стражей в Центральноафриканской Республике
- Организация информационно-пропагандистской кампании среди общественности в целях поощрения соблюдения международных стандартов, регулирующих работу тюрем и центров содержания под стражей, в том числе еженедельная трансляция 60-минутной радиопередачи в Банги и провинциях (на языке санго и французском языке)
- Организация 4 занятий в рамках профессионально-технической подготовки для детей-солдат и детей из молодежных организаций для приобретения навыков плотницких работ, эксплуатации и технического обслуживания информационной техники и подготовка по вопросам защиты окружающей среды и моды

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

с) Восстановление государственной власти в провинциях Центральноафриканской Республики

с) i) Увеличение общего числа восстановленных канцелярий префектур

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 2

Целевой показатель на 2011 год: 4

ii) Увеличение числа местных руководителей, прошедших подготовку по вопросам государственно-административной деятельности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 16

Целевой показатель на 2011 год: 32

iii) Увеличение числа мирных инициатив, с которыми выступают общины на местах

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 3

Расчетный показатель за 2010 год: 5

Целевой показатель на 2011 год: 7

Мероприятия

- Подготовка 32 местных административных руководителей по вопросам государственного управления
- Обеспечение услуг консультантов по подготовке местных властей по вопросам управления, надзора, государственного управления и взаимодействия в сфере сотрудничества между гражданскими и военными
- Содействие проведению 4 практикумов с участием префектов и представителей местного населения
- Организация ОПООНМЦАР ремонта 4 канцелярий префектур
- Оказание поддержки общинным группам и/или ассоциациям и гражданскому обществу в вопросах осуществления местных мирных инициатив на основе организации совещаний, поездок на места, оказания консультативной помощи и проведения информационно-просветительской работы на общинном и местном уровнях в целях поощрения и привития всем культуры прав человека

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Укрепление национального потенциала в области прав человека в целях защиты прав человека в Центральноафриканской Республике и поощрения их уважения

d) i) Увеличение числа префектур, в которых местные и/или национальные правозащитные организации контролируют положение дел в области прав человека и представляют соответствующие доклады

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 9

Расчетный показатель за 2010 год: 11

Целевой показатель на 2011 год: 13

ii) Сокращение числа сообщений о нарушениях прав человека

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 12 процентов

Расчетный показатель за 2010 год: 30 процентов

Целевой показатель на 2011 год: 30 процентов

iii) Увеличение числа случаев нарушения прав человека, рассмотренных/расследованных судебными органами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 24

Расчетный показатель за 2010 год: 36

Целевой показатель на 2011 год: 48

iv) Принятие правительством национального плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 1

Целевой показатель на 2011 год: 1

v) Создание независимой национальной комиссии по правам человека

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 0

Расчетный показатель за 2010 год: 1 (решение о создании)

Целевой показатель на 2011 год: 1 (создание одной комиссии)

Мероприятия

- Организация 5 практикумов по вопросам соблюдения прав человека и принципа верховенства права для представителей местных неправительственных организаций, гражданского общества, политических партий и сил обороны и безопасности в Банги и 4 префектурах
- Осуществление технического сотрудничества с правительством на основе проведения консультаций по вопросам создания независимой национальной комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами, включая оказание содействия в осуществлении процесса национальных консультаций, оказания консультативной помощи в организации практикума по вопросам проверки и принятия мер по обеспечению подлинной независимости и жизнеспособности данной комиссии
- Организация 2 практикумов для должностных лиц, занимающихся вопросами прав человека и поддержания правопорядка, в сотрудничестве с международными партнерами, такими как учреждения системы Организации Объединенных Наций и международные неправительственные организации, и национальными партнерами, такими как государственные организации и национальные неправительственные организации, по вопросам разработки и осуществления национального плана действий в области прав человека, который будет осуществляться под контролем правительства
- Обеспечение контроля за судебными процессами и организация при необходимости ежемесячных совещаний с участием представителей судебных органов и сил безопасности в целях решения проблемы безнаказанности и осуществление последующей деятельности в сотрудничестве с национальными властями
- Мониторинг и расследование нарушений прав человека на основе организации регулярных поездок по всей стране
- Представление ежемесячных отчетов о принятии исправительных мер национальным и местным властям с конкретными консультативными заключениями и рекомендациями относительно улучшений или изменений, а также осуществление при необходимости последующей деятельности
- Организация шести практикумов по вопросам прав человека для сотрудников правоохранительных органов, сил безопасности, правозащитных организаций и местных неправительственных организаций, посвященных международным стандартам в области прав человека, касающимся защиты, контроля и отчетности
- Проведение четырех встреч с МООНВС, ЮНАМИД и МООНСДРК по региональным и трансграничным вопросам прав человека
- Организация трех тематических практикумов для сотрудников национальных судебных органов по вопросам поощрения и защиты прав человека в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)
- Мониторинг по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и представление докладов национальным властям, а также учреждениям, занимающимся вопросами защиты детей, по вопросам, касающимся детей и вооруженных конфликтов, в частности о шести серьезных нарушениях прав детей в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности, в целях изыскания надлежащих и эффективных решений проблемы защиты детей

- Предоставление общей и специализированной тематической экспертной помощи по вопросам прав человека, а также оказание финансовой поддержки там, где существует такая возможность, для организации в сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций правозащитных кампаний, таких как дни прав человека, включая празднование Международного женского дня, организацию 16-дневной кампании активных действий по борьбе с насилием в отношении женщин и организацию празднования Дня прав человека в ознаменование Всемирной декларации прав человека
- Организация двух практикумов и поездок на места в целях укрепления потенциала национальной полиции по решению проблем сексуального насилия и насилия по признаку пола
- Кампания по информированию общественности по вопросам содействия осуществлению и защите прав человека и формированию культуры мира, включая организацию ежемесячных брифингов для прессы, ежемесячную трансляцию 30-минутных радиопрограмм (на языке санго и французском языке), подготовку, размножение и распространение 1000 брошюр (на языке санго и французском языке) и 200 плакатов (на языке санго и французском языке) и подготовку журналистов
- Организация 2 консультаций по вопросам отправления правосудия в переходный период в сотрудничестве с национальными и местными политическими лидерами, представителями гражданского общества, общинных групп и правозащитных организаций в целях содействия продвижению на пути к примирению, решению проблем, обусловленных нарушениями прав человека и злоупотреблениями, и искоренению их, изысканию решений проблемы обеспечения защиты, а также с целью предпринять совместные усилия для содействия обеспечению правопорядка, свободного доступа к системе отправления правосудия и обеспечения равенства с точки зрения соблюдения прав человека

Внешние факторы

50. Ожидается, что эта цель будет достигнута при условии, что:

- а) отсутствие безопасности в пограничных районах и стабильности в соседних странах не приведет к срыву мирного процесса;
- б) стороны, участвующие в процессе достижения мира и национального примирения, будут по-прежнему привержены широкому политическому диалогу;
- в) правительство проявит политическую волю в определении приоритетов и осуществлении программы деятельности в области прав человека;
- г) доноры будут предоставлять помощь и финансировать осуществление необходимых программ в области прав человека.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Расчет разницы, 2010–2011 годы	
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем	Чистый объем	Единовременные потребности	Разница	
	(1)	(2)	(3) = (1)–(2)	(4)	(5) = (4)–(3)	(6)	(7) = (4)–(1)	
Расходы по военному и полицейскому персоналу	218,8	177,4	41,4	224,4	183,0	–	5,6	
Расходы по гражданскому персоналу	9 973,2	8 792,2	1 181,0	10 052,2	8 871,2	–	79,0	

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Расчет разницы, 2010–2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем	Чистый объем	Единовременные по- требности	Разница
	(1)	(2)	(3) = (1)–(2)	(4)	(5) = (4)–(3)	(6)	(7) = (4)–(1)
Оперативные расходы	7 229,8	7 225,5	4,3	9 517,0	9 512,7	–	2 287,2
Итого	17 421,8	16 195,1	1 226,7	19 793,6	18 566,9	–	2 371,8

51. Потребности в ресурсах составляют в общей сложности 19 793 600 долл. США нетто (21 346 200 долл. США брутто) и связаны с покрытием расходов на выплату суточных участников миссии, расходов на поездки, а также расходов в связи с выплатой субсидии на обмундирование и компенсации в случае смерти или потери трудоспособности (224 400 долл. США) для двух военных советников и двух советников по вопросам деятельности полиции, расходов в связи с выплатой окладов, общих расходов по персоналу и расходов на выплату за работу в опасных условиях (10 052 200 долл. США) в рамках штатного расписания, включающего 168 должностей, а также расходов в связи с выплатой суточных участников миссии и расходов на поездки (99 700 долл. США) для двух сотрудников, предоставляемых правительством (советники по вопросам пенитенциарных учреждений), расходов на услуги консультантов по вопросам учебной подготовки (73 900 долл. США), расходов на поездки персонала (598 400 долл. США), расходов по статье «Помещения, объекты и инфраструктура» (1 932 900 долл. США), расходов на перевозки (3 151 100 долл. США), создание и техническое обслуживание коммуникационной сети (2 743 700 долл. США) и информационно-коммуникационной сети (478 200 долл. США), расходов в связи с внесением взносов в фонд Организации Объединенных Наций на предоставление медицинских услуг и проведение медицинских эвакуаций (71 200 долл. США) и расходов по статье «Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование» (367 900 долл. США).

52. Рост потребностей на 2011 год обусловлен главным образом предлагаемыми расходами на аренду и оперативными расходами, связанными с использованием самолета “Jet L-410”; добавлением 15 новых должностей (4 должностей класса С-4, 1 должности класса С-3, 1 должности класса С-2, 8 должностей категории полевой службы и 1 должности категории общего обслуживания (местный разряд)); упразднением 4 должностей национальных сотрудников-специалистов по гражданским вопросам при одновременном частичном сокращении расходов на наземные перевозки и снижении расходов в долларовом исчислении на выплату окладов национальным сотрудникам.

53. Разница между ассигнованиями, предусмотренными на 2010 год, и сметными расходами объясняется главным образом более высокой долей вакантных должностей по сравнению с заложенной в бюджет применительно к международному персоналу и снижением курса местной валюты по отношению к доллару США, что привело к сокращению накладных расходов в долларовом выражении на выплату окладов национальному персоналу.

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Органи- зации Объ- единенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория по- левой службы/ категория службы охраны	Категория общего об- служивания	Итого, междуна- родный персонал	Нацио- нальные сотруд- ники	Мест- ный разряд			
Предлагаемая численность на 2010 год	-	1	1	1	5	10	7	1	26	37	-	63	12	77	5	157	
Предлагаемая численность на 2011 год	-	1	1	1	5	14	8	2	32	45	-	77	8	78	5	168	
Изменения	-	-	-	-	-	4	1	1	6	8	-	14	(4)	1	-	11	

54. На 2011 год предлагается предусмотреть следующие изменения кадровых потребностей:

а) в 2011 году предлагается учредить 15 новых должностей. Предлагается учредить должность помощника по претензиям и ликвидации имущества (категория полевой службы), должность кассира (категория полевой службы) и должность помощника по вопросам людских ресурсов (категория полевой службы) во исполнение рекомендации, содержащейся в докладе Управления служб внутреннего надзора от 24 декабря 2009 года. Эти должности учреждаются для решения указанных в докладе проблем, касающихся внутреннего контроля и кадрового потенциала; должности сотрудника по воздушному транспорту (С-3), сотрудника по воздушному транспорту (С-2), помощника по техническому обслуживанию воздушных судов (категория полевой службы) и помощника по воздушным перевозкам/диспетчера ВВП (национальный сотрудник-специалист) предлагается учредить в целях обеспечения эксплуатации и технического обслуживания предлагаемых самолетов; две должности помощников по информационно-коммуникационным технологиям (категория полевой службы); две должности технических специалистов по обслуживанию помещений (категория полевой службы) предлагается учредить в целях обеспечения технического обслуживания земной станции VSAT, систем кондиционирования воздуха/отопительных систем и генераторов в штаб-квартире и четырех региональных отделениях; а должность сотрудника по гражданским вопросам в каждом из четырех региональных отделений предлагается учредить в целях содействия осуществлению программ управления, восстановления государственной власти, реформирования сектора безопасности и осуществления деятельности по регулированию конфликтов на окружном уровне;

б) упразднить 4 должности сотрудников по гражданским вопросам (национальные сотрудники-специалисты) и заменить их 4 должностями сотрудников по гражданским вопросам (С-4), которые упоминаются в качестве новых должностей в подпункте (а) выше;

с) предлагается перераспределить следующие должности: i) перевести должность сотрудника по правам человека (С-4) в Секцию по органам безопасности; сотрудник на этой должности будет выполнять функции сотрудника по

вопросам реформирования Сектора безопасности (С-4); ii) перевести должность сотрудника по вопросам охраны и безопасности (категория полевой службы) в Секцию общественной информации; сотрудник на этой должности будет выполнять функции веб-мастера (категория полевой службы); iii) перевести должность административного помощника по правам человека (категория полевой службы) в канцелярию начальника Отдела поддержки миссии; сотрудник на этой должности будет выполнять функции помощника по административным вопросам (категория полевой службы); vi) преобразовать должность помощника по административным вопросам (национальный сотрудник-специалист) в должность административного помощника по правам человека (национальный сотрудник-специалист); v) перевести должность помощника по вопросам приемки и инспекции в канцелярии начальника Отдела поддержки миссии в недавно созданную Группу общего обслуживания в качестве помощника по вопросам приемки и инспекции (национальный сотрудник-специалист); vi) перевести должность помощника по вопросам инвентарного контроля и учета (национальный сотрудник-специалист) в Группу общего обслуживания в качестве помощника по вопросам инвентарного контроля и учета (национальный сотрудник-специалист); vii) перевести должность сотрудника по общему обслуживанию из канцелярии начальника Отдела поддержки миссии (категория полевой службы) в Группу общего обслуживания в качестве сотрудника по общему обслуживанию (категория полевой службы).

С. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау

(18 440 100 долл. США)

Справочная информация, мандат и цели

55. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС) было создано в соответствии с положениями резолюции 1876 (2009) Совета Безопасности. В своей резолюции Совет Безопасности подчеркнул потребность в соответствующих специалистах для обеспечения эффективного и действенного осуществления ЮНИОГБИС своего мандата и подчеркнул важность создания в полной мере объединенного отделения при эффективной координации стратегий и программ между учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций и международными донорами и Объединенным отделением, Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) и другими миссиями Организации Объединенных Наций в субрегионе. В этой связи 1 января 2010 года было создано Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау на первоначальный 12-месячный период в целях выполнения следующих порученных ему задач:

а) оказание содействия Комиссии по миростроительству в ее работе по решению вопросов, связанных с важнейшими потребностями в области миростроительства в Гвинее-Бисау;

б) укрепление потенциала национальных учреждений в целях поддержания конституционного порядка, общественной безопасности и обеспечение полного соблюдения законности;

- с) оказание поддержки национальным властям в деле создания эффективных и действенных систем полицейских и правоохранительных органов и уголовного правосудия;
- d) оказание поддержки всеобъемлющему политическому диалогу и процессу национального примирения;
- е) оказание стратегической и технической поддержки и помощи правительству Гвинеи-Бисау в разработке и координации осуществления реформы сектора безопасности;
- f) оказание национальным властям содействия в борьбе с оборотом наркотиков и организованной преступностью, а также торговлей людьми, особенно торговлей детьми;
- g) оказание поддержки национальным усилиям по пресечению распространения стрелкового оружия и легких вооружений;
- h) проведение мероприятий по поощрению, защите и контролю за соблюдением прав человека и оказание поддержки институционализации соблюдения законности;
- i) учет гендерных аспектов при осуществлении деятельности по миростроительству в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности;
- j) укрепление сотрудничества с Африканским союзом, ЭКОВАС, Сообществом португалоязычных стран, Европейским союзом и другими партнерами в их усилиях по содействию стабилизации положения в Гвинеи-Бисау;
- к) оказание содействия в мобилизации международной помощи.

56. Поставленная перед ЮНИОГБИС задача заключается в том, чтобы объединить деятельность политического компонента, компонентов, связанных с обеспечением безопасности развития, и компонента по правам человека в рамках общей концепции с использованием совместных программных и имплементационных механизмов, с учетом основополагающих принципов Организации Объединенных Наций, таких как принципы уважения прав человека, учета гендерной проблематики и обеспечение законности. Для обеспечения плавного перехода к новому объединенному отделению при поддержке Центральных учреждений и всех соответствующих партнеров в конце 2009 года была учреждена техническая целевая группа в составе сотрудников ЮНИОГБИС и Страновой группы Организации Объединенных Наций для рассмотрения основных и оперативных аспектов интеграции, включая потребности в технической помощи и ресурсах, а также вопросы, связанные с общим обслуживанием, обеспечением служебных и жилых помещений. Целевая группа содействовала организации в начале февраля 2010 года выездного совещания Организации Объединенных Наций по вопросам стратегического планирования, на котором были согласованы основные первоочередные цели в рамках совместно принимаемых в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций мер в поддержку миростроительства и разработки Рамочной программы мира и развития Организации Объединенных Наций в Гвинеи-Бисау.

Сотрудничество с другими структурами

57. ЮНИОГБИС тесно сотрудничает с основными региональными партнерами в Гвинее-Бисау в том числе с Африканским союзом в области реформирования сектора безопасности в целях активизации сотрудничества между международными партнерами и налаживания более эффективной координации международной помощи, оказываемой в сфере реформирования сектора безопасности, а также в реализации программы реформирования сектора безопасности в соответствии с положениями резолюции 1876 (2009) Совета Безопасности. Кроме того, ЮНИОГБИС сотрудничало с Африканским союзом и другими соответствующими партнерами в период после имевших место 1 апреля 2010 года боевых действий в целях недопущения дальнейшего ухудшения ситуации и сохранения конституционного порядка. Специальный представитель Генерального секретаря оказывает поддержку предпринимаемым Департаментом по политическим вопросам усилиям, направленным на обеспечение более активного участия Африканского союза в деятельности, осуществляемой в Гвинее-Бисау, путем оказания добрых услуг и пропаганды деятельности этой региональной организации. В результате этого 19 августа 2010 года Председатель Комиссии Африканского союза Жан Пинг назначил г-на Себастьяна Иса-та своим специальным представителем по Гвинее-Бисау. Кроме того, Африканский союз предпринимает усилия по созданию отделения в Бисау в целях содействия налаживанию более эффективного взаимодействия с этой страной. Сотрудничество ЮНИОГБИС с Африканским союзом также направлено на обеспечение надлежащей поддержки стране в ее борьбе с безнаказанностью, в том числе путем завершения проводимых на национальном уровне расследований политических убийств, совершенных в 2009 году.

58. В 2011 году ЮНИОГБИС будет продолжать тесно взаимодействовать и расширять масштабы своего сотрудничества с Комиссией по миростроительству, Управлением по поддержке миростроительства, Страновой группой Организации Объединенных Наций, Всемирным банком, Международным валютным фондом, Европейским союзом, ЭКОВАС, Сообществом португалоязычных стран, Африканским союзом и другими партнерами в целях обеспечения поддержки в процессе реформирования сектора безопасности, проведения национального диалога, укрепления государственных учреждений, осуществления ключевых реформ, проводимых правительством в области государственного и финансового управления, реализации оперативного плана по борьбе с наркотрафиком и осуществления положений стратегического документа по сокращению масштабов нищеты. В частности, ЮНИОГБИС будет продолжать участвовать в осуществлении региональных инициатив, направленных на борьбу с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, в том числе на основе осуществления более активного сотрудничества со всеми региональными миссиями Организации Объединенных Наций и Страновой группой Организации Объединенных Наций. В 2011 году будет, в частности, продолжено:

- а) сотрудничество с ЮНОВА в политической и административной областях при организации совместных совещаний, посвященных таким сквозным вопросам, как реформа сектора безопасности, проблемам незаконного оборота наркотиков и организованной преступности;
- б) осуществляемое с Департаментом операций по поддержанию мира сотрудничество в области реформирования системы обороны, полиции, правоохранительных органов и системы правосудия, а также обеспечения координации в процессе реформирования сектора безопасности;
- в) постоянное сотрудничество в области профессиональной подготовки, материально-технического снабжения и авиаперевозок на основе совместного финансирования с ЮНОВА и другими миссиями Организации Объединенных Наций в субрегионе;
- г) постоянное сотрудничество со Страновой группой Организации Объединенных Наций по вопросам пользования общей инфраструктурой в виде медицинских учреждений и службы охраны, а также в области реформы системы правосудия и сектора безопасности;
- д) сотрудничество с ЮНОДК, ЮНОВА, Департаментом по поддержанию мира, Интерполом, ЭКОВАС и другими миссиями Организации Объединенных Наций в субрегионе в деле содействия борьбе с незаконным оборотом наркотиков, организованной преступностью и торговлей людьми;
- е) сотрудничество с ЭКОВАС и ПРООН в деле содействия осуществлению программ борьбы с распространением стрелкового оружия и легких вооружений;
- ж) мероприятия по обеспечению учета гендерных факторов в сотрудничестве с ЮНОВА, ЭКОВАС и Страновой группой Организации Объединенных Наций; и
- з) сотрудничество с Африканским союзом и Европейским союзом.

Информация о деятельности в 2010 году

59. В 2010 году ЮНИОГБИС добилось значительного прогресса в осуществлении возложенного на него мандата. В частности, миссия в сотрудничестве со всеми соответствующими национальными и международными партнерами оказывала поддержку в подготовке к организации национального диалога и национальной конференции по вопросам примирения. Отделение также оказывало содействие национальным и международным партнерам в решении проблем, обусловленных противоправными действиями, имевшими место в апреле 2010 года, и принятии международным сообществом скоординированных мер в ответ на эти события. Кроме того, миссия активизировала взаимодействие с ЭКОВАС, Африканским союзом, Европейским союзом, Сообществом португальязычных стран, а также Комиссией по миростроительству. Объединенное отделение также оказывало поддержку национальным партнерам в окончательной доработке и принятии правовой основы для реформирования сектора безопасности и разработки рамочных программ работы органов внутренней безопасности. В тесном сотрудничестве с министерством внутренних дел ЮНИОГБИС содействовало созданию первого типового полицейского участка в пригороде Бисау Баиру Милитар.

60. Для обеспечения активного и эффективного участия женщин в процессе упрочения мира в Гвинее-Бисау ЮНИОГБИС активизировало свою поддержку правительству в деле полного осуществления положений резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности путем разработки национального плана действий. Для расширения на национальном уровне возможностей эффективно пропагандировать участие женщин в процессе миростроительства в Гвинее-Бисау и оказывать содействие в этой области была разработана 45-часовая учебная программа для представителей неправительственных организаций и руководителей государственных программ. ЮНИОГБИС также организовало подготовку для приблизительно 100 национальных журналистов по вопросам, касающимся процесса национального диалога и реформирования сектора безопасности, и ожидается, что Отделение к концу 2010 года опубликует руководство для журналистов по вопросам освещения в средствах массовой информации вопросов, касающихся прав человека и гендерной проблематики. Кроме того, ЮНИОГБИС разработало ряд учебных программ для Национальной комиссии по правам человека и групп гражданского общества, занимающихся вопросами прав человека и гендерной проблематикой.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

61. Несмотря на неустанные усилия, предпринимаемые ЮНИОГБИС и другими международными партнерами в целях содействия осуществлению программы реформ в Гвинее-Бисау, и более широкие перспективы достижения долгосрочной стабильности в стране, свидетельством нестабильного положения в политической сфере и в области обеспечения безопасности вновь стали события, произошедшие 1 апреля 2010 года. В результате этого исходная предпосылка планирования состоит в том, что полномасштабное присутствие ЮНИОГБИС будет обеспечено и в 2011 году и мандат миссии не претерпит никаких существенных изменений. В соответствии с своим мандатом ЮНИОГБИС будет продолжать оказывать поддержку многокомпонентному сектору безопасности и содействие в реформировании сектора отправления правосудия, что также будет содействовать удовлетворению насущных потребностей ключевых национальных учреждений в области обеспечения безопасности; Отделение будет поддерживать диалог на основе широкого участия и процесс национального примирения в целях укрепления демократии и повышения степени подотчетности национальных и местных руководителей перед населением; оно также будет содействовать укреплению государственных учреждений, в том числе расширению их возможностей в плане борьбы с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью; и будет содействовать оказанию основных социальных услуг наиболее уязвимым группам.

62. ЮНИОГБИС будет продолжать осуществлять свою деятельность по принципу единства действий в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций в рамках Рамочной программы мира и развития Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау на период 2008–2012 годов.

63. Что касается стратегии вывода миссии, то при определении соответствующих сроков и деталей такой стратегии будут учитываться, в частности, успешное осуществление процесса достижения национального примирения, проведение конференции в рамках национального диалога и создание механизма принятия последующих мер; пересмотр конституции; осуществление национальной стратегии реформирования сектора безопасности, включая проверку и

аттестацию сотрудников полиции и реинтеграцию демобилизованных/уволившихся в запас военнослужащих вооруженных сил; осуществление проекта создания пенсионного фонда; обеспечение гражданского надзора за функционированием полиции и органов внутренней безопасности и подведомственных учреждений вооруженных сил; и разработка всеобъемлющей стратегии реформирования правовой и судебной системы для обеспечения независимости и эффективности судебной системы. В этой связи ЮНИОГБИС и Страновая группа Организации Объединенных Наций разработали подробный план деятельности наряду с контрольными показателями для оценки достигнутого прогресса в рамках Рамочной программы Организации Объединенных Наций по достижению мира и развития в Гвинее-Бисау на период 2008–2012 годов.

64. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: создание стабильных политических и социально-экономических условий и обеспечение безопасности в Гвинее-Бисау

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Прогресс в деле реформирования систем обороны, полиции и правоохранительных органов в Гвинее-Бисау

а) i) Реорганизация существующей полицейской службы и органов внутренней безопасности в целях повышения эффективности их работы наряду с сокращением числа таких учреждений (максимум на четыре учреждения в соответствии с утвержденными правовыми процедурами)

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 9 полицейских служб и органов внутренней безопасности

Расчетный показатель за 2010 год: 9 полицейских служб и органов внутренней безопасности

Целевой показатель на 2011 год: 4 полицейские службы и органа внутренней безопасности

ii) Увеличение числа типовых полицейских участков в Бисау

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 1

Целевой показатель на 2011 год: 7

iii) Увеличение числа уничтоженных единиц стрелкового оружия и легких вооружений

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 500

Целевой показатель на 2011 год: 2500

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

iv) Увеличение числа демобилизованных ветеранов вооруженных сил

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 500

Целевой показатель на 2011 год: 1500

v) Увеличение числа сотрудников полиции, прошедших проверку

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: не применимо

Целевой показатель на 2011 год: 100

vi) Увеличение числа выведенных из эксплуатации военных казарм

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 2

Целевой показатель на 2011 год: 6

Мероприятия

- Оказание консультативной помощи национальным властям по вопросам осуществления стратегии реформирования сектора безопасности и реализации плана действий
- Организация семинаров и практикумов в сотрудничестве с гражданским обществом, национальным Руководящим комитетом по реформированию сектора безопасности, парламентариями и другими партнерами в целях содействия обеспечению общего понимания программы и процедур реформирования сектора безопасности
- Поддержка в создании стратегического и оперативного потенциала в канцелярии Генерального прокурора, полицейских структурах, судах и в Группе по защите свидетелей и особых лиц и содействию обеспечению такой защиты
- Техническая помощь в создании пенсионных и реинтеграционных фондов и обеспечении их функционирования
- Поддержка в обеспечении гражданского надзора и контроля за деятельностью подведомственных учреждений сил обороны и безопасности
- Организация совместного размещения экспертов по вопросам реформирования сектора безопасности с персоналом министерства внутренних дел, министерства юстиции и министерства обороны в канцеляриях руководителей органов полиции, помещениях Группы по борьбе с транснациональной преступностью, на шести региональных полицейских участках и в полицейской академии, обучение без отрыва от службы, курирование и оказание логистической/административной поддержки

- Консультирование национальных органов по вопросам разработки и осуществления программы постоянной полицейской деятельности на общинном уровне, включая создание шести типовых полицейских участков
- Ремонтные работы на территории 1 военного комплекса, который будет использоваться в качестве военного училища
- Ремонт 3 военно-морских судов, предназначенных для операций по контролю, поиску и спасению
- Проверка и аттестация до 600 сотрудников полиции Гвинеи-Бисау в соответствии с национальным соглашением и передовой международной практикой
- Проверка/реинтеграция/реадаптация до 100 военнослужащих
- Начало осуществления всеобъемлющей учебной программы для военнослужащих вооруженных сил
- Оказание консультативной помощи национальным властям по вопросам создания механизмов в целях расширения возможностей полицейских и других правоохранительных органов вести борьбу с тяжкими преступлениями и незаконным оборотом наркотических средств и по вопросам разработки скорректированного национального плана оперативной деятельности по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и тяжкими преступлениями
- Оказание содействия в создании группы по вопросам борьбы с транснациональной преступностью в целях борьбы с незаконным оборотом наркотических средств и организованной преступностью
- Поддержка в деле организации профессиональной подготовки и учебных практикумов для более углубленного изучения в рамках сектора безопасности и других репрезентативных секторов общества, положений международного и национального законодательства по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и организованной преступностью
- Оказание технической консультативной помощи национальной комиссии в целях борьбы с распространением стрелкового оружия и легких вооружений и начало осуществления программы контроля над оружием и оказание помощи в разработке законодательства, регулирующего применение оружия сотрудниками сил обороны и органов внутренней безопасности, а также проведение работы по борьбе с распространением стрелкового оружия среди населения
- Оказание технической консультативной помощи по вопросам осуществления программы информирования о минной опасности и проведения операций по разминированию и оказание технической помощи в деле повышения эффективности работы национальной комиссии по вопросам разминирования
- Оказание технической помощи и консультирование по вопросам обеспечения более строгого контроля за морскими и наземными границами, а также обеспечение безопасности в аэропортах и гаванях
- Оказание поддержки в рамках национальной кампании по информированию общественности по вопросам, касающимся реформирования сектора безопасности

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

b) Укрепление правопорядка и наращивание национального потенциала в области прав человека в целях обеспечения защиты прав человека в Гвинеи-Бисау и содействия их соблюдению

b) i) Увеличение числа случаев нарушений прав человека, расследованных/рассмотренных судебными органами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 24

Расчетный показатель за 2010 год: 36

Целевой показатель на 2011 год: 40

ii) Количество новых или измененных положений законодательства, принятых в целях повышения эффективности и действенности системы уголовного правосудия, поощрения уважения принципа верховенства права и устранения расхождений между международными стандартами и положениями национального законодательства

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 0

Расчетный показатель за 2010 год: 1

Целевой показатель на 2011 год: 2

iii) Увеличение процентной доли преступлений, включая сексуальные преступления и преступления на гендерной почве, доведенных до сведения полиции и правоохранительных органов, в отношении которых в настоящее время проводятся расследования или принимаются соответствующие меры

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 15 процентов

Расчетный показатель за 2010 год: 20 процентов

Целевой показатель на 2011 год: 35 процентов

iv) Количество договоров по правам человека, ратифицированных парламентом Гвинеи-Бисау

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 3

Расчетный показатель за 2010 год: 4

Целевой показатель на 2011 год: 4

v) Увеличение числа членов Комиссии по правам человека, прошедших подготовку по вопросам, касающимся международных стандартов в области прав человека

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 4

Расчетный показатель за 2010 год: 20

Целевой показатель на 2011 год: 30

Мероприятия

- Организация 7 практикумов и информационно-пропагандистских мероприятий по правам человека
- Организация 2 кампаний по повышению степени осведомленности парламентариев в целях содействия принятию закона о борьбе с торговлей детьми
- Организация 2 учебных практикума по вопросам, касающимся договорных органов, специальных процедур и подготовки доклада по итогам универсального периодического обзора и рекомендаций относительно последующей деятельности
- Организация 4 учебных практикумов для должностных лиц правоохранительных органов по вопросам прав человека
- Организация 2 практикумов для правозащитников и журналистов по вопросам прав человека и гендерной проблематике
- Организация кампании по информированию общественности по вопросам, касающимся прав человека, включая публикацию 4000 буклетов
- Подготовка 48 радиопередач по вопросам прав человека для транслирования на креольском и португальском языках, в том числе конкретных программ по вопросам гендерного насилия для местных общин на местных языках
- Празднование шестьдесят второй годовщины Всеобщей декларации прав человека, включая децентрализацию некоторых видов деятельности на региональном уровне
- Организация 2 учебных практикумов по вопросам защиты прав человека и контроля за их осуществлением для членов парламента и гражданского общества
- Организация 2 мероприятий, посвященных празднованию международного и национального женских дней
- Организация 3 практикумов для подготовки инструкторов для групп гражданского общества, занимающихся содействием осуществлению прав женщин
- Оказание консультативной помощи и деятельность по наращиванию потенциала национального комитета по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности
- Подготовка публикаций по гендерным вопросам и реформе сектора безопасности
- Организация при содействии международного консультанта семинара по вопросам сбора данных, касающихся сексуального и гендерного насилия
- Организация семинара для руководителей общин и журналистов по вопросам, касающимся прав женщин и гендерного равенства
- Семинар для парламентариев и журналистов из числа женщин по вопросам содействия осуществлению прав женщин, включая осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
- Организация 2 семинаров для должностных лиц ключевых государственных министерств по вопросам учета гендерной проблематики в местных и национальных программах

- Оказание содействия национальным властям в разработке программы защиты свидетелей

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Прогресс в деле организации комплексного политического диалога и достижения национального примирения в Гвинее-Бисау

с) i) Увеличение числа подготовительных заседаний, включая региональные конференции, в целях придания всеобъемлющего характера процессу работы по созыву национальной конференции

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 5

Целевой показатель на 2011 год: 10

ii) Создание постоянного механизма по осуществлению решений, принятых на национальной конференции, организованной для обеспечения устойчивого политического диалога и процесса примирения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: не применимо

Целевой показатель на 2011 год: 1

iii) Увеличение числа членов парламента, партийных руководителей, военнослужащих сил обороны и сотрудников службы безопасности, прошедших подготовку для приобретения навыков проведения переговоров и урегулирования конфликтов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: не применимо

Целевой показатель на 2011 год: 90 представителей

iv) Увеличение числа проектов, осуществляемых в соответствии со Стратегической рамочной программой миростроительства в Гвинее-Бисау

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 2

Целевой показатель на 2011 год: 5

Мероприятия

- Организация региональных конференций и проведение консультаций между гражданскими/военными в преддверии созыва национальной конференции

- Подготовка 60 членов парламента и обучение их навыкам проведения переговоров и урегулирования конфликтов
- Обучение 25 руководителей непарламентских партий навыкам ведения переговоров и урегулирования конфликтов
- Обучение 15 старших офицеров сил обороны и безопасности навыкам ведения переговоров и урегулирования конфликтов
- Консультирование членов Национальной ассамблеи по вопросам, касающимся последующей деятельности по осуществлению решений национальной конференции и создания постоянного механизма проведения диалога
- Содействие в организации общенационального съезда женщин под председательством женщин-парламентариев из различных партий в процессе подготовки к национальному диалогу
- 2 урока, извлеченных из работы форумов для организаций гражданского общества по урегулированию конфликтов и проблемам мира
- Поддержка в деле активизации осуществления национальной программы действий гражданского общества в области миростроительства и предотвращения конфликтов
- Организация кампании по информированию общественности о политическом диалоге, основанном на широком участии, и процессе национального примирения, включая радиопрограммы, посвященные женщинам, диалогу и миростроительству, обсуждениям и подготовке представителей гражданского общества по вопросам, касающимся разработки коммуникационных стратегий
- Оказание материально-технической поддержки в работе национальных комиссий по расследованию

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Расширение возможностей национальных учреждений по поддержанию конституционного порядка и обеспечению надлежащего управления, а также эффективной мобилизации и координации международной поддержки для правительства Гвинеи-Бисау в этих областях деятельности

d) i) Обеспечение более широкого участия парламентариев, представителей вооруженных сил, гражданского общества, средств массовой информации, организаций частного сектора, женщин и молодежи в процессе управления на местах и работе механизмов по укреплению демократических институтов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 3 представителя

Целевой показатель на 2011 год: 8 представителей

ii) Увеличение числа подготовительных совещаний с участием всех элементов и групп общества для содействия процессу пересмотра положений Конституции

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: не применимо

Целевой показатель на 2011 год: начало осуществления одного процесса пересмотра

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

iii) Увеличение числа заседаний Международной контактной группы по Гвинее-Бисау и заседаний, проводимых в целях налаживания координации с международными партнерами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 2 совещания Контактной группы и 2 совещания доноров по вопросам координации

Расчетный показатель за 2010 год: 2 совещания Контактной группы и 1 совещание доноров по вопросам координации

Целевой показатель на 2011 год: 2 совещания Контактной группы и 2 совещания доноров по вопросам координации

iv) Увеличение числа регулярных заседаний членов Государственного совета

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель за 2010 год: 5

Целевой показатель на 2011 год: 10

Мероприятия

- Организация 1 пятнадцатидневного национального форума для членов парламента, представителей вооруженных сил, гражданского общества, средств массовой информации, женщин и молодежи по правовым и политическим аспектам Конституции
- Организация 10 практикумов по конституционным вопросам для членов парламента, представителей вооруженных сил, гражданского общества, средств массовой информации, женщин и молодежи
- Организация 10 отдельных совещаний в сотрудничестве с членами Государственного совета (включая Председателя Верховного суда, спикера Палаты, представителей политических партий и парламентариев)
- Оказание поддержки в ходе проведения информационно-пропагандистских кампаний для широкой общественности и содействие обеспечению функционирования механизмов по урегулированию споров в рамках деятельности по реформированию системы государственного управления
- Оказание технической поддержки и консультативной помощи ключевым национальным учреждениям
- Обеспечение подготовки и оказание технической поддержки парламентариям при осуществлении ими функций по контролю и надзору по важнейшим вопросам, касающимся проведения реформы
- Содействие углублению сотрудничества по линии Юг-Юг и обмену накопленным опытом в рамках поддержки по наращиванию потенциала, оказываемой государственным учреждениям, включая возможное развертывание охранных подразделений ЭКОВАС и Африканского союза в контексте реформирования сектора безопасности

- Оказание помощи Комиссии по миростроительству путем содействия осуществлению и обзору стратегической программы миростроительства в Гвинее-Бисау
- Содействие в определении и решении первоочередных задач в области миростроительства при поддержке со стороны Фонда миростроительства в консультации с Управлением по поддержке миростроительства и Комиссией по миростроительству
- Оказание содействия Национальному руководящему комитету в деле налаживания взаимодействия с Комиссией по миростроительству и Фондом миростроительства на основе совместного выполнения функций председателей на проводимых совещаниях
- Оказание содействия в подготовке к проведению международной конференции доноров, запланированной на начало 2011 года
- Информирование международных партнеров о произошедших событиях путем представления двух докладов Генерального секретаря Совету Безопасности
- Оказание консультативной помощи по вопросам миростроительства донорам и Международной контактной группе по Гвинее-Бисау путем организации совещаний по вопросам координации и мобилизации поддержки доноров
- Оказание технической консультативной помощи и расширение возможностей Канцелярии Президента, Премьер-министра и Председателя Национального собрания
- Организация регулярных совещаний (раз в месяц) с международными партнерами в Бисау и Дакаре в целях принятия последующих мер по осуществлению основных реформ и обеспечения поддержки со стороны доноров
- Оказание содействия Специальному представителю Генерального секретаря и другим высокопоставленным должностным лицам в проведении консультаций с различными партнерами (членами Совета Безопасности в Нью-Йорке, представителями Европейского союза в Брюсселе, ЭКОВАС, Африканским союзом, Сообществом португалоговорящих стран)
- Осуществление контроля за оказанием технической поддержки международными партнерами в целях проведения реформы системы государственного управления
- Организация 8 региональных общих совещаний с участием различных заинтересованных сторон, включая парламентариев, для обсуждения возникающих на местах проблем в сфере управления

Внешние факторы

65. Предполагается, что ЮНИОГБИС достигнет своей цели при условии, что: а) заинтересованные стороны на национальном и местном уровнях сохранят свою приверженность задачам миростроительства; б) международные партнеры и доноры будут оказывать поддержку и финансировать необходимую деятельность по миростроительству; и с) вооруженные силы будут по-прежнему подчиняться гражданским властям, а все партии будут привержены делу соблюдения законности.

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Анализ разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общие потребно- сти	Чистые потребно- сти	Единовре- менные по- требности	Разница
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	595,9	482,3	113,6	623,3	509,7	–	27,4
Расходы по гражданскому персоналу	11 530,1	6 452,1	5 078,0	10 717,8	5 639,8	–	(812,3)
Оперативные расходы	6 522,8	7 702,4	(1 179,6)	7 099,0	8 278,6	–	576,2
Итого	18 648,8	14 636,8	4 012,0	18 440,1	14 428,1	–	(208,7)

66. Объем ассигнований, испрашиваемых ЮНИОГБИС на период с 1 января по 31 декабря 2011 года, составляет 18 440 100 долл. США нетто (18 737 200 долл. США брутто), и они предназначаются для удовлетворения потребностей, связанных с двумя военными советниками (118 800 долл. США), 16 сотрудниками полиции (504 500 долл. США), выплатой окладов и пособий и покрытием общих расходов по персоналу в отношении международных и национальных сотрудников (10 717 800 долл. США), консультантами (140 100 долл. США), служебными командировками (554 300 долл. США), и покрытия других оперативных расходов, например на помещения и объекты инфраструктуры (2 839 900 долл. США), транспорт (878 400 долл. США), связь (1 064 600 долл. США), информационные технологии (561 600 долл. США), медицинское обслуживание (512 800 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (547 300 долл. США).

67. Предлагаемое сокращение ассигнований на 2011 год связано главным образом с уменьшением расходов на выплату окладов и покрытие общих расходов по персоналу в связи с применением в отношении 2011 года более высоких показателей доли вакантных должностей в размере 25 процентов для национальных сотрудников и 15 процентов для добровольцев Организации Объединенных Наций по сравнению с использовавшимися в отношении 2010 года показателями в размере 20 и 5 процентов для, соответственно, национальных сотрудников-специалистов и сотрудников категории общего обслуживания и в размере 10 процентов для добровольцев Организации Объединенных Наций, наземный и воздушный транспорт, связь и информационные технологии, которое отчасти компенсируется увеличением расходов на помещения и объекты инфраструктуры, медицинское обслуживание и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование.

68. Чистая прогнозируемая экономия (4 012 000 долл. США) обусловлена главным образом более высокими в среднем показателями доли вакантных должностей по сравнению с прогнозными показателями на 2010 год для различных категорий персонала и военных советников и сокращением расходов на информационно-технические услуги с учетом фактических показателей за 2010 год.

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания/жизвания	Итого, междунациональный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2010 год	–	1	1	2	6	14	10	–	34	30	–	64	14	40	1	119
Предлагаемая численность на 2011 год	–	1	1	2	6	14	10	–	34	30	–	64	14	40	7	125
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	6	6

69. Предлагается создать шесть должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, в том числе одну должность хирурга и одну должность стоматолога, которые необходимы для вновь созданной в ЮНИОГБИС клиники уровня 1. Оценка состояния медицинских объектов в стране, проведенная ЮНИОГБИС в 2008 и 2010 годах, свидетельствует о том, что оно не является адекватным и не отвечает стандартам медицинского обслуживания Организации Объединенных Наций. В период с 2008 по 2010 год не наблюдалось никакого улучшения состояния медицинских объектов в стране. В отсутствие удовлетворительных медицинских объектов данная клиника предназначена для первичного медицинского обслуживания сотрудников организаций системы Организации Объединенных Наций на компенсационной основе и реагирования на любые чрезвычайные ситуации. Остальные четыре должности (один помощник по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, один помощник по вопросам поддержания законности, один помощник по реформе обороны и один помощник по реформе полиции) предлагаются для укрепления Секции по реформе сектора безопасности.

D. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали

(16 345 000 долл. США)

Справочная информация, мандат и цели

70. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) было создано 15 апреля 1995 года для поддержки усилий, направленных на содействие делу мира и примирению в Сомали. В своих резолюциях 1744 (2007) и 1772 (2007) Совет Безопасности просил Генерального секретаря продолжать поощрять всеохватный политический процесс для обеспечения прочного мира и безопасности в Сомали. В своем письме на имя Председателя Совета Безопасности от 24 декабря 2007 года (S/2007/762) Генеральный секретарь перечислил главные задачи ПОООНС на 2008 год, включающие, в

частности, содействие укреплению переходных федеральных органов и поощрение всеохватного диалога между всеми сомалийскими сторонами, а также координацию поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций переходным федеральным органам, во взаимодействии с этими органами и страновой группой Организации Объединенных Наций. ПОООНС будет также тесно взаимодействовать с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций в планировании действий на случай возможного развертывания миротворческой операции Организации Объединенных Наций.

71. В своей резолюции 1814 (2008) Совет Безопасности утвердил рекомендации, вынесенные по итогам проведенной в январе 2008 года стратегической оценки, включая применение предусматривающего три направления действий подхода, в рамках которого тесно увязываются между собой политический аспект, аспект безопасности и программный аспект. С этой целью в составе ПОООНС было создано подразделение совместного планирования для укрепления координации работы со страновой группой Организации Объединенных Наций.

72. В этой же резолюции Совет Безопасности постановил, что ПОООНС будет — в рамках содействия всеобъемлющему и прочному урегулированию в Сомали — активизировать усилия в целях надления переходных федеральных органов возможностью выполнить основные требования Переходной федеральной хартии выполнить ключевые положения переходной федеральной хартии, в том числе разработать конституцию, провести конституционный референдум и провести свободные и справедливые выборы в 2009 году. После внесения в хартию поправки, предложенной 31 января 2009 года переходным федеральным парламентом, выборы теперь намечено провести в 2011 году. Совет также просил создать эффективный потенциал для мониторинга и укрепления защиты прав человека в Сомали, а также создать механизм консультаций между гуманитарными организациями, действующими в Сомали.

73. В соответствии с подходом, рекомендованным Генеральным секретарем в его письме от 19 декабря 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/804) и последующих докладах, Совет возложил на ПОООНС дополнительные обязанности по укреплению потенциала сомалийских органов безопасности. В своей резолюции 1863 (2009) Совет санкционировал создание в рамках ПОООНС специального подразделения по вопросам безопасности, в том числе новой консультативной группы, в состав которой войдут специалисты по вопросам военной и полицейской подготовки и планированию будущих мероприятий по разоружению, демобилизации и реинтеграции и реформированию сектора безопасности, а также по компонентам правопорядка и пенитенциарной деятельности. В своей резолюции 1872 (2009) Совет также просил Генерального секретаря продолжать оказывать переходному федеральному правительству помощь в создании переходных органов безопасности, включая сомалийские полицейские силы и силы национальной безопасности, и оказать поддержку правительству в подготовке стратегии национальной безопасности.

74. В своем докладе Совету Безопасности от 16 марта 2009 года (S/2009/146) Генеральный секретарь поручил ПОООНС — во исполнение резолюций 1816 (2008), 1838 (2008) и 1846 (2008) Совета и резолюции 62/215 Генеральной Ассамблеи — выполнять функции координационного центра, чтобы составлять обязательные отчеты Совету и Ассамблее и представлять Генерального секретаря

таря на совещаниях по вопросам пиратства и вооруженного разбоя против судов у берегов Сомали.

Изменение политической обстановки и ситуации в области безопасности в Сомали

75. В течение 2009 года и в первой половине 2010 года переходное федеральное правительство успешно противостояло неоднократным попыткам антиправительственных элементов и их иностранных союзников выбить его из Могадишо и захватить власть силой. Это стало возможным во многом благодаря помощи со стороны Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) при некоторой конкретной поддержке со стороны международного сообщества. Кроме того, силам переходного федерального правительства, в том числе армии и полиции, при поддержке международного сообщества через Совместный комитет безопасности на более скоординированной и согласованной основе предоставляется постоянно растущий объем услуг по обучению и оборудованию. Возросший потенциал этих сил, действующих ныне в рамках отдельной, строго определенной и эффективной системы управления, позволил им не только более результативно противодействовать антиправительственным элементам, но и улучшить координацию действий с АМИСОМ.

76. Такие коллективные усилия АМИСОМ и правительственных сил позволили добиться определенного улучшения положения в Могадишо, однако в целом сдвигов в ситуации в военной области и в сфере безопасности не наблюдается. Существует надежда, что АМИСОМ, численность военнослужащих которой составляет в настоящее время примерно 6100 человек, получит подкрепление, которое позволит ей довести численность военнослужащих до предусмотренного мандатом уровня в 8000 человек, тогда как в 2010 и 2011 годах численность правительственных сил национальной безопасности и сомалийских полицейских сил увеличится и их сотрудники пройдут дополнительное обучение, главным образом в рамках инициативы учебной миссии Европейского союза для военнослужащих и помощи в подготовке полицейских в Джибути и «Пунтленде».

77. Первоначально запланированный на июль 2009 года перевод ПОООНС и страновой группы Организации Объединенных Наций в Сомали был отложен до первой половины 2010 года из-за сохранения угроз в плане безопасности. ПОООНС по-прежнему планирует перевести ближе к концу 2010 года основной международный персонал в передовое отделение связи в Могадишо, а также в региональные отделения в «Пунтленде» и «Сомалиленде» и полевые отделения в Босасо и Галькайо.

78. Переходное федеральное правительство и умеренная оппозиционная группа «Ахль ас-Сунна валь-Джамаа» подписали 15 марта 2010 года в Аддис-Абебе договоренность об укреплении подписанного 21 июня 2009 года соглашения о сотрудничестве. Проведенные впоследствии консультации между обеими сторонами способствовали консолидации достигнутой договоренности. Эта договоренность знаменует собой важный этап в усилиях правительства по формированию открытой для всех администрации. Она также создает основу для вовлечения других оппозиционных групп, все еще не охваченных процессом примирения.

79. Обстановка в «Пунтленде» оставалась в целом стабильной, несмотря на увеличение числа целенаправленных убийств и похищений в конце 2009 года и в начале 2010 года. ПОООНС и страновая группа Организации Объединенных Наций поддерживали тесное сотрудничество с властями «Пунтленда». В отчетном периоде ПОООНС направило в Гаруве национального сотрудника-специалиста по политическим вопросам.

80. В отличие от остальной территории страны в «Сомалиленде» сохранялась относительно стабильная обстановка. ПОООНС и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжали работать в тесном контакте с властями «Сомалиленда». Благодаря усилению взаимодействия между ПОООНС и страновой группой Организации Объединенных Наций власти «Сомалиленда» сформировали министерскую целевую группу, которая будет сотрудничать с Представительством в решении проблем, связанных с безопасностью, правами человека, пиратством и гражданскими вопросами.

Сотрудничество с другими структурами

81. В 2011 году ПОООНС будет расширять взаимодействие со страновой группой Организации Объединенных Наций, Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА), АМИСОМ, Межправительственным органом по вопросам развития (МОВР) и ведущими международными донорами в целях оказания помощи переходным федеральным органам, включая переходное федеральное правительство. С приближением конца переходного периода в августе 2011 года ожидается ускорение обучения и развертывания сомалийских сил безопасности, особенно в Могадишо. Это потребует еще более тесного взаимодействия между правительством и его международными партнерами.

82. ПОООНС будет тесно сотрудничать с партнерами по консорциуму в рамках процесса выработки конституции для обеспечения выполнения плана работ в соответствии с графиком. Кроме того, Отделение будет интенсивно взаимодействовать с теми партнерами, которые участвуют в наращивании потенциала комиссий, созданных в соответствии с переходной федеральной хартией и Джибутийским соглашением, в том числе по вопросам, касающимся выборов, разоружения, демобилизации и реинтеграции, прав человека, примирения, реформы сектора безопасности и гуманитарной ситуации. ПОООНС, страновая группа Организации Объединенных Наций и сотрудники Централных учреждений Организации Объединенных Наций, а также внешние эксперты примут участие в программах учебной подготовки. ПОООНС будет также тесно координировать свои действия с Отделом по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам, а также с ПРООН и Европейским союзом при подготовке проекта избирательного кодекса и обучении инструкторов, которые затем будут готовить членов избирательных комиссий. Будет также осуществляться обучение членов организаций гражданского общества.

83. В феврале 2010 года был завершен перевод ПОООНС в Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби. В настоящее время Отделение размещается в комплексе зданий Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби совместно с ЮНСОА. Административные и другие вспомогательные элементы, ранее входившие в состав ПОООНС, были успешно интегрированы в структуру ЮНСОА, которое с 1 января 2010 года начало в полном объеме

выполнять основные административные функции ПОООНС. К общим службам относятся управление людскими ресурсами, финансы, закупки, связь и информационно-техническое обслуживание, а также бюджетирование и управление целевыми фондами. В структуре ПОООНС были сохранены его профильные компоненты. ПОООНС и ЮНСОА завершают разработку меморандума о договоренности, закрепляющего установленный порядок взаимодействия.

Информация о проделанной работе за 2010 год

84. Способность переходного федерального правительства при поддержке АМИСОМ противостоять неоднократным нападениям антиправительственных элементов позволила ему упрочить свои позиции и продвинуться от несостоятельного государства в направлении нестабильного государства. При поддержке международного сообщества правительство осуществляет зачаточные функции государственности. К ним относятся — впервые почти за два десятилетия — сбор поступлений морского порта Могалишо и международного аэропорта, подготовка и принятие бюджета и работа радиостанции. Правительство заключило с компанией «Прайс уотерхаус куперс» договор доверительного управления для обеспечения финансовой ответственности и подотчетности в отношении средств, предоставленных международным сообществом.

85. Тем временем переходное федеральное правительство продолжало информационно-разъяснительную работу с оппозиционными группами, ориентируясь на лиц, готовых отказаться от насилия. Благодаря этому свыше 500 боевиков из группировок «Аш-Шабааб» и «Хизбул Ислам», включая семь полевых командиров «Аш-Шабааб», перешли на сторону переходного федерального правительства. До настоящего времени правительство не выработало скоординированный подход к работе с такими перебежчиками.

86. В мае 2010 года ПОООНС организовало Стамбульскую конференцию по Сомали. Представители сомалийского частного сектора, международных деловых кругов и международных партнеров изучили инициативы по восстановлению Сомали на основе развития экономической и нормативно-правовой базы, а также создания инфраструктуры. В июне в Найроби было проведено еще одно совещание по рекомендациям, принятым на Конференции.

87. Главной задачей входящего в структуру ПОООНС Управления по развитию сектора безопасности является формирование в Сомали профессионального и подконтрольного сектора безопасности, основу работы которого составляет поддержание законности и правопорядка. В основу подхода к решению этой задачи легли главным образом итоги оценки состояния сектора безопасности, проведенной Организацией Объединенных Наций, правительством Соединенных Штатов Америки, Европейским союзом, Африканским союзом, переходным федеральным правительством и МОВР. Оценка состояния сектора безопасности составляет основу программ, которые будут осуществляться в 2010 и 2011 годах. Продвигается вперед процесс полноценного становления Управления по развитию сектора безопасности в соответствии с требованиями резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности, в первую очередь благодаря направлению дополнительных полицейских советников и найму из числа гражданских специалистов главного сотрудника по реформе сектора безопасности, который возглавляет это управление. Одной из основных задач Управления по развитию сектора безопасности является поддержка деятельности сомалийских властей

по выработке последовательной и полностью национальной стратегии развития секторов правосудия и безопасности на основе законности и уважения прав человека. С этой целью переходное федеральное правительство при поддержке ПОООНС разрабатывает также новый проект плана национальной безопасности и стабилизации взамен принятого в 2006 году.

88. С августа 2009 года ПОООНС выполняет обязанности сопредседателя Совместного комитета безопасности, и решение этой задачи будет оставаться одним из важнейших приоритетов для Управления по развитию сектора безопасности. Вся предоставляемая международными партнерами переходному федеральному правительству помощь в обучении персонала сектора безопасности и поддержка этого сектора будет, как ожидается, координироваться этим центральным механизмом для обеспечения согласованности и последовательного использования. В интересах такой координации технические рабочие группы Совместного комитета безопасности по вопросам полиции и по военным вопросам обеспечивают взаимодействие наиболее влиятельных субъектов из состава правительства, Организации Объединенных Наций, АМИСОМ и международного сообщества. Миссия также продолжала взаимодействовать и вести консультационную работу с руководителями важнейших министерств, образующих сектор безопасности, а именно с министрами обороны, внутренних дел и национальной безопасности и правосудия и по делам религий. Кроме того, военные и полицейские советники Управления по развитию сектора безопасности активно работают с руководством сектора безопасности в Могадишо, в том числе с начальником штаба сил национальной безопасности и командующим сомалийскими полицейскими силами, а также с Командующим силами АМИСОМ и Комиссаром полиции АМИСОМ.

89. Ограниченный прогресс в достижении соглашения о прекращении огня с оппозиционными вооруженными группами и в дальнейшем расширении процесса в рамках Джибутийского соглашения не позволил создать условия для осуществления обычной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Оказалось невозможным выполнить мероприятия, намеченные для группы по разоружению, демобилизации и реинтеграции Управления по развитию сектора безопасности на первую половину 2010 года, включая унификацию международных подходов к разоружению, демобилизации и реинтеграции, укрепление потенциала переходного федерального правительства в плане готовности к осуществлению разоружения, демобилизации и реинтеграции и другие подготовительные мероприятия. Для решения проблемы унификации международных подходов к программе разоружения, демобилизации и реинтеграции ПОООНС вместе с правительственным министерством по разоружению, демобилизации и реинтеграции и ПРООН запланировало провести ближе к концу 2010 года практикум в развитие проведенного в ноябре 2009 года практикума с участием представителей переходного федерального правительства и других заинтересованных сторон, на котором был разработан проект рабочего плана по выработке унифицированной нормативной базы разоружения, демобилизации и реинтеграции. При этом в первой половине 2010 года с участием АМИСОМ, страновой группы Организации Объединенных Наций и представителей международного сообщества было проведено пять координационных совещаний по вопросам, связанным с разоружением, демобилизацией и реинтеграцией.

90. Для устранения коренных причин пиратства в рамках скоординированной стратегии ПОООНС выступило с инициативой создания найробийской рабочей группы по борьбе с пиратством (найробийского антипиратского блока) с участием страновой группы Организации Объединенных Наций, Международной морской организации и Интерпола. Благодаря работе этого координационного механизма был разработан ряд проектов по устранению причин пиратства на суше и инициативам в области судебного преследования. В настоящее время эти проекты финансируются из средств целевого фонда, созданного в феврале 2010 года Контактной группой по борьбе с пиратством в прибрежных водах Сомали.

91. В соответствии с просьбой Контактной группы, высказанной в ноябре 2009 года, ПОООНС во взаимодействии с Департаментом по политическим вопросам, Международной морской организацией и страновой группой Организации Объединенных Наций содействовало созданию Сомалийского технического координационного механизма по борьбе с пиратством с участием сотрудников технического уровня от переходного федерального правительства и властей районов «Пунтленд» и «Сомалиленд», известный как «Кампальский процесс». Этот механизм уже разработал стандартные оперативные процедуры для районных отделов по борьбе с пиратством и круг ведения для органа, осуществляющего общую координацию в отношении всех трех районов. При поддержке Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности компонент координационного механизма по юридическим и судебным вопросам выработал договоренность в отношении перечня приоритетов реформы законодательства для привлечения лиц, подозреваемых в пиратстве, к ответственности на территории Сомали и реформы пенитенциарной системы.

92. Координация между международным сообществом и сомалийскими властями будет иметь крайне важное значение для успешной борьбы с пиратством и устранения его коренных причин. Осуществляемые в последнее время усилия по координации между Контактной группой по борьбе с пиратством у побережья Сомали и Международной контактной группой по Сомали свидетельствуют о сложном характере решаемых задач, причем в резолюции 1897 (2009) Совета Безопасности подчеркивается необходимость координации действий различных участников. ПОООНС будет продолжать выполнять свою главную функцию ведущего координатора и посредника в системе Организации Объединенных Наций (через найробийский блок) в отношениях между различными сомалийскими властями (через Сомалийский технический координационный механизм по борьбе с пиратством) и в отношениях с международным сообществом (через четыре рабочие группы Контактной группы по борьбе с пиратством у побережья Сомали).

93. ПОООНС продолжало уделять внимание вопросам прав человека, включая мониторинг ухудшающегося положения дел в области прав человека, особенно в районах, затронутых вооруженным конфликтом и находящихся под контролем экстремистских групп. Несмотря на то, что политический кризис и конфликт ограничивали возможности переходных федеральных органов в плане наращивания потенциала, контакты с ними поддерживались постоянно, особенно с правительственным координатором по вопросам прав человека для обсуждения возможных правозащитных инициатив, включая процесс предстоящих всеобщих периодических обзоров, в рамках которого Совету по правам

человека в 2011 году должен быть представлен доклад Сомали о конституционном процессе и вербовке детей.

94. Группа по правам человека совершила поездки в районы «Сомалиленд» и «Пунтленд» и в лагерь беженцев Дадааб в Кении для сбора информации о положении в области прав человека и содействия планированию, в том числе реформы полиции. Она продолжала развивать контакты с организациями гражданского общества и учреждениями Организации Объединенных Наций в целях укрепления своей деятельности в области сбора информации и информационно-разъяснительной работы (включая необходимость защиты гражданского населения во время конфликтов) и содействия наращиванию потенциала. Важнейшее значение для осуществления Джибутийского соглашения имеет решение проблемы безнаказанности, которая остается одним из основных приоритетных направлений деятельности ПОООНС как посредством развития сектора безопасности и судебного сектора, так с помощью пропаганды любых предлагаемых механизмов, взаимодействия с ними и предоставления им консультационной помощи. ПОООНС рассматривает предложение о создании до конца 2010 года независимой группы, которая будет заниматься систематизацией информации о совершенных ранее нарушениях прав человека на основе сбора и анализа имеющейся документации и опроса свидетелей.

95. Деятельность ПОООНС в области общественной информации была по-прежнему направлена на поддержку осуществления Джибутийского соглашения с помощью подготовки справочных материалов по междисциплинарным вопросам, презентаций, обновления материалов веб-сайта и регулярного распространения сообщений для представителей сомалийской диаспоры. Управление общественной информации продолжает поддерживать наращивание потенциала министерства информации переходного федерального правительства, консультируя и помогая по информационным вопросам и оказывая помощь радиостанции «Радио Могадиси» и Сомалийскому информационному агентству. Ближе к концу 2010 года и в 2011 году, когда будет подготовлен проект конституции, планируется провести кампании общественной информации по вопросам избирательного процесса и пересмотренной конституции. К другим мероприятиям относятся информационный проект по борьбе с пиратством (финансирование которого обеспечивает Целевой фонд Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для поддержки инициатив государств по борьбе с пиратством у побережья Сомали) и информационно-разъяснительная кампания по правам человека, разрабатываемая вместе с Группой по правам человека.

Прогресс в укреплении переходных федеральных органов

96. Непрерывающиеся повстанческие действия, совершаемые радикальными группами при определенной иностранной поддержке, а также нехватка средств для укрепления переходных федеральных органов остаются главными препятствиями на пути стабилизации обстановки в области безопасности в Сомали, особенно в южном и центральном районах. Это, в свою очередь, препятствует осуществлению мероприятий, запланированных в поддержку переходных федеральных органов и включающих наращивание их потенциала в области управления публичными услугами, разоружения, демобилизации и реинтеграции, подготовки проекта конституции, организации процесса выборов, а также общего укрепления институтов безопасности.

97. Несмотря на серьезную угрозу безопасности и обусловленную этим трудную оперативную обстановку, ПОООНС продолжает организовывать программы вводного инструктажа для руководителей ведущих министерств и управлений. В частности, такую подготовку прошли сотрудники министерства финансов, министерства иностранных дел, министерства национальной безопасности и министерства по делам молодежи и спорту. Цель этой подготовки заключается в том, чтобы помочь гражданской службе и составляющим сектора безопасности сформировать костяк технократов, который станет основой для организации полноценных министерств и департаментов.

98. Благодаря политическому надзору и руководству со стороны ПОООНС в конституционном процессе в Сомали произошли существенные сдвиги. Отделение и партнеры по консорциуму в рамках проекта поддержки конституционного процесса в Сомали (ПРООН, Национальный демократический институт международных отношений, Институт сравнительного публичного права и международного права им. Макса Планка и Международный миротворческий альянс «Интерпис») не прекращают усилий по наращиванию потенциала национальных институтов, на которые возложена задача надзора за выработкой проекта конституции. В январе 2010 года в Джибути консорциум организовал для членов переходного федерального парламентского комитета по конституции ознакомительный семинар, цель которого состояла в том, чтобы дать членам комитета представление о проблемах и принципах конституционного процесса. ПРООН продолжает руководить техническими аспектами осуществления этого процесса.

99. В феврале 2010 года в Джибути ПОООНС и консорциум партнеров провели ознакомительный семинар на тему «Законы шариата в конституциях мусульманских стран: проблемы в контексте процесса подготовки конституции Сомали». После приведения в начале марта 2010 года к присяге новых членов расширенной Независимой федеральной конституционной комиссии в период с 4 по 23 марта в Джибути для них был проведен ознакомительный практикум. В ходе практикума члены Комиссии, среди прочего, рассмотрели структуру и внутренние правила процедуры Комиссии и избрали должностных лиц Комиссии и ее вспомогательных органов.

100. Выпущенный в июле 2010 года первый проект документа по итогам консультаций поистине ознаменовал собой начало процесса серьезных консультаций с участием различных групп сомалийского общества. Окончательный вариант проекта конституции, как ожидается, будет выпущен к февралю 2011 года после его принятия парламентом.

101. В рамках осуществления Джибутийского соглашения переходное федеральное правительство продолжает заниматься вопросами обеспечения безопасности и формирования четких и сбалансированных структур в области безопасности. Так, оно приступило к реорганизации национальной армии. Начальник штаба армии уже организовал из представителей различных кланов и развернул семь батальонов по 450 военнослужащих в каждом с реалистичной структурой командования.

102. Совместный комитет безопасности продолжает осуществлять стратегическое руководство и управление процессом обучения военнослужащих и сотрудников полиции переходного федерального правительства и координировать работу в этой области. Комитет выполнял функции координационного центра

при проведении оценки состояния сектора безопасности и выработке проекта плана национальной безопасности и стабилизации. После возобновления работы в конце 2009 года Комитет провел в период с июля 2009 года семь заседаний, из которых три состоялись в Могадишо. В его работе участвуют старшие правительственные чиновники и представители международного сообщества, включая МОВР и Лигу арабских государств, а руководят его работой совместно представители сомалийского руководства, АМИСОМ и ПОООНС.

103. Комитет высокого уровня продолжает играть жизненно важную роль в качестве форума для политического диалога. Он останется центральным механизмом для консультаций между сторонами в связи с их усилиями по решению возникающих в ходе мирного процесса политических проблем. Комитет будет также продолжать выполнять функции форума для консультаций и обмена информацией между переходными федеральными органами и международным сообществом по политическим и техническим вопросам и вопросам безопасности. ПОООНС продолжит осуществлять секретариатское обслуживание Комитета, а также контролировать ход рассмотрения включенных в его повестку дня вопросов.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

104. Органы власти в районах и международное сообщество активизируют поддержку мирного процесса в связи с приближением конца переходного периода, и переходное федеральное правительство будет реализовывать программу переходного периода, включающую процесс выработки конституции, проведение выборов, оказание гуманитарной помощи и деятельность по наращиванию потенциала в стране.

105. Переходное федеральное правительство неизменно проводит политику установления диалога с теми оппозиционными группами, которые хотели бы отказаться от насилия и присоединиться к мирному процессу. ПОООНС не прекращает свою поддержку этого всеохватного диалога и всячески поощряет его.

106. Совместный комитет безопасности остается центральным механизмом для координации действий переходного федерального правительства, ПОООНС и международного сообщества в вопросах безопасности, в частности в связи с развитием сомалийского сектора безопасности. Одновременно с этим Комитет высокого уровня будет продолжать содействовать углублению диалога между правительством, ПОООНС и международным сообществом по политическим вопросам. В связи с этим ПОООНС будет продолжать осуществлять руководство работой обоих комитетов, направлять ее и предоставлять необходимое материально-техническое обеспечение.

107. ПОООНС продолжит работу над вопросами выработки конституции в тесном взаимодействии с консорциумом партнеров; учебной подготовки и других мероприятий по созданию потенциала различных элементов правительственной гражданской службы; и связи с международным сообществом и мобилизации его ресурсов, включая организацию международных конференций.

108. Главным направлением деятельности Управления по развитию сектора безопасности будет поддержка усилий переходных федеральных органов по реализации плана национальной безопасности и стабилизации, включая пропа-

ганду целостного подхода к развитию секторов безопасности и правосудия и создание фундамента для прозрачности и подконтрольности. Управление по развитию сектора безопасности также будет работать с национальными и другими партнерами над разработкой инструментария сектора безопасности. ПОООНС будет продолжать пропагандировать среди международных доноров идеи выплаты военнослужащим и полицейским не окладов, а стипендий, с тем чтобы уменьшить вероятность их перехода на сторону оппозиционных вооруженных групп и создания действенных механизмов распоряжения такими средствами и их учета. Силы национальной безопасности и сомалийские полицейские силы сформируют свои собственные единые системы оперативного управления, каждая из которых будет контролироваться механизмом гражданского надзора для обеспечения соблюдения международных норм и стандартов в области прав человека, законности и надлежащего и ответственного управления.

109. В 2011 году ожидается дальнейшее развитие объектов учебной подготовки военнослужащих и полицейских в Сомали, с тем чтобы правительство смогло достичь поставленной цели, которая заключается в использовании территории страны в качестве основного плацдарма для обучения собственных сил безопасности.

110. В координации с другими элементами Управления по развитию сектора безопасности и такими партнерами Организации Объединенных Наций, как ПРООН, группа Управления по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции будет продолжать собирать, обобщать и анализировать информацию о вооруженных группах применительно к процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции в качестве составной части перспективного планирования мероприятий в этой области. Группа также приступит к составлению контрольного списка мероприятий в области разоружения, демобилизации и реинтеграции для поддержки процесса посредничества и примирения. Еще одним приоритетным направлением деятельности группы по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции будет поддержка усилий переходного федерального правительства по разработке и применению практического подхода к перебежчикам, в том числе на основе уроков, извлеченных из опыта других регионов.

111. В 2011 году инициативы ПОООНС по борьбе с пиратством будут ориентированы на укрепление механизмов координации для борьбы с пиратством на суше. Деятельность в этой области охватывает укрепление потенциала Сомалийского технического координационного механизма по борьбе с пиратством во взаимодействии со страновой группой Организации Объединенных Наций и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по решению вопросов, связанных с судебной и пенитенциарной деятельностью, альтернативными источниками средств к существованию и стратегией информационно-разъяснительной работы; обеспечение разработки общесистемных программ Организации Объединенных Наций для реализации на суше; сотрудничество с партнерами в реализации проектов, финансируемых за счет Целевого фонда для борьбы с пиратством; и поддержание связи с Контактной группой по борьбе с пиратством в прибрежных водах Сомали для действенной координации мероприятий по борьбе с пиратством в соответствии с положениями резолюции 1897 (2009) Совета Безопасности.

112. ПОООНС будет координировать инициативы Контактной группы по борьбе с пиратством в прибрежных водах Сомали и Международной контактной группы по Сомали и содействовать предоставлению международному сообществу информации о стратегиях борьбы с пиратством на суше. ПОООНС продолжит укреплять потенциал переходных федеральных органов по расширению возможностей местного населения в плане поиска устойчивых источников средств к существованию.

113. Отделение будет оказывать помощь в укреплении переходных федеральных органов, предоставляя консультации по вопросам, связанным с процессом выборов, в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и международными и местными партнерами. Планом предусмотрена организация обучения по вопросам, связанным с процессом выборов, для организаций гражданского общества и журналистов, а также поддержка соответствующих кампаний общественной информации. В области мира и примирения ПОООНС намерено активно работать с гражданским обществом для формирования сети национального примирения, которая станет основой для координации деятельности по содействию реализации инициатив в области мира и примирения на низовом уровне.

114. В области прав человека основное внимание будет уделяться пяти приоритетным вопросам, согласованным в 2009 году в рамках технического сотрудничества между ПОООНС, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и сомалийскими властями, к которым относятся укрепление правозащитного потенциала органов власти; содействие созданию в большей степени ориентированных на соблюдение правозащитных норм сил безопасности; пресечение безнаказанности; правосудие и примирение; укрепление контроля и публичной подотчетности; и повышение осведомленности общественности в вопросах прав человека. Мероприятия в этой области будут включать создание законодательского и нормативного потенциала, поддержку формирования механизмов по пресечению безнаказанности и дальнейшее участие в процессах выработки конституции, проведения выборов и других процессах переходного периода.

115. В 2011 году ПОООНС в сотрудничестве с партнерами из числа местных средств информации в Сомали и за ее пределами проведет кампании информирования общественности в целях развития диалога и примирения в местных общинах. Кроме того, Управление общественной информации продолжит работу с местными партнерами по поддержке и развитию механизмов оповещения и социальной рекламы в различных средствах информации. ПОООНС будет продолжать играть ведущую роль в поддержке сомалийских средств массовой информации с помощью организации и координации учебных программ и практикумов. Отделение будет расширять свою помощь по поддержке и дальнейшему развитию потенциала и расширению ресурсов министерства информации и радиостанции «Радио Могадишо». ПОООНС также поручено осуществлять надзор за информационным проектом по противодействию негативным проявлениям пиратства. Отделение будет продолжать поддерживать и укреплять стратегическую и оперативную координацию, активно и деятельно участвуя в еженедельных совещаниях Группы информационной поддержки Африканского союза-Организации Объединенных Наций и в ежемесячных совещаниях Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации.

Цель 1: укрепление мира, безопасности и национального примирения в Сомали

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

а) Укрепление обеспечивающих широкое участие и представительных органов в Сомали

а) (i) Увеличение числа групп, участвующих в работе правительства и парламента национального единства

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 6

Расчетный показатель на 2010 год: 7

Целевой показатель на 2011 год: 8

(ii) Принятие новой конституции

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 0

Расчетный показатель на 2010 год: 0

Целевой показатель на 2011 год: 1

(iii) Принятие переходным федеральным парламентом закона о выборах

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 0

Расчетный показатель на 2010 год: 0

Целевой показатель на 2011 год: 1

(iv) Увеличение в районах Сомали числа структур, сотрудничающих с переходными федеральными органами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: 1

Целевой показатель на 2011 год: 2

Мероприятия

- 4 совещания для развития сотрудничества в политической области между переходным федеральным правительством и оппозиционными группами, не участвующими в мирном процессе, в целях упрочения мира, безопасности и примирения
- 2 совещания для развития сотрудничества в политической области между переходным федеральным правительством и властями «Пунтленда» в целях упрочения мира, безопасности и примирения
- 2 совещания для развития сотрудничества в политической области между переходным федеральным правительством и властями «Сомалиленда» в целях упрочения мира, безопасности и примирения
- 4 консультативных совещания Международной контактной группы для оценки существующей в Сомали политической и гуманитарной обстановки и обстановки в области безопасности в целях повышения целевого характера помощи для поощрения мира, национального примирения и безопасности

- 4 совещания в партнерстве с международными финансовыми организациями, включая Всемирный банк, Африканский банк развития и Исламский банк, для контроля выполнения рекомендаций Стамбульской конференции по Сомали
- 6 координационных совещаний с Африканским союзом и МОВР по вопросам осуществления меморандума о договоренности между Африканским союзом, МОВР и ПОООНС о поддержании мира, безопасности и стабильности в Сомали, подписанного 28 апреля 2010 года
- 6 совещаний Комитета высокого уровня для консультирования переходных федеральных органов по политическим и социальным вопросам и вопросам правосудия и примирения
- Консультирование переходных федеральных органов по вопросам формирования основанных на более широком представительстве переходного федерального парламента и переходного федерального правительства
- Ежемесячные совещания технической рабочей группы в партнерстве с ПРООН и консорциумом партнеров, включая Национальный демократический институт международных отношений, «Интерпис», Министерство по вопросам международного развития Соединенного Королевства и Агентство Соединенных Штатов по международному развитию, по вопросам государственного управления (конституция, создание потенциала и выборы)
- 4 практикума с участием организаций гражданского общества для продвижения дела мира и примирения в Сомали
- Предоставление технических консультаций переходным федеральным органам по процессу выборов в сотрудничестве с ПРООН и консорциумом партнеров, в том числе по избирательному кодексу, руководству по избирательным системам, разграничению избирательных округов, переводу избирательных материалов на сомалийский язык, руководству по гражданскому обучению и по вопросам прав человека
- 2 учебных практикума по вопросам выборов для наблюдателей от гражданского общества и работников избирательных участков для дальнейшего повышения их роли в процессе выборов в целях продвижения дела мира, терпимости и примирения в преддверии и после выборов
- Предоставление экспертных консультаций и организация обучения по вопросам выборов для сомалийских женских групп в целях расширения их участия в процессе выборов
- 2 совещания с участием национальных комиссий по выборам, правам человека и гендерной политике для рассмотрения проекта закона о выборах на предмет предотвращения дискриминации в отношении женщин
- 2 учебных практикума для сомалийских журналистов по освещению выборов в интересах продвижения дела мира, терпимости и национального примирения в преддверии и после выборов
- Организация кампании общественной информации по вопросам мира, примирения, выборов и конституции, включая программы телевещания объемом 15 часов и программы радиовещания объемом 30 часов, работу с диаспорой, 10 000 листовок и брошюр на английском и сомалийском языках

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Укрепление потенциала переходных федеральных органов в Сомали

b) i) Увеличение общего числа технических комиссий, создаваемых переходными федеральными органами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: 4

Целевой показатель на 2011 год: 6

ii) Увеличение общей суммы объявленных донорами взносов на деятельность переходных федеральных органов в целях осуществления Джибутийского соглашения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 213 млн. долл. США

Расчетный показатель на 2010 год: 303 млн. долл. США

Целевой показатель на 2011 год: 333 млн. долл. США

iii) Увеличение числа прошедших обучение старших чиновников переходных федеральных органов (постоянных секретарей, руководителей аппарата и руководителей департаментов)

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 55

Расчетный показатель на 2010 год: 89

Целевой показатель на 2011 год: 119

Мероприятия

- 6 практикумов по вопросам управления работой государственной службы для министерств юстиции, информации, гендерной политике, международному сотрудничеству и гуманитарным вопросам, внутренней безопасности, внутренних дел и финансов
- 4 учебных практикума для технических комиссий, в том числе по вопросам мира и примирения, обороны и безопасности, конституции и выборов, по проблемам надзора и подотчетности
- 9 учебных практикумов в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций для властей районов «Пунтленд», «Сомалиленд» и южного и центрального районов Сомали по вопросам руководства и управления работой местных администраций
- Предоставление технических консультаций министерству гендерной политики по проблемам участия женщин в политической жизни для повышения роли женщин в политическом процессе
- Разработка учебной программы для обучения сотрудников министерства гендерной политики
- Ежемесячные видеоконференции с переходным федеральным правительством для технического консультирования по вопросам, связанным с политической и гуманитарной обстановкой и обстановкой в области безопасности, и укрепления его управленческого потенциала в решении проблем в этих областях
- Учебный практикум для сотрудников министерства информации и государственных и частных радиостанций по вопросам журналистской работы и институциональной коммуникации

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Активизация действий международного сообщества по борьбе с пиратством

с) i) Разработка и принятие стратегии по борьбе с пиратством в Сомали и в субрегионе

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: не применяется

Целевой показатель на 2011 год: 1

ii) Увеличение числа совместных инициатив/проектов по борьбе с пиратством, осуществляемых переходным федеральным правительством, властями «Пунтленда» и «Сомалиленда» в рамках «Кампальского процесса»

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: 1 план совместных действий по борьбе с пиратством

Целевой показатель на 2011 год: 5 планов совместных действий по борьбе с пиратством

Мероприятия

- 5 совещаний для технического консультирования властей «Пунтленда» и «Сомалиленда» и переходного федерального правительства по вопросам выработки последовательной международной стратегии и плана действий по выполнению положений «Кампальского процесса»
- 6 консультационных и координационных совещаний с четырьмя соответствующими рабочими группами, включая Контактную группу по проблеме пиратства у побережья Сомали, для распространения информации об инициативах по борьбе с пиратством
- 3 совещания с властями «Пунтленда» и «Сомалиленда» и переходным федеральным правительством для выработки последовательной стратегии и плана действий для Сомалийского технического координационного механизма по борьбе с пиратством в рамках «Кампальского процесса»
- 2 практикума с участием представителей переходного федерального правительства, «Пунтленда» и «Сомалиленда» для выработки и принятия всеобъемлющей стратегии и плана действий по борьбе с пиратством в рамках совместного механизма сотрудничества и архитектуры по линии «Кампальского процесса»

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Прогресс в улучшении положения в области прав человека и борьбе с безнаказанностью в Сомали

d) i) Увеличение числа принимаемых правительством новых мер в области политики и законодательных актов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: не применяется

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Целевой показатель на 2011 год: 3

ii) Увеличение числа независимых механизмов по борьбе с безнаказанностью

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: не применяется

Целевой показатель на 2011 год: 1

Мероприятия

- 4 совещания для технического консультирования переходных федеральных органов и властей «Пунтленда» и «Сомалиленда» по вопросам укрепления уважения и защиты прав человека, включая соблюдение международного правозащитного и гуманитарного законодательства
- 3 учебных практикума по вопросам прав человека для переходных федеральных органов, включая министерства правосудия, внутренних дел, конституции, по вопросам женщин и семьи и примирения, а также для представителей «Сомалиленда» и «Пунтленда»
- Поддержка переходного федерального правительства, властей районов Сомали и организаций гражданского общества в процессе подготовки, составления и представления доклада Сомали Совету по правам человека в рамках процесса всеобщих периодических обзоров
- Консультирование сомалийских органов полиции, правосудия и пенитенциарной системы по вопросам пресечения безнаказанности, организуемое совместно с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая ПРООН, ЮНИСЕФ, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и УВКБ
- Регулярный сбор информации, составление отчетов и информационно-разъяснительная работа по положению в области прав человека в Сомали для повышения осведомленности национальной и международной общественности
- 3 учебных практикума для организаций гражданского общества по контролю и отчетности о положении в области прав человека
- Техническая и логистическая поддержка разработки и внедрения механизма для отслеживания нарушений прав человека
- Создание сети министров и членов парламента из числа женщин, учитывая ратификации международно-правовых документов по гендерным вопросам, включая права человека, участие женщин в процессах принятия решений, проведения выборов и установления мира
- Организация кампании общественной информации по вопросам прав человека, включая программы радиовещания объемом 10 часов, программы телевещания объемом 4 часов и подготовку 10 000 плакатов и 10 000 брошюр

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

e) Укрепление сектора безопасности и правопорядка в Сомали

e) i) Укрепление сомалийских переходных федеральных органов безопасности с помощью разработки секторальных/учрежденческих планов действий

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: не применяется

Целевой показатель на 2011 год: 3

ii) Разработка и принятие планов развития секторов правосудия и безопасности в южном и центральном районах (переходное федеральное правительство) и районах «Сомалиленда» и «Пунтленда»

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: 1

Целевой показатель на 2011 год: 3

(iii) Увеличение числа сотрудников сомалийских сил безопасности, прошедших обучение на специализированных курсах, в том числе по реформе обороны и полиции, управлению процессом преобразований, информационному анализу, нормам правоохранной деятельности и воинской службы, в соответствии с международными нормативами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 45

Расчетный показатель на 2010 год: 75

Целевой показатель на 2011 год: 300

(iv) Расширение деятельности по составлению характеристик и наблюдению за переходящими на сторону правительства боевиками и рассмотрению дел в рамках процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: не применяется

Целевой показатель на 2011 год: 7 групп

(v) Разработка и принятие стратегии решения проблемы перебежчиков и «переходных» боевиков

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: не применяется

Целевой показатель на 2011 год: 1

Мероприятия

- 6 координационных совещаний технической рабочей группы по вопросам полиции для разработки и начала реализации плана действий для полицейских сил переходного федерального правительства в рамках плана национальной безопасности и стабилизации
- 6 координационных совещаний технической рабочей группы по военным вопросам для разработки и начала реализации плана действий для сил национальной безопасности в рамках плана национальной безопасности и стабилизации
- Ежемесячные совещания Совместного комитета безопасности для рассмотрения предложений и утверждения рекомендаций технической рабочей группы по вопросам полиции и технической рабочей группы по военным вопросам в отношении реформирования сектора безопасности
- 2 учебных практикума для 40 сотрудников полиции и армейских офицеров по информационному анализу
- 2 учебных практикума для сотрудников полиции и армейских офицеров по нормам правоохранной деятельности и воинской службы
- 2 учебных практикума для членов Совместного комитета безопасности по вопросам командования и управления и процедурам логистического управления, включая закупки
- Организация кампании общественной информации по тематике сектора безопасности, включая программы радиовещания объемом 10 часов
- Программы телевещания объемом 10 часов и подготовка 5000 плакатов, брошюр и рекламных материалов (на сомалийском языке)
- Консультирование и поддержка в связи с обучением, регистрацией и направлением полицейских, военнослужащих, сотрудников сил безопасности и гражданских сотрудников на службу в силах переходного федерального правительства
- 4 совещания в районе «Сомалиленд» и 4 совещания в районе «Пунтленд» для консультирования властей этих районов по вопросам проведения оценок состояния сектора безопасности и процессов реформирования сектора безопасности и 2 практикума по оценке состояния сектора безопасности в «Сомалиленде» и 2 таких же практикума в «Пунтленде»
- Подготовка при поддержке со стороны ПОООНС и ПРООН 4 документов по краткосрочной поддержке реформы пенитенциарной системы и системы правосудия, по восстановлению и укреплению тюремной системы Сомали, по учебной подготовке и созданию потенциала ключевых кадров для системы правосудия, судебной и пенитенциарной систем в Сомали и по информационно-разъяснительной работе с донорами и мобилизации ресурсов для укрепления сектора правосудия и пенитенциарной системы
- Обучение 70 руководителей сектора безопасности по вопросам разработки системы обороны, формулирования оборонной политики, пересмотра нормативных актов, регулирующих деятельность вооруженных сил, и других нормативных актов, касающихся поведения вооруженных сил
- 2 практикума по развитию сектора безопасности для сотрудников соответствующих министерств, членов Совета национальной безопасности, членов парламентского комитета по обороне и старших руководителей сектора безопасности

- Учебный практикум для членов Совместного комитета безопасности и Совета национальной безопасности по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции и стрелкового оружия и легких вооружений
- 6 совещаний в поддержку переходного федерального правительства в связи с завершением разработки нового плана национальной безопасности и стабилизации и в связи с составлением и осуществлением плана его реализации
- Составление схемы элементов, стратегий и проектов секторов безопасности и правосудия для всех трех районов для поддержки и укрепления потенциала переходного федерального правительства в области планирования и управления
- Стратегический документ по мониторингу трансграничной деятельности силами безопасности
- Подготовка совместной программы сотрудничества с ПРООН в целях поддержки краткосрочной программной деятельности в секторе правосудия для быстрого развертывания оперативного национального потенциала в области правосудия
- Консультирование Совместного комитета по вопросам безопасности и Совета национальной безопасности по планированию мероприятий в целях восстановления и укрепления тюремной системы Сомали
- Разработка стратегической программы обучения и повышения квалификации персонала судебной и пенитенциарной системы в Сомали
- Консультирование в тесной координации с существующим механизмом ПРООН Совместного комитета безопасности и Совета национальной безопасности по вопросам работы с донорами и мобилизации ресурсов в целях укрепления судебной и пенитенциарной системы
- Консультирование и обучение персонала полиции, судебной и пенитенциарной систем по вопросам решения правозащитных проблем в тесном сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая ПРООН, ЮНИСЕФ, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и УВКБ
- Обслуживание систем и инструментов для сведения воедино данных об участниках процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции в Сомали в координации с другими партнерами Организации Объединенных Наций
- Регулярное получение информации об участниках процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции от переходного федерального правительства, Организации Объединенных Наций, Африканского союза и из других источников для последующей подготовки ежеквартальных сводок
- 4 совещания с министерством по делам разоружения, демобилизации и реинтеграции/национальной комиссией по разоружению, демобилизации и реинтеграции, межминистерским комитетом переходного федерального правительства, Совместным комитетом безопасности и другими соответствующими субъектами по разработке стратегии для решения проблемы «переходных» боевиков
- Практикум с министерством по делам разоружения, демобилизации и реинтеграции, Совместным комитетом безопасности парламентским комитетом по разоружению, демобилизации и реинтеграции по основным элементам планирования деятельности в области разоружения, демобилизации и реинтеграции
- Миссия по освоению извлеченных уроков для сотрудников министерства по делам разоружения, демобилизации и реинтеграции/национальной комиссии по разоружению, демобилизации и реинтеграции, АМИСОМ, Совместного комитета безопасности и ПРООН в связи с возможными вариантами решения проблемы «переходных» боевиков

- Подготовка контрольного перечня вариантов действий и проблем в области разоружения, демобилизации и реинтеграции для поддержки возможных процессов примирения и посредничества между переходным федеральным правительством и сомалийскими вооруженными группами
- Совещание с участием международных партнеров по вопросам поддержки усилий правительства по разработке стратегии решения проблемы «переходных» боевиков
- По крайней мере 6 консультационных практикумов и совещаний по вопросам сомалийских органов безопасности и правосудия для разработки, принятия и начала осуществления планов действий

Внешние факторы

116. Предполагается, что ПОООНС достигнет своих целей в том случае, если: а) переходные федеральные органы не будут дестабилизированы внутренней или внешней оппозицией; б) правительства стран региона и региональные организации будут поддерживать мирный процесс; в) международное сообщество будет оказывать согласованную поддержку мирному процессу в Сомали; и д) доноры предоставят достаточные средства в поддержку осуществления Джибутийского соглашения.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Анализ разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем	Чистый объем	Единовременные потребности	Разница
	(1)	(2)	(3) = (1)–(2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4)–(6)
Расходы по гражданскому персоналу	7 758,0	7 465,0	293,0	8 380,2	8 087,2	–	622,2
Оперативные расходы	9 009,7	8 973,5	36,2	7 964,8	7 928,6	–	1 044,9
Всего	16 767,7	16 438,5	329,2	16 345,0	16 015,8	–	(422,7)

117. Потребности в ресурсах, совокупный объем которых составляет 16 345 000 долл. США нетто (17 803 800 долл. США брутто), связаны с покрытием расходов на оклады и общих расходов по персоналу из расчета 105 штатных должностей (67 международных сотрудников и 38 национальных сотрудников) (8 380 200 долл. США); услуги экспертов и консультантов (125 000 долл. США), служебные поездки (2 007 500 долл. США) и с прочими оперативными расходами, такими как помещения и объекты инфраструктуры (1 830 900 долл. США), транспорт (2 004 200 долл. США), связь (1 200 100 долл. США), информационные технологии (188 500 долл. США), медицинское обслуживание (255 100 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (353 500 долл. США).

118. Сокращение потребностей на 2011 год главным образом связано с уменьшением прогнозируемого объема закупок средств связи и информационно-технического оборудования в связи с тем, что соответствующие потребности были в основном удовлетворены в 2010 году.

119. Ожидаемая разница по сравнению с 2010 годом обусловлена главным образом более высокой по сравнению с предусмотренной в бюджете долей вакантных должностей (29 процентов по сравнению с 24 процентами) и уменьшением по сравнению с предусмотренным в бюджете объема расходов на ремонт и переоборудование и строительство помещений в Сомали из-за отказа от перевода в страну вследствие существующей обстановки в плане безопасности.

Потребности в должностях

	<i>Категория специалистов и выше</i>								<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>		<i>Национальный персонал</i>			<i>Добровольцы Организации Объединенных Наций</i>	<i>Всего</i>	
	<i>ЗГС</i>	<i>ПГС</i>	<i>Д-2</i>	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Итого</i>	<i>Категория полевой службы/категория общего обслуживания/категория охраны</i>	<i>Категория общего обслуживания/категория охраны</i>	<i>Итого, междунациональный персонал</i>	<i>Национальные сотрудники</i>			<i>Местный разряд</i>
Утвержденная численность на 2009 год	1	–	1	2	10	17	12	1	44	23	–	67	12	26	–	105
Предлагаемая численность на 2010 год	1	–	1	2	10	17	12	1	44	23	–	67	12	26	–	105
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

120. Никаких изменений в утвержденном штатном расписании не предлагается.

Е. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (16 629 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цели

121. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ), учрежденное резолюцией 1829 (2008) Совета Безопасности на 12-месячный период, начало работу 1 октября 2008 года. В результате принятия резолюции 1886 (2009) Совета мандат ОПООНМСЛ продлен до 30 сентября 2010 года. Мандат Представительства нацелен на оказание поддержки правительству Сьерра-Леоне в следующих областях:

- оказание политической поддержки усилиям на национальном и местном уровнях для выявления и смягчения напряженности и устранения угроз потенциального возникновения конфликта;
- осуществление наблюдения за соблюдением прав человека, созданием демократических институтов и обеспечением законности и их поощрение, включая усилия по борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков;

с) консолидация реформ в области надлежащего управления с особым вниманием к таким антикоррупционным инструментам, как Комиссия по борьбе с коррупцией;

д) поддержка процесса децентрализации, пересмотр Конституции 1991 года и принятие соответствующего законодательства;

е) тесная координация и поддержка работы Комиссии по миростроительству, а также осуществления Рамок сотрудничества в деле миростроительства и проектов, финансируемых через Фонд миростроительства.

122. Во исполнение этого мандата был достигнут значительный прогресс в реализации в Сьерра-Леоне комплексного подхода Организации Объединенных Наций. За два года своего функционирования ОПООНМСЛ разработало ряд новаторских инструментов для более тесной интеграции со страновой группой Организации Объединенных Наций. В частности, Представительство и страновая группа Организации Объединенных Наций разработали и взяли на вооружение Совместную концепцию системы Организации Объединенных Наций для Сьерра-Леоне, в которой четко определены те приоритеты миростроительства, на которых будут сосредоточены их усилия в период 2009–2012 годов. Развитие этой концепции осуществляется в поддержку национальной стратегии мира и развития, и она представляет собой вклад Организации Объединенных Наций в реализацию этой стратегии. ОПООНМСЛ и страновая группа также создали общий механизм финансирования (многосторонний донорский целевой фонд), согласовали целый ряд общих услуг в важнейших оперативных областях и открыли совместные региональные отделения Организации Объединенных Наций в районных центрах и округах Сьерра-Леоне.

Сотрудничество с другими структурами

123. В 2011 году ОПООНМСЛ будет продолжать и расширять свое взаимодействие с Комиссией по миростроительству, Управлением по поддержке миростроительства, страновой группой Организации Объединенных Наций, Африканским банком развития, Всемирным банком, Международным валютным фондом, Европейским союзом и другими партнерами для обеспечения поддержки выполнения правительственной программы преобразований. В частности, ОПООНМСЛ продолжит участвовать в осуществлении региональных инициатив по решению проблем незаконного оборота наркотиков и организованной преступности, в том числе посредством расширения сотрудничества со всеми миссиями Организации Объединенных Наций и страновыми группами Организации Объединенных Наций в регионе.

Информация о проделанной работе за 2010 год

124. В 2010 году ОПООНМСЛ добилось значительного прогресса в осуществлении своего мандата. Представительство играет важнейшую роль в предотвращении и урегулировании политических споров и разногласий, которые в противном случае вполне могли бы привести к повторному сползанию в конфликт и свести на нет успехи, достигнутые Сьерра-Леоне за последние восемь лет. В рамках поддержки усилий правительства Сьерра-Леоне по мобилизации ресурсов ОПООНМСЛ совместно с правительством и Всемирным банком руководило работой Комитета партнеров по вопросам развития Сьерра-Леоне, что позволило провести в ноябре 2009 года в Лондоне международную конфе-

ренцию доноров. Представительство также поддерживало разработку национальной политики помощи и консультировало правительство по стратегическим вопросам с помощью консультативных записок, в том числе по проблемам безработицы среди молодежи, безопасности морского судоходства и транснациональной преступности, а также реформы государственного сектора. В рамках выполнения положений совместного коммюнике, принятого после межпартийных беспорядков в марте 2009 года, ОПООНМСЛ организовало несколько форумов межпартийного диалога на международном и региональном уровнях. Оно также содействовало укреплению Комиссии по регистрации политических партий и Комиссии по борьбе с коррупцией. В порядке подготовки к проведению в 2012 году национальных выборов ОПООНМСЛ совместно с ПРООН и Департаментом по политическим вопросам успешно провело оценку и анализ потребностей в связи с организацией выборов, которая станет основой координации международной поддержки органов по проведению выборов. Кроме того, была разработана всесторонняя стратегия смягчения связанных с проведением выборов рисков и отслеживания конфликтов с обозначением потенциальных угроз и мер смягчения возможных рисков и предотвращения конфликтов. ОПООНМСЛ также работает с правительством и всеми соответствующими заинтересованными сторонами над определением порядка и сроков проведения процесса пересмотра конституции.

125. При поддержке ОПООНМСЛ удалось также добиться значительного прогресса в создании независимой радиовещательной корпорации (РКСЛ), что стало возможным в результате принятия парламентом соответствующего закона и назначения председателя и членов ее правления. Официальное открытие РКСЛ президентом Сьерра-Леоне и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций состоялось в июне 2010 года вместе с формальной передачей РКСЛ имущества Радио Организации Объединенных Наций. ОПООНМСЛ также добилось заметных сдвигов в других областях своего мандата, в частности в поддержке процесса укрепления потенциала национальных институтов, в том числе судебных и законодательных органов и полиции, а также Совета по правам человека. Важным направлением деятельности ОПООНМСЛ является оказание поддержки правительству в борьбе с незаконным оборотом наркотиков, который представляет серьезную проблему для безопасности и политики страны. При поддержке со стороны Представительства была создана и уже начала действовать совместная целевая группа по борьбе с наркотиками. ОПООНМСЛ продолжало также оказывать поддержку в работе Комиссии по миростроительству и Фонда миростроительства.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

126. За основу планирования было взято предположение о сохранении полноценного присутствия ОПООНМСЛ до конца 2011 года без внесения в мандат Представительства существенных изменений. При этом роль ОПООНМСЛ в поддержке подготовки к проведению выборов 2012 года будет постепенно расширяться. В соответствии со своим мандатом ОПООНМСЛ продолжит оказывать поддержку всеохватному политическому диалогу и национальному примирению для упрочения демократии и межпартийного и регионального сотрудничества; поддерживать подготовку к проведению выборов в 2012 году; поддерживать усилия национальных институтов Сьерра-Леоне по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью; и оказывать

поддержку региональному сотрудничеству и наращиванию национального потенциала в области предотвращения конфликтов и мирного урегулирования споров.

127. ОПООНМСЛ будет продолжать вести свою работу на объединенной основе со страновой группой Организации Объединенных Наций в порядке реализации Совместной концепции системы Организации Объединенных Наций для Сьерра-Леоне. Что касается стратегии выхода, то при определении соответствующих сроков и деталей будет учитываться, в частности, такой фактор, как успешное проведение в 2012 году национальных выборов, а также потенциал национальных институтов по предотвращению или урегулированию конфликтов мирными средствами и в соответствии с внутренними и международными правовыми актами.

128. Цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов для ОПООНМСЛ указаны ниже.

Цель: оказывать поддержку в деле обеспечения долгосрочного мира, безопасности и социально-экономического развития в Сьерра-Леоне

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Усиление директивной координации международных и национальных усилий в области укрепления мира, миростроительства и устойчивого развития

а) (i) Неизменная национальная ответственность за процесс укрепления мира и миростроительства, выражающееся в разработке надлежащих стратегий и тактики и создании механизмов финансирования и контроля

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: разработка и утверждение 1 национального стратегического документа — программы преобразований

Расчетный показатель на 2010 год: 1 доклад о ходе работы (первый)

Целевой показатель на 2011 год: 1 доклад о ходе работы (второй)

(ii) Сохранение комплексного характера программных мероприятий Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, находящего свое выражение в разработке и реализации стратегического документа

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: разработка и утверждение 1 комплексной стратегии Организации Объединенных Наций — Совместной концепции системы Организации Объединенных Наций для Сьерра-Леоне

Расчетный показатель на 2010 год: 2 доклада о ходе работы

Целевой показатель на 2011 год: 2 доклада о ходе работы

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

iii) Постоянное оказание на скоординированной основе международной помощи Сьерра-Леоне, выражающееся в разработке и утверждении стратегических документов/национальных стратегий помощи и публикации докладов правительства о ходе их реализации

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: разработка 1 национальной стратегии помощи

Расчетный показатель на 2010 год: 1 доклад о ходе работы

Целевой показатель на 2011 год: 1 доклад о помощи в целях развития за 2010 год

(iv) Увеличение общего числа реализованных проектов, которые финансировались из Фонда миростроительства

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 6

Расчетный показатель на 2010 год: 8

Целевой показатель на 2011 год: 11

Мероприятия

- Реализация программы преобразований посредством ежеквартального участия Исполнительного представителя Генерального секретаря в руководстве заседаниями по координации политики Комитета партнеров по вопросам развития Сьерра-Леоне совместно с правительством и Всемирным банком
- Секретариатская поддержка работы группы партнеров по развитию, оказание помощи сопредседателям в созыве совещаний, разработке повестки дня, обмене информационными документами с партнерами и контроль выполнения оперативных решений
- Помощь в координации политики посредством ежемесячного председательства Исполнительного представителя Генерального секретаря на совещаниях с участием крупных международных партнеров и дипломатических представителей
- Ежеквартальное сопредседательство на консультациях с основными политическими партиями по вопросам претворения в жизнь совместного коммюнике между Комиссией по регистрации политических партий и Всенародным конгрессом и Народной партией Сьерра-Леоне посредством проведения заседаний Комитета по соблюдению Совместного коммюнике
- Координация осуществления Совместной концепции посредством еженедельного председательства Исполнительного представителя Генерального секретаря на совещаниях страновой группы Организации Объединенных Наций
- Секретариатская и координационная поддержка совещаний страновой группы Организации Объединенных Наций, оказание помощи председателю в созыве совещаний, разработке повестки дня, обмене информационными документами с партнерами и контроль выполнения оперативных решений

- Секретариатское обеспечение работы Группы руководителей программ, отвечающей за согласование, унификацию и интеграцию подходов к осуществлению Совместной концепции
- Реализация национальной политики помощи и рекомендаций консультативного совещания доноров, состоявшегося в ноябре 2009 года в Лондоне, посредством ежеквартального сопредседательства Исполнительного представителя Генерального секретаря на координационных совещаниях представителей правительства и доноров
- Ежеквартальное сопредседательство на заседаниях национального руководящего комитета Фонда миростроительства
- Секретариатское и административное обслуживание заседаний структуры по Сьерра-Леоне Комиссии по миростроительству
- Стратегическое консультирование по вопросам политики посредством подготовки консультативных записок и докладов для правительства Сьерра-Леоне по основным вопросам политики, безопасности, государственного управления и социально-экономическим вопросам

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Прогресс в деле укрепления мира и предотвращения потенциальных конфликтов в Сьерра-Леоне

b) (i) Расширение политического диалога и конструктивного взаимодействия между основными политическими партиями

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: подписание совместного коммюнике лидерами политических партий

Расчетный показатель на 2010 год: проведение форума межпартийного диалога с участием всех основных политических партий и принятие второго совместного коммюнике о дальнейшей работе

Целевой показатель на 2011 год: проведение национально-консультативного форума всех партий и согласование политической платформы для подготовки к выборам 2012 года

(ii) Повышение осведомленности и активизация диалога по проблеме этнической и территориальной разобщенности в стране

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: проведение всеобъемлющей оценки этнической и территориальной разобщенности и подготовка доклада по ее итогам

Целевой показатель на 2011 год: повышение доли представителей меньшинств и районов на правительственных должностях старшего уровня по крайней мере до 35 процентов

iii) Действительная подготовка к проведению свободных и справедливых выборов в 2012 году

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: укрепление и эффективное функционирование национальной избирательной комиссии

Расчетный показатель на 2010 год: проведение оценки предвыборных потребностей и подготовка отчета об отслеживании рисков для выборов и потенциальных конфликтов

Целевой показатель на 2011 год: обеспечение адекватного финансирования выборов и согласование порядка их проведения

(iv) Реальное функционирование Комиссии по регистрации политических партий

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: согласование правительством рекомендаций в отношении реорганизации Комиссии по регистрации политических партий

Расчетный показатель на 2010 год: выполнение рекомендаций по реорганизации Комиссии по регистрации политических партий, включая реорганизацию районных комитетов по контролю за соблюдением кодекса поведения

Целевой показатель на 2011 год: полноценная работа Комиссии по регистрации политических партий и районных комитетов по контролю за соблюдением кодекса поведения и эффективное выполнение ими своих функций в 12 округах и во Фритауне

v) Проведение конституционного референдума

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: принятие правительством мер по проведению процесса пересмотра конституции

Расчетный показатель на 2010 год: согласование правительством сроков и порядка проведения пересмотра

Целевой показатель на 2011 год: проведение 6 публичных форумов

Мероприятия

- Обеспечение эффективного выполнения положений коммюнике посредством содействия проведению регулярных совещаний и работе комитета по контролю за выполнением совместного коммюнике
- Проведение ежемесячных совещаний руководящего комитета доноров по вопросам выборов с участием национальной избирательной комиссии, партнеров по развитию, Комиссии по регистрации политических партий и ПРООН
- Решение проблем этнической напряженности и территориальной разобщенности с помощью координационных совещаний и консультаций с правительством и гражданским обществом, в частности межконфессиональным форумом, а также политическими партиями и международными партнерами
- Организация национального форума по проблемам меньшинств и территориальной разобщенности в тесном сотрудничестве с правительством и организациями гражданского общества
- Регулярные консультации для выработки стратегических рекомендаций и наращивания потенциала Комиссии по регистрации политических партий и Комитета по связи с политическими партиями
- Информационно-разъяснительная работа по вопросам терпимости и отказа от насилия и конструктивного участия в политическом процессе на основе ежемесячных совещаний с участием руководства политических партий на национальном и районном уровнях
- Содействие пониманию сторонами национальных проблем и их приоритетному рассмотрению и поддержка усилий по наращиванию потенциала Молодежной ассоциации всех политических партий и партийных ассоциаций женщин с помощью регулярных встреч с молодежными и женскими фракциями политических партий
- Контроль за региональными и субрегиональными вопросами, а также поддержка усилий правительства Сьерра-Леоне, направленных на устранение трансграничных угроз, которые оно предпринимает в рамках совещаний по трансграничным вопросам между Сьерра-Леоне и Либерией и ежеквартальных совещаний с участниками Союза стран бассейна реки Мано и Союза стран бассейна реки Макона
- Развитие политического руководства на национальном и окружном уровнях посредством организации учебных практикумов для высокопоставленных представителей политических партий, партийной молодежи и женщин-лидеров
- Консультирование правительства по предлагаемому процессу пересмотра конституции, в том числе по срокам и порядку его проведения, а также по вопросам национального участия и консенсуса и стратегии мобилизации ресурсов для этого процесса
- Представление докладов Совету Безопасности два раза в год и участие в проводимых Советом консультациях в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций
- Участие в ежеквартальных региональных совещаниях руководителей миссий Организации Объединенных Наций
- Подготовка еженедельных сводок о событиях в политической области и в области безопасности для Центральном учреждении Организации Объединенных Наций

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Прогресс в деле внедрения практики добросовестного управления и укрепления демократических институтов в Сьерра-Леоне

с) (i) Создание более транспарентной и всеохватной национальной системы массовой информации и коммуникации

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: принятие правительством стратегического решения о создании независимой вещательной корпорации (РКСЛ)

Расчетный показатель на 2010 год: принятие парламентом закона о РКСЛ и назначение членов ее управления

Целевой показатель на 2011 год: создание всех структур РКСЛ, включая районные сети и механизмы финансирования

(ii) Расширение возможностей Комиссии по борьбе с коррупцией в области выявления и расследования случаев коррупции и осуществления судебного преследования, выражающееся в количестве рассмотренных в суде дел

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: привлечение к уголовной ответственности 11 лиц

Расчетный показатель на 2010 год: привлечение к уголовной ответственности 10 лиц

Целевой показатель на 2011 год: привлечение к уголовной ответственности 15 лиц

iii) Расширение законодательных и контрольных возможностей парламента

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: принятие 11 законодательных актов

Расчетный показатель на 2010 год: принятие 7 законодательных актов

Целевой показатель на 2011 год: принятие 8 законодательных актов

(iv) Увеличение доли правительственных функций, переданных от центральных органов местным органам власти

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: функциональные полномочия — 50 процентов, бюджетно-финансовые полномочия — 50 процентов, кадровые полномочия — 0 процентов

Расчетный показатель на 2010 год: функциональные полномочия — 75 процентов, бюджетно-финансовые полномочия — 75 процентов, кадровые полномочия — 25 процентов

Целевой показатель на 2011 год: функциональные полномочия — 90 процентов, бюджетно-финансовые полномочия — 90 процентов, кадровые полномочия — 75 процентов

Мероприятия

- Консультирование по вопросам политики и техническая и логистическая поддержка РКСЛ и проведение координационных совещаний с правлением
- Консультирование по вопросам политики, информационная и техническая и сопутствующая поддержка Комиссии по борьбе с коррупцией посредством регулярного проведения консультационных и координационных совещаний
- Поддержка усилий Комиссии по борьбе с коррупцией в области обучения и работы с общественностью, включая группы гражданского общества, в связи с реализацией национальной стратегии борьбы с коррупцией
- Проведение раз в две недели совещаний с Комитетом по подотчетной и прозрачной работе парламента по рассмотрению доклада генерального ревизора для целей подотчетности
- Повышение потенциала парламента по эффективному выполнению его функций на основе регулярных консультаций со спикером, секретарем и руководством парламента
- Проведение регулярных консультаций и взаимодействие со страновой группой Организации Объединенных Наций, Межпарламентским союзом и другими международными партнерами в целях наращивания потенциала парламента
- Контроль за осуществлением проекта для парламента, утвержденного и поддерживаемого Фондом миростроительства
- Содействие увязке инициатив на местах с национальными планами развития посредством проведения двух региональных семинаров для сотрудников традиционных администраций и национальных деятелей
- Ежемесячные совещания по процессу передачи функций и координации с министерством внутренних дел, по делам органов местного самоуправления и сельским вопросам, Секретариатом по децентрализации и донорами
- Проведение два раза в год совместно с Секретариатом по децентрализации мероприятий по контролю за функционированием 19 местных советов
- Поддержка в связи с подготовкой пятилетнего плана операций РКСЛ
- Создание и оснащение информационного центра Организации Объединенных Наций в колледже Фурра-Бей, Университете Сьерра-Леоне и университетах Нджала и Макени для предоставления информации/документов/книг в поддержку работы этих учебных заведений
- Организация пресс-конференций и поездок для местных и международных журналистов для ознакомления с важнейшими проектами Организации Объединенных Наций в стране

- Разработка и производство информационных материалов для пропаганды образа и работы «единой Организации Объединенных Наций» в Сьерра-Леоне
- Разъяснительная работа с населением и пропаганда работы Организации Объединенных Наций во всех районах, вождествах и школах в преддверии выборов 2012 года
- Распространение знаний по вопросам, связанным с миротворческой инициативой, выборами, правами человека и государственным управлением, посредством обучения членов организаций гражданского общества и работников средств массовой информации
- Организация радио и телепередач и концертов мира с участием артмастерской «Вместе за дело мира!» для исполнения песен на различные темы, связанные с миростроительством и развитием
- Предоставление Исполнительным представителем Генерального секретаря по ОПООНМСЛ добрых услуг местным и национальным должностным лицам и учреждениям в целях преодоления политических препятствий, возникающих в процессе децентрализации

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Прогресс в области уважения прав человека, а также укрепления законности в Сьерра-Леоне

d) (i) Увеличение числа задач, перечисленных в оперативном плане Национальной комиссии по правам человека, которые были решены

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 4

Расчетный показатель на 2010 год: 6

Целевой показатель на 2011 год: 8

(ii) Число докладов, представленных страной в международные договорные органы по различным договорам в области прав человека

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 2

Расчетный показатель на 2010 год: 2

Целевой показатель на 2011 год: 2

iii) Увеличение доли бенефициаров, получающих помощь по линии программы возмещения Комиссии по установлению истины и примирению

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 10 процентов

Расчетный показатель на 2010 год: 35 процентов

Целевой показатель на 2011 год: 70 процентов

(iv) Увеличение числа докладов/планов действий по гендерным вопросам

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: 1 доклад о текущем положении дел

Целевой показатель на 2011 год: 1 доклад по гендерным вопросам и 1 план действий

Мероприятия

- Предоставление правительству Сьерра-Леоне в партнерстве со страновой группой Организации Объединенных Наций услуг по учебной подготовке и наращиванию потенциала по вопросам применения подхода, основанного на концепции прав человека, при осуществлении 21 программы в рамках Совместной концепции системы Организации Объединенных Наций для Сьерра-Леоне, в том числе в области учебной подготовки
- Повышение осведомленности в связи с международными нормами в области прав человека и проведением в 2011 году всеобщего периодического обзора посредством обучения 36 сотрудников Национальной комиссии по правам человека в партнерстве с УВКПЧ
- Содействие участию в запланированном на 2011 год проведению в Сьерра-Леоне всеобщем периодическом обзоре
- Консультирование Национальной комиссии по правам человека в связи с выполнением ее мандата
- Оказание Национальной комиссии по правам человека помощи в лоббировании утверждения и осуществления правительством национального плана действий в области прав человека
- Обучение и расширение возможностей соответствующих правительственных чиновников в связи с выполнением страной ее обязанности представлять доклады о выполнении международных договоров в области прав человека
- Включение правозащитной тематики в школьные учебные программы посредством оказания правительству соответствующей помощи
- Организация 13 практикумов для районных комитетов по правам человека, местных районных советов и государственных министерств по вопросам защиты и поощрения прав человека
- Контроль за соблюдением прав человека в 12 районах и в западной области, включая выпуск двух публичных докладов и представление отчетов государственным властям
- Консультирование органов юстиции, в том числе судебных органов, министерства юстиции, тюрем, полиции и Комиссии по законодательной реформе, по вопросам прав человека
- Консультирование правительства по вопросам принятия законов в соответствии с международными нормами в области прав человека
- Проведение национального консультативного форума с участием правительства по вопросам, связанным с ходом выполнения рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению, в том числе по программе возмещения
- Консультирование правительства по вопросам разработки и осуществления национального плана действий во исполнение резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности

- Консультирование правительства по вопросам, касающимся ратификации и ввода во внутреннее употребление международных документов по правам человека, в том числе Конвенции о правах инвалидов
- Отслеживание гендерной ситуации с участием заинтересованных сторон на уровне Организации Объединенных Наций и правительства (с привлечением одновременно министерства социальной защиты, гендерной политики и по делам ребенка и парламентского комитета по гендерной политике)
- Подготовка всеобъемлющего доклада по гендерным вопросам, включая рекомендации и разработку предложений, в координации с рабочей группой по государственному управлению

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

е) Расширение возможностей сектора безопасности в Сьерра-Леоне обеспечивать внутреннюю безопасность и бороться с транснациональной организованной преступностью и оборотом наркотиков

е) (i) Увеличение числа сотрудников, назначенных в состав Совместной целевой группы Сьерра-Леоне по борьбе с наркотиками

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 50

Расчетный показатель на 2010 год: 77

Целевой показатель на 2011 год: 77

(ii) Увеличение общего числа сотрудников полиции Сьерра-Леоне, прошедших обучение по вопросам профессиональных норм и личной ответственности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 50

Расчетный показатель на 2010 год: 134

Целевой показатель на 2011 год: 100

iii) Повышение подконтрольности полиции и обеспечение уважения прав граждан за счет создания комиссии по расследованию жалоб на действия полиции

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: не применяется

Целевой показатель на 2011 год: 1

Мероприятия

- Проверка пригодности и обучение 77 членов Группы по транснациональной преступности
- Осуществление в Сьерра-Леоне регионального плана ЭКОВАС по борьбе с наркотиками посредством проведения ежемесячных совещаний с Группой по транснациональной преступности
- Консультирование по техническим аспектам стратегий уголовного расследования в рамках ежемесячных совещаний с Группой по транснациональной преступности

- Консультирование сотрудников департамента по рассмотрению жалоб, дисциплинарным вопросам и внутренним расследованиям полиции Сьерра-Леоне в связи с инспектированием 29 штабов отделений
- Организация учебных занятий для 1000 сотрудников полиции Сьерра-Леоне по вопросам сексуальных домогательств, полового насилия и всестороннего учета женской проблематики и учебных занятий по вопросам прав человека/гендерным вопросам
- Консультирование Координационной группы Совета национальной безопасности Сьерра-Леоне посредством проведения один раз в две недели совещаний с ее членами
- Консультирование комитетов безопасности провинций и районов посредством проведения еженедельных совещаний
- Консультирование органов безопасности Сьерра-Леоне по вопросам укрепления операций на море в целях пресечения торговли незаконными наркотиками, огнестрельным оружием и людьми посредством проведения ежемесячных совещаний
- Консультирование департамента по рассмотрению жалоб, дисциплинарным вопросам и внутренним расследованиям по техническим вопросам
- Консультирование национальных властей по вопросам разработки общенационального плана обеспечения безопасности на выборах посредством проведения ежеквартальных совещаний

Внешние факторы

129. Ожидается, что цель ОПООНМСЛ будет достигнута при условии, что а) будет обеспечена твердая приверженность процессу миростроительства и ответственность за его осуществление на национальном уровне; б) международные партнеры будут по-прежнему привержены делу укрепления мира и миростроительства и будут продолжать обеспечивать поддержку этих процессов; и с) в субрегионе, особенно в соседних со Сьерра-Леоне странах, не произойдет дестабилизации обстановки, которая негативным образом отразилась бы на положении в области безопасности в стране.

Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Анализ разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница, экономия (дефицит)	Общий объем	Чистый объем	Единовременные по- требности	Разница
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)=(4)-(3)	(6)	(7)=(4)-(1)
Расходы по гражданскому персоналу	6 639,9	6 259,5	380,4	7 087,7	6 707,3	–	447,8
Оперативные расходы	10 219,6	10 567,4	(347,8)	9 541,9	9 889,7	–	(677,7)
Всего	16 859,5	16 826,9	32,6	16 629,6	16 597,0	–	(229,9)

130. Потребности в ресурсах на общую сумму 16 629 600 долл. США нетто (17 692 400 долл. США брутто) связаны с покрытием расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в отношении 82 должностей (41 международный сотрудник, 33 национальных сотрудника и 8 добровольцев Органи-

зации Объединенных Наций) (7 087 700 долл. США), расходов на выплату суточных и оплату путевых расходов семи сотрудников, предоставляемых правительством (285 400 долл. США), краткосрочных потребностей в консультативных услугах специалиста по конституционным вопросам (91 000 долл. США), расходов на поездки персонала (392 900 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (2 105 700 долл. США), транспорт (4 883 000 долл. США), обслуживание аппаратуры связи (785 500 долл. США) и информационно-технической сети (638 200 долл. США), медицинское оборудование, принадлежности и обслуживание (172 000 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (188 200 долл. США).

131. Разница между суммой ассигнований, предлагаемых на 2011 год, и величиной бюджета, утвержденного на 2010 год, в основном обусловлена сокращением расходов на связь радиослужбы миссии в связи с ее передачей Радиовещательной корпорации Сьерра-Леоне.

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания/общего обслуживания	Итого, междунациональный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2010 год	–	1	–	1	5	12	9	1	29	12	–	41	13	20	8	82
Предлагаемая численность на 2011 год	–	1	–	1	6	12	7	1	28	13	–	41	13	20	8	82
Изменение	–	–	–	–	1	–	(2)	–	(1)	1	–	–	–	–	–	–

132. Общий предлагаемый штат ОПООНМСЛ будет включать 82 должности (41 международный сотрудник, 33 национальных сотрудника и 8 добровольцев Организации Объединенных Наций), возглавлять который будет Исполнительный представитель Генерального секретаря на должности уровня помощника Генерального секретаря, которому будут помогать объединенная группа стратегического планирования и четыре основные тематические секции, занимающиеся следующими ключевыми областями мандата — укреплением мира, демократическими институтами, правами человека и обеспечением законности, работой полиции и безопасностью и поддержкой миссии.

133. Предлагаемые изменения в штатном расписании на 2011 год включают:

- создание одной новой должности помощника по закупкам (полевая служба) в Секции поддержки Миссии;
- упразднение одной должности сотрудника по гражданским вопросам (С-3) в Секции по политическим вопросам и укреплению мира;

с) повышение класса должности сотрудника по политическим вопросам (С-4) до старшего сотрудника по политическим вопросам (С-5) и должности сотрудника по политическим вопросам с уровня С-3 до уровня С-4 в Секции по политическим вопросам и укреплению мира;

д) перевод должности одного сотрудника по парламентским выборам (С-3) из Секции демократических институтов в Секцию по политическим вопросам и укреплению мира.

Г. Поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии

(8 714 200 долл. США)

Справочная информация, мандат и цели

134. Организация Объединенных Наций учредила Смешанную камеруно-нигерийскую комиссию для содействия выполнению решения Международного Суда от 10 октября 2002 года по поводу пограничного спора между Камеруном и Нигерией. Мандат Комиссии включает оказание помощи в демаркации сухопутной и делимитации морской границы, содействие выводу войск и передаче власти в районе озера Чад, вдоль границы и на полуострове Бакасси, решение проблем затрагиваемого населения и подготовку рекомендаций по мерам укрепления доверия.

135. В соответствии с Гринтрийским соглашением от 12 июня 2006 года был учрежден Комитет по последующим мерам для осуществления контроля за выводом войск и передачей власти на полуострове Бакасси. Начиная с 21 мая 2009 года Специальный представитель Генерального секретаря по Западной Африке и Председатель Смешанной камеруно-нигерийской комиссии исполняет также функции Председателя Комитета по последующим мерам.

136. Достигнуты соглашения по четырем разделам решения Международного Суда, включая вывод войск и передачу власти в районе озера Чад (декабрь 2003 года), вдоль сухопутной границы (июль 2004 года) и на полуострове Бакасси (июнь 2006 года). Выполнение решения Международного Суда в отношении морской границы завершилось в марте 2008 года официальным утверждением морской карты.

137. К апрелю 2010 года была завершена оценка 1465 км сухопутной границы, результаты которой были согласованы сторонами. Используя внебюджетные ресурсы, предоставляемые Камеруном, Нигерией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Европейским союзом, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов занимается осуществлением проекта исполнения контрактов по установке пограничных столбов, которые координируется и проверяется Комиссией с конца 2009 года. Ожидается, что до конца 2010 года будет завершена физическая демаркация в общей сложности 250 км границы.

138. Комиссия также оказывает поддержку в разработке мер укрепления доверия с целью обеспечения безопасности и благополучия затрагиваемого населения. К основным намеченным областям деятельности правительств и их партнеров относятся помощь в обеспечении продовольственной безопасности, об-

разование, здравоохранение, водоснабжение и базовая инфраструктура. Комиссия будет продолжать проверять соблюдение прав населения полуострова Бакасси.

Сотрудничество с другими структурами

139. Содействуя установлению стабильности в регионе и развитию сотрудничества между Камеруном и Нигерией, Департамент по политическим вопросам оказывает Комиссии методическую помощь в вопросах политики и стратегии, поддерживает ее усилия и осуществляет надзор за ее работой. Департамент полевой поддержки оказывает Комиссии административную, финансовую и материально-техническую поддержку.

140. Секретариат Комиссии размещается в помещениях ЮНОВА в Дакаре. Механизмы совместного несения расходов действуют в целом ряде областей: от административной и материально-технической поддержки (поездки и эксплуатация служебных помещений, включая информационные технологии и финансы) до таких основных направлений деятельности, как общественная информация, права человека и экономические вопросы. Представительства ПРООН в Камеруне и Нигерии оказывают поддержку Комиссии и наблюдателям Организации Объединенных Наций, размещенным в их соответствующих странах, в том числе в материально-технических и административных вопросах. В 2010 году расширилось сотрудничество Комиссии со страновыми группами Организации Объединенных Наций в Камеруне и Нигерии в связи с удовлетворением нужд населения в приграничных районах и в поиске приемлемого решения на период после завершения работы Комиссии. Благодаря проведению регулярных консультаций с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и такими международными организациями, как Всемирный банк и Африканский банк развития, усилилась взаимодополняемость и согласованность усилий заинтересованных сторон в поддержку работы по демаркации сухопутной границы и по реализации мер, направленных на укрепление доверия со стороны затрагиваемого населения. Учреждения Организации Объединенных Наций в Камеруне разработали совместную программу гуманитарной помощи и общинного развития в районе озера Чад. Европейский союз оказывает поддержку в реализации инициатив, направленных на развитие местных общин, на полуострове Бакасси и в других районах. Африканский банк развития финансирует реализацию смелой многонациональной программы строительства автомобильных дорог, призванной облегчить перемещение пассажиров и грузов между Камеруном и Нигерией. Вертолетная поддержка, которую ОООНКИ оказывала в 2009 году, способствовала продвижению работы по проведению полевых оценок вдоль сухопутной границы.

Информация о проделанной работе за 2010 год

141. В 2010 году была продолжена практика проведения полевых оценок, в связи с чем на 30 апреля 2010 года Камерун и Нигерия согласовали сухопутную границу протяженностью 1465 км (было подписано 4516 типовых соглашений). По оценкам Комиссии, ей не удастся достичь ожидаемого результата на 2010 год в размере 90 процентов (1800 км) из-за непредвиденных трудностей с оценкой сухопутной границы, не проходимым для транспортных средств характером местности и необходимости в дополнительном текущем обслуживании и ремонте оборудования вследствие крайне тяжелых условий эксплуата-

ции. Из-за перечисленных физических трудностей, с которыми сталкивается группа геодезистов, продолжительность ее работы будет ограничиваться одним месяцем.

142. В дополнение к еще одной запланированной на второе полугодие 2010 года полевой оценке будет проведено экспертное расследование спорного вопроса в отношении участка протяженностью 49 км, и Организация Объединенных Наций предлагает согласовать границу протяженностью 174 км в недоступных районах в камеральном порядке. В то же время ход проведения всех полевых проверок затруднялся поздним утверждением федерального бюджета Нигерии в первом полугодии как 2009 года, так и 2010 года, что привело к уменьшению числа совещаний Комиссии с четырех до трех и уменьшением числа полевых выездов с трех до двух. Эти факторы, а также кончина президента Умару Мусы Яр'Адуи 5 мая 2010 года, сказавшаяся на высшем эшелоне механизма принятия решений в Нигерии, не позволили Комиссии провести совещание в первом полугодии 2010 года.

143. В подтверждение обязательства Организации Объединенных Наций оказать поддержку Камеруну и Нигерии в выполнении решения Международного Суда Председатель Комиссии выразил готовность встретиться со своими коллегами отдельно в начале июня 2010 года для содействия прогрессу в осуществлении мандата.

144. В 2010 году ускорились осуществление демаркационных контрактов, причем подрядчик, отвечающий за исполнение контракта II (полевое обоснование), завершил полевые работы по контракту и провел учебный практикум по геодезической съемке с использованием спутниковых изображений. Кроме того, в первом полугодии 2010 года ЮНОПС продолжало работы по демаркации, установив пограничные столбы на первом участке сухопутной границы протяженностью 170 км. Вместе с тем после ряда стычек с враждебно настроенными жителями приграничных районов в начале июня 2010 года ЮНОПС прекратило работы на северном участке границы. Согласно новой смете расходов на работы по демаркации, исчисленной по фактически понесенным расходам, для завершения всех работ потребуются дополнительные добровольные взносы в размере 10–13 млн. долл. США. Поскольку срок действия соглашения с Европейской комиссией о взносах в поддержку процесса демаркации истекает 31 октября 2010 года, Комиссия будет изыскивать возможности для продления партнерских отношений в целях финансирования незавершенных демаркационных контрактов за счет внебюджетных ресурсов.

145. Что касается морской границы, то запланированное специальное совещание по разработке запасов нефти и газа в районе морской границы не было проведено, поскольку стороны просили предоставить им дополнительное время для обдумывания своих соответствующих затрат. Благодаря консультативным услугам, предоставленным Комиссией Камеруну и Нигерии в 2009 году, вопрос о заключении двумя этими странами соглашения о сотрудничестве намечено рассмотреть на 26-м совещании Комиссии, которое планируется провести 23 и 24 сентября 2010 года в Абудже.

146. В апреле 2010 года гражданские наблюдатели совершили одну поездку вдоль сухопутной границы. Комиссия планирует провести в 2010 году еще два контрольных выезда, один из которых будет связан с проведением геодезистами полевой оценки, а другой посвящен информационно-разъяснительной рабо-

те, программу которой стороны согласуют в ходе 26-го совещания Комиссии. Хотя в 2010 году поездки в район озера Чад не совершались, сообщений о нарушении соглашения о выводе войск и передаче власти в районе озера Чад за первые восемь месяцев 2010 года не поступало.

147. Число совещаний Комитета по последующим мерам и поездок наблюдателей во исполнение Гринтрийского соглашения уменьшилось в связи с тем, что стороны сталкивались с трудностями в согласовании сроков проведения совещаний. При посещении «зоны» полуострова Бакасси 5–7 апреля 2010 года Группа наблюдателей Смешанной камеруно-нигерийской комиссии отметила, что в этом районе существует обстановка мира и что правительство Камеруна приняло меры по повышению жизненного уровня местного населения. Были сохранены оба пункта камерунской администрации на полуострове Бакасси.

148. Правительства обеих сторон вместе с сообществом доноров продолжали осуществлять инициативы в поддержку общинного развития, включая а) строительство шоссе Энугу-Абакалики-Мамфе-Мутенгене между Камеруном и Нигерией в рамках многонационального проекта строительства автомобильных дорог; b) строительство моста через реку Тиел, соединяющего Демса (север Камеруна) и Белел (штат Адамава, Нигерия); c) осуществление плана жилищного строительства в Калабаре (Нигерия); d) реализацию камерунского чрезвычайного проекта для Бакасси; и e) осуществление совместного проекта развития энергосети в районе озера Чад. Из-за продолжительных отсрочек с проведением заседаний Комиссии в 2010 году не удалось проработать со сторонами вопросы всестороннего учета гендерного фактора.

149. В марте и мае 2010 года было проведено два совещания со страновыми группами Организации Объединенных Наций в Камеруне и Нигерии для обсуждения инициативы в области мобилизации ресурсов для реализации мер укрепления доверия, и было принято решение, что каждая страновая группа проведет межучрежденческую оценку в приграничных районах для определения того, какие мероприятия необходимы и как учреждения Организации Объединенных Наций могут координировать свой вклад в осуществление мер укрепления доверия. В октябре 2010 года намечено провести совместное совещание страновых групп.

150. В интересах дальнейшего укрепления доверия Комиссия назначила старшего эксперта по вопросам развития для оказания страновым группам Организации Объединенных Наций в Камеруне и Нигерии помощи в повышении благосостояния населения, проживающего в районе озера Чад, вдоль сухопутной границы и на полуострове Бакасси.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

151. В 2011 году Комиссия будет продолжать поддерживать сотрудничество между сторонами для урегулирования разногласий в отношении демаркации границы, которое откладывалось из-за неясностей в толковании решения Международного Суда, беспокойной обстановки на местах и труднопроходимого характера местности. Для этого потребуются сохранить существующую группу геодезистов и картографов для подготовки рекомендаций для ЮНОПС, сертификации установки пограничных столбов и завершения работ по демаркации.

152. Работа Комиссии дополнительно усложняется тем, что полевая оценка и установка пограничных столбов должны производиться одновременно в течение весьма короткого сухого сезона. Для эффективного руководства решением сложных технических и административных задач в связи с деятельностью Комиссии и максимально полного использования ресурсов в 2011 году необходимо будет укрепить потенциал управления проектами.

153. Завершение всех связанных с демаркацией работ будет зависеть от непрерывного финансирования из внебюджетных источников. Совокупный объем ассигнований на осуществление проекта демаркации, составляющий в настоящее время 13 млн. долл. США, в 2004 году был недооценен и сейчас практически полностью исчерпан. Срочно требуются дополнительные добровольные взносы в размере порядка 10–13 млн. долл. США. В настоящее время с донорами ведутся переговоры в целях заключения нового соглашения о финансировании и принимаются меры для предоставления им отчетов о достигнутых на сегодняшний день результатов.

154. В связи с тем, что процесс демаркации границы близится к завершению, растет заинтересованность в распространении извлеченных уроков в плане превентивной дипломатии и преодоления трудностей, связанных с признанием территориальных прав согласно нормам международного права. По аналогии с тем, что было сделано Информационным центром Организации Объединенных Наций в ноябре 2009 года по случаю установки первого пограничного столба, Комиссия будет стремиться использовать в 2011 году кинохронику для подтверждения результатов, достигнутых на заключительном этапе действия ее мандата. Инициативы по тиражированию опыта Комиссии для создания в регионе потенциала для урегулирования пограничных споров также должны способствовать мобилизации ресурсов для пополнения средств целевого фонда для демаркации.

155. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов деятельности Комиссии.

Цель: обеспечение упорядоченного и мирного выполнения решения Международного Суда от 10 октября 2002 года, касающегося сухопутной и морской границы между Камеруном и Нигерией

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Достижение прогресса в работе по демаркации сухопутной границы и заключение между Камеруном и Нигерией соглашения о сотрудничестве в вопросах, касающихся морской границы

а) (i) Увеличение числа заседаний Смешанной комиссии, созываемых для обсуждения вопросов демаркации с участием Камеруна и Нигерии

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 2

Расчетный показатель на 2010 год: 3

Целевой показатель на 2011 год: 4

(ii) Увеличение протяженности участка сухопутной границы, на котором с Камеруном и Нигерией достигнуто согласие относительно мест установки пограничных столбов, в процентном отношении к общей протяженно-

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

сти границы

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 68 процентов (1342 км)

Расчетный показатель на 2010 год: 80 процентов (1575 км)

Целевой показатель на 2011 год: 90 процентов (1750 км)

iii) Увеличение доли выполненных работ по контрактам на демаркацию сухопутной границы (поэтапное ведение работ)

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 45 процентов

Расчетный показатель на 2010 год: 51 процент

Целевой показатель на 2011 год: 60 процентов

(iv) Сохранение числа специальных совещаний по вопросам осуществления камеруно-нигерийских договоренностей о сотрудничестве в вопросах, касающихся их морской границы, на прежнем уровне

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: 1

Целевой показатель на 2011 год: 1

Мероприятия

- 4 заседания Комиссии для обсуждения вопросов, касающихся мирного выполнения решения Международного Суда, в том числе вопросов демаркации, в целях утверждения отчетов по результатам работы оценочных миссий на местах; урегулирования разногласий, возникающих по результатам проведенных совместных оценок на местах; и утверждения отчетов о выполненных подрядчиками работах по топографической съемке и установке пограничных столбов)
- 2 совместные полевые миссии по оценке средней продолжительностью 8 недель в расположенные вдоль сухопутной границы районы для согласования со сторонами мест установки пограничных столбов
- Совместная полевая миссия по оценке продолжительностью 8 недель с применением судна и оборудования для измерения глубины водоемов в целях съемки продольного профиля реки Акпакурум/Акваяфе к северу от северного участка морской границы между Камеруном и Нигерией
- 2 отчета совместной технической группы по результатам работы двух совместных полевых миссий по оценке с информацией о прогрессе, достигнутом в работе по демаркации границы, для представления сторонам на утверждение

- 4 консультативных совещания со сторонами по правовым и техническим вопросам в целях содействия урегулированию разногласий, возникающих по результатам проведенных совместных полевых оценок
- 4 доклада по правовым и техническим аспектам предложений по урегулированию разногласий
- 5 полевых миссий средней продолжительностью по 4 недели в районы, расположенные вдоль сухопутной границы, для надзора и приема выполненных подрядчиками работ по установке пограничных столбов
- 5 отчетов принимающих сотрудников о работах, проведенных подрядчиками во исполнение контрактов на демаркацию границы, для представления сторонам для утверждения выполненных подрядчиками работ по установке пограничных столбов
- 4 консультативных совещания со сторонами для согласования текста меморандума о взаимопонимании между Камеруном и Нигерией по вопросу о трансграничном сотрудничестве в разработке нефтяных и газовых месторождений, расположенных в непосредственной близости от морской границы
- Совещание между Камеруном, Нигерией и Экваториальной Гвинеей для урегулирования оставшихся или спорных вопросов о морской границе
- Отчет о работе контрольной миссии Европейской комиссии после прекращения действия соглашения о взносах с Организации Объединенных Наций на 2006–2010 годы
- 2 совещания с донорами для возобновления действия договоренностей о внебюджетном финансировании оставшихся работ по демаркации
- Кампания по информированию общественности о процессе демаркации границы, включая выпуск документального фильма
- Сборник полевой документации, наглядно подтверждающей выполнение решения Международного Суда
- 4 полевых выезда подкомиссии по демаркации в районы, расположенные вдоль сухопутной границы, в среднем на 3 недели для урегулирования разногласий
- 4 отчета по результатам полевых выездов подкомиссии по демаркации для урегулирования разногласий

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Закрепление результатов вывода войск и передачи власти во всех соответствующих районах, включая полуостров Бакасси

b) i) Сохранение на прежнем уровне числа выездов гражданских наблюдателей с участием Камеруна и Нигерии на полуостров Бакасси и в приграничные районы и в район озера Чад для проверки соблюдения прав затрагиваемого населения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 1

Расчетный показатель на 2010 год: 3

Целевой показатель на 2011 год: 3

(ii) Отсутствие сообщений о пограничных инцидентах и незаконном присутствии войск после завершения их вывода и передачи власти

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: 0

Расчетный показатель на 2010 год: 0

Целевой показатель на 2011 год: 0

iii) Сохранение на прежнем уровне числа заседаний Комитета по последующим мерам, посвященных вопросам, касающимся полуострова Бакасси, с участием Камеруна и Нигерии

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 2

Расчетный показатель на 2010 год: 3

Целевой показатель на 2011 год: 3

(iv) Сохранение на прежнем уровне числа камерунских административных пунктов на полуострове Бакасси

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 2

Расчетный показатель на 2010 год: 2

Целевой показатель на 2011 год: 2

Мероприятия

- 3 полевых выезда гражданских наблюдателей в районы, расположенные вдоль сухопутной границы, для контроля за соблюдением прав и обеспечением благополучия затрагиваемого населения
- 2 консультативных совещания со сторонами по национальным инициативам в области развития и охраны окружающей среды полуострова Бакасси
- 4 полевых выезда гражданских наблюдателей на полуостров Бакасси для оценки хода выполнения Гринтрийского соглашения, включая представление сторонам отчетов по результатам этих поездок
- 3 заседания Комитета по последующим мерам, учрежденного в соответствии с Гринтрийским соглашением

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Достижение прогресса в деле соблюдения прав затрагиваемого населения и развития общин в приграничных районах и активизация работы Комиссии по освоению бассейна озера Чад

с) (i) Отсутствие сообщений о нарушениях в районе озера Чад

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 0

Расчетный показатель на 2010 год: 0

Целевой показатель на 2011 год: 0

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

(ii) Сохранение на прежнем уровне поддержки, оказываемой в реализации проектов развития общин в Камеруне и Нигерии

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 4

Расчетный показатель на 2010 год: 4

Целевой показатель на 2011 год: 4

(iii) Сохранение на прежнем уровне числа инициатив по мобилизации ресурсов на цели осуществления мер укрепления доверия с участием Камеруна и Нигерии

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 1

Расчетный показатель на 2010 год: 4

Целевой показатель на 2011 год: 1

Мероприятия

- 4 доклада гражданских наблюдателей Организации Объединенных Наций по результатам их полевых выездов для представления сторонам по вопросу о возможных мерах укрепления доверия в приграничных районах в целях обеспечения благополучия затрагиваемого населения и недопущения нарушений прав человека
- Доклад о деятельности по укреплению доверия
- 3 доклада консультантов Организации Объединенных Наций по результатам их поездок на места для представления сторонам по вопросам инфраструктуры, образования, здравоохранения и/или продовольственной безопасности
- 4 инициативы в области мобилизации ресурсов с привлечением Всемирного банка, учреждений системы Организации Объединенных Наций, доноров, Африканского банка развития, правительств и других партнеров в целях поощрения трансграничного сотрудничества и совместных экономических программ
- Консультативное совещание со сторонами по вопросам всестороннего учета женской проблематики в контексте осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности
- 2 поездки для проверки хода претворения в жизнь результатов работы Комиссии по освоению бассейна озера Чад в поддержку мер укрепления доверия между Камеруном и Нигерией

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Расширение сотрудничества в субрегионе Западной Африки по предотвращению конфликтов посредством добросовестного урегулирования пограничных вопросов с применением уроков, извлеченных из опыта работы Смешанной

d) Число совещаний по урегулированию пограничных вопросов с участием государств — членом ЭКОВАС и других соответствующих организаций в регионе

Показатели для оценки работы

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

камеруно-нигерийской комиссии

Фактический показатель за 2009 год: не применяется

Расчетный показатель на 2010 год: не применимо

Целевой показатель на 2011 год: 1

Мероприятия

- Совещание с участием Пограничной программы Африканского союза и ЭКОВАС для распространения опыта работы Смешанной камеруно-нигерийской комиссии
- Практикум для правительственных чиновников стран — членов Африканского союза и ЭКОВАС для выработки практических рекомендаций по определению границ (решение правовых вопросов, геодезические требования, бюджет и рекомендации по демаркации границ) в поддержку реализации Программы трансграничных инициатив ЭКОВАС
- Публикация по правовым и техническим аспектам демаркации сухопутной границы

Внешние факторы

156. Ожидается, что указанная цель будет достигнута при условии, что Камерун и Нигерия будут продолжать соблюдать решение Международного Суда и план работы, утвержденный Комиссией; что политические, социальные и экономические условия в обеих странах будут по-прежнему благоприятствовать выполнению решения Суда; и что для осуществления работ по установке пограничных столбов будут предоставлены внебюджетные ресурсы.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Расчет разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница/ экономи (дефицит)	Общий объем	Чистый объем	Единовре- менные по- требности	Разница
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	183,4	175,7	7,7	87,5	79,8	–	(95,9)
Расходы по гражданскому персоналу	2 333,6	2 261,1	72,5	1 722,8	1 650,3	–	(610,8)
Оперативные расходы	6 413, 1	5 683,9	729,2	6 903,9	6 174,7	87,3	490,8
Общий объем	8 930,1	8 120,7	809,4	8 714,2	7 904,8	87,3	(215,9)

157. Если мандат Комиссии будет продлен еще на один год, то сметные потребности в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2011 года составят 8 714 200 долл. США нетто (8 975 700 долл. США брутто) и будут включать потребности в ресурсах на покрытие расходов на одного военного советника (87 500 долл. США), выплату окладов и покрытие общих расходов по персоналу исходя из штатного расписания, включающего 12 должностей (10 должно-

стей международных и 2 должности национальных сотрудников) (1 722 800 долл. США), и покрытие таких других оперативных расходов, как расходы на услуги консультантов и экспертов (2 100 400 долл. США), официальные поездки (617 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (288 200 долл. США), транспорт (3 440 400 долл. США), связь (188 400 долл. США), информационные технологии (69 600 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (199 500 долл. США).

158. Сокращение потребностей в ресурсах на 215 900 долл. США на 2011 год по сравнению с объемом утвержденного бюджета на 2010 год обусловлено главным образом сокращением потребностей по военному компоненту в результате предлагаемого упразднения одной должности военного советника и по компоненту расходов по гражданскому персоналу в результате предлагаемой передачи в ЮНОВА административного компонента Комиссии, состоящего из семи должностей (должности сотрудника по воздушным операциям (С-4), должности административного сотрудника (С-3), должности финансового сотрудника (С-3) и четырех должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания), во исполнение рекомендаций Комиссии ревизоров. Был проведен всеобъемлющий пересмотр структуры штатного расписания обеих миссий, результаты которого отражены в бюджете на 2011 год, включая предлагаемое объединение в единое целое административных компонентов ЮНОВА и Смешанной камеруно-нигерийской комиссии. Соответствующая сумма сокращения потребностей уменьшается на сумму увеличения потребностей в результате предлагаемого создания должности уровня С-4 управляющего проектами; в связи с расходами на аренду самолета по текущим рыночным договорным ценам; и в связи с услугами консультанта по правовым вопросам/вопросам геоинформатики в целях урегулирования разногласий.

159. Образование прогнозируемого свободного от обязательств остатка средств за 2010 год обусловлено главным образом: а) задержкой с заменой военных советников в 2010 году; б) более высокой фактической долей вакантных должностей международных сотрудников в размере 12 процентов по сравнению с предусмотренной в бюджете долей в размере 8 процентов; в) сокращением потребностей в ресурсах на оплату услуг консультантов, а также их поездок ввиду меньшего, чем предусматривалось, числа заседаний Комитета по наблюдению за выполнением рекомендаций и наблюдательных поездок из-за разногласий в отношении сроков, меньшего числа проведенных на местах оценок и меньшего числа заседаний Комиссии; и д) сокращением потребностей в ресурсах на официальные поездки в связи с проведением меньшего, чем предусматривалось, числа заседаний Комиссии и Комитета по наблюдению за выполнением рекомендаций.

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2010 год	1	-	-	-	3	7	2	-	13	1	-	14	-	6	-	20
Предлагаемая численность на 2011 год	-	-	-	-	3	6	-	-	9	1	-	10	-	2	-	120
Изменение	(1)	-	-	-	(1)	(2)	-	(4)		-	-	(4)	-	(4)	-	(8)

160. Предлагаемое штатное расписание на 2011 год включает 10 должностей международного персонала (девять должностей категории специалистов и одну должность категории полевой службы) и две должности местного разряда. Кроме того, предусматривается одна должность военного советника. Предлагаемое штатное расписание составлено с учетом предложения о передаче семи должностей из административного компонента Комиссии в ЮНОВА и упразднение двух должностей (должности второго члена Комитета по наблюдению за выполнением рекомендаций уровня заместителя Генерального секретаря и должности С-4 технического административного сотрудника).

161. Со времени окончательной передачи полуострова Бакасси масштабы деятельности Комитета по наблюдению за выполнением рекомендаций постепенно сократились. В связи с этим предлагается упразднить должность второго члена Комитета по наблюдению за выполнением рекомендаций уровня заместителя Генерального секретаря.

162. Должность технического административного сотрудника (С-4) входит в состав Картографической секции в Центральных учреждениях; он отвечает за составление предварительных карт с указанием границ и за согласование технических и административных вопросов, связанных с заключением и исполнением контрактов. Ожидается, что в течение 2010 года объем работы данного сотрудника будет постепенно сокращаться, поскольку вышеупомянутые карты уже составлены, а действие контрактов, заключенных Отделом закупок с внешними подрядчиками, завершается. В связи с этим должность технического административного сотрудника предлагается упразднить.

163. Предлагается создать новую должность управляющего проектами уровня С-4. В настоящее время Комиссия не располагает сотрудником, обладающим техническими знаниями и опытом, необходимыми для решения текущих вопросов, связанных с деятельностью на местах, что затрудняет проведение демаркации сухопутной границы. Ввиду того, что миссия планирует завершить в 2011 году проведение оценки на месте в целях соединения южного конца сухопутной границы с северным концом морской границы, указанная потребность должна быть удовлетворена в срочном порядке, поскольку для проведения этой оценки требуется сотрудник, который обладает технической квалификацией,

позволяющей понимать технические условия контрактов, а также способен осуществлять управление деятельностью, с тем чтобы добиться достижения прогресса в демаркации границы, включая стратегическое планирование, распределение ресурсов и управление деятельностью миссии на местах.

164. Предлагается упразднить одну должность военного советника. Ввиду прогресса, достигнутого в результате работы Смешанной комиссии, включая отсутствие инцидентов на границе между Камеруном и Нигерией в районе озера Чад, вдоль сухопутной границы и на полуострове Бакасси, масштабы участия военных советников в повседневной работе миссии в настоящее время меньше, чем в предыдущие годы. Последняя поездка военного советника в Бакасси была совершена в мае 2008 года для оценки обстановки за несколько недель до окончательного ухода и передачи власти, которая была совершена 14 августа 2008 года, и за прошедшие 12 месяцев от военных советников не поступало никаких сообщений об инцидентах. Исходя из результатов оценки нынешнего состава Комиссии и характера целей ее работы ей требуются услуги лишь одного военного советника.

Г. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии

(3 133 000 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

165. Генеральный секретарь в своем письме от 7 мая 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/279) предложил создать Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии. Ответ Председателя Совета Безопасности содержится в его письме от 15 мая 2007 года (S/2007/280).

166. Главная функция Центра заключается в укреплении потенциала Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов в Центральной Азии. Центр содействует принятию мер в связи с многочисленными угрозами, с которыми сталкивается данный регион, включая международный терроризм и экстремизм, незаконный оборот наркотиков и организованную преступность, посредством выполнения своего мандата, заключающегося в следующем:

- а) поддержании связей с правительствами стран региона и, с их согласия, с другими соответствующими сторонами по вопросам, касающимся превентивной дипломатии;
- б) осуществлении мониторинга и анализа обстановки на местах;
- в) представлении Генеральному секретарю новейшей информации об усилиях по предотвращению конфликтов;
- г) поддержании контактов с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, Содружеством Независимых Государств, Шанхайской организацией сотрудничества и другими региональными организациями, поощрении их миротворческих усилий и инициатив и оказании содействия координации и обмену информацией при должном учете их конкретных мандатов;

е) обеспечении политической основы для превентивной деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций в регионе и руководства ею и поддержке усилий координаторов-резидентов и системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, по поощрению применения комплексного подхода к превентивному развитию и гуманитарной помощи;

ф) поддержании тесной связи с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в целях обеспечения всеобъемлющего и комплексного анализа ситуации в регионе.

167. По приглашению правительства Туркменистана Центр располагается в Ашгабате, которому правительство этой страны бесплатно предоставило надлежащие помещения, включая коммунальные услуги, на весь период действия мандата. Департамент по политическим вопросам в связи с осуществлением мандата Центра ориентирует его в политических и существенных стратегических вопросах, в том числе в вопросах взаимодействия с государствами-членами, региональными организациями, гражданским обществом и другими партнерами. Программа работы Центра соответствует руководящим принципам Центральных учреждений и осуществляется в консультации с Департаментом по политическим вопросам и Департаментом полевой поддержки.

168. В 2010 году Центр занимался укреплением сотрудничества в Центральной Азии в области предотвращения общих угроз безопасности. При содействии Центра страны региона обсудили вопросы борьбы с терроризмом и соглашения о совместном использовании водных ресурсов в целях создания механизмов сотрудничества в обеих областях. На стратегическом уровне Центр оказывал содействие в проведении диалога между национальными учреждениями, экспертами и советниками, посвященного стратегиям устранения угроз региональной безопасности. Центр также организовал учебную подготовку для представителей стран Центральной Азии по вопросам превентивной дипломатии. В Кыргызстане Центр оказывал добрые услуги и поддержку в связи с урегулированием кризиса и проведением национального диалога и выборов. Центр оказывал содействие в реализации двух совместных планов действий в 2010 году: i) по осуществлению программы взаимодействия стран региона и международных доноров в области восстановления бассейна Аральского моря; и ii) по осуществлению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала. Выполнение третьего совместного плана, связанного с осуществлением Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, должно быть завершено в 2011 году.

Сотрудничество с другими структурами

169. В рамках системы Организации Объединенных Наций Центр играет стимулирующую роль в деле разработки региональных инициатив в области безопасности и превентивной дипломатии. Например, в порядке оказания содействия проведению диалога между странами по вопросам совместного использования водных ресурсов Центр в 2010 году в сотрудничестве с ПРООН и Европейской экономической комиссией оказывал техническую помощь и содействие в деле достижения долгосрочного решения. Центр обеспечил политическую основу для осуществления аналогичной деятельности по вопросам, охва-

тываемым его мандатом, в сотрудничестве, в частности, с ПРООН, УВКБ, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Управлением по координации гуманитарных вопросов. Помимо обеспечения политического руководства в области превентивной дипломатии Центр также оказывает содействие обмену информацией и согласованию усилий Организации Объединенных Наций. Центр поддерживает тесную связь с МООНСА в целях обеспечения комплексного анализа ситуации в регионе. Административную и материально-техническую поддержку Центру оказывает ПРООН. Критерием для стратегии завершения деятельности Центра будет служить создание в регионе стабильных механизмов устранения угроз безопасности, совместного использования водных ресурсов и урегулирования кризисных ситуаций.

Информация о деятельности в 2010 году

170. В 2010 году Центр продолжал осуществлять свою трехлетнюю программу действий, которая была принята в 2008 году в консультации с правительствами пяти центральноазиатских стран. Помимо усилий по содействию достижению центральноазиатскими государствами взаимоприемлемых решений Центр осуществлял деятельность исходя из ключевых приоритетов и идей, провозглашенных Генеральным секретарем в ходе его посещения центральноазиатских государств в апреле 2010 года.

171. В области водных и энергетических ресурсов Центр будет осуществлять деятельность в развитие результатов визита Генерального секретаря в регион, принимая меры по организации проведения конференции на уровне министров для анализа всего круга проблем, связанных с рациональным использованием совместных природных ресурсов и придания импульса упорядоченным подходам. В целях укрепления потенциала центральноазиатских государств в области борьбы с терроризмом и поощрения международного сотрудничества и партнерства в этой области Центр приступит к осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в центральноазиатском регионе посредством проведения ряда мероприятий, осуществление которых будет продолжаться в 2011 году. Для повышения эффективности и расширения взаимодополняемости мер по борьбе с оборотом наркотиков Центр будет оказывать помощь в налаживании взаимодействия между центральноазиатскими странами, структурами Организации Объединенных Наций и региональными организациями, осуществляющими деятельность в Центральной Азии. С учетом той важной роли, которую играет Афганистан в обеспечении безопасности в Центральной Азии, Центр установил контакты с руководством МООНСА. Цель заключается в подготовке почвы для осуществления инициативы в 2010 году, направленной на поощрение вклада центральноазиатских государств в обеспечение стабилизации положения в Афганистане и его восстановления посредством осуществления взаимовыгодных проектов по созданию потенциала и оказанию помощи. В связи с кризисом в Кыргызстане, разразившимся в апреле 2010 года, Центр будет предлагать помощь временному правительству в целях поддержки мира и стабильности прежде всего посредством оказания экспертной помощи в налаживании конституционного процесса и организации проведения общих выборов. В сотрудничестве с национальными учреждениями Центр будет содействовать достижению консенсуса и выработке стратегических рекомендаций в отношении региональных

инициатив по решению проблем. В целях создания в центральноазиатских государствах потенциала для предотвращения конфликтов Центр организует учебную подготовку для государственных чиновников стран Центральной Азии по вопросам международного права и мирного урегулирования конфликтов.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

172. Предположения, положенные в основу планирования Центра на 2011 год, связаны с его усилиями по оказанию помощи Кыргызстану; осуществлением соглашений, заключенных между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом спасения Арала, Шанхайской организации сотрудничества и Организации Договора о коллективной безопасности; оказанием поддержки в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций; и выполнением роли форума для ведения диалога по вопросам совместного использования водных ресурсов в регионе.

173. Центр будет сотрудничать с пятью странами в целях устранения угроз безопасности и развитию и укрепления рамок сотрудничества с региональными организациями. В Кыргызстане Центр будет налаживать осуществление деятельности по укреплению стабильности и политического процесса. В области водных ресурсов Центр: а) организует форум для ведения регулярного диалога по вопросам водных ресурсов; б) будет осуществлять сотрудничество с Международным фондом спасения Арала в целях содействия выработке долгосрочных решений; в) проводить на высоком уровне конференции с представителями пяти стран в целях содействия выработке совместных подходов; и д) проводить регулярные консультации в столице каждой из этих стран в целях придания импульса процессу выработки решений на основе переговоров. Центр будет оказывать содействие развитию сотрудничества между странами и принятию ими совместных мер по борьбе с терроризмом и оборотом наркотиков и во взаимодействии с МООНСА будет содействовать повышению роли Центральной Азии в обеспечении стабилизации в Афганистане. Ожидаемые результаты включают: а) создание всеобъемлющего механизма ведения диалога по вопросам совместного использования водных ресурсов; б) разработку новой программы действий в области превентивной дипломатии; и в) составление регионального плана осуществления Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций. Центр будет продолжать заниматься созданием национального потенциала центральноазиатских государств в области мирного урегулирования конфликтов и решения проблем, связанных с общими региональными угрозами, посредством организации целевой учебной подготовки.

174. Ниже указаны приоритетные направления деятельности на 2011 год:

а) ввиду трагических событий, которые произошли в Кыргызстане в апреле 2010 года, Центр будет расширять свое взаимодействие с этой страной. Он будет заниматься разработкой мероприятий по обеспечению стабильности и налаживанию демократического процесса и установлению верховенства права посредством содействия ведению диалога, поощрения национального примирения, координации помощи и оказания содействия в реализации соответствующих усилий Организации Объединенных Наций;

b) Центр будет прилагать усилия в целях продвижения вперед в деле выработки взаимоприемлемого решения задачи рационального использования общих природных ресурсов в Центральной Азии. Это будет достигаться за счет: i) организации форума для регулярного диалога по региональным проблемам водных ресурсов между странами Центральной Азии, как это предложено Генеральным секретарем в ходе его визита в регион в апреле 2010 года; ii) осуществления сотрудничества с Международным фондом спасения Арала на основе Меморандума о взаимопонимании, подписанного между Организацией Объединенных Наций и Фондом в марте 2010 года, в целях содействия налаживанию диалога и выработке долгосрочных решений задачи совместного использования водных ресурсов в регионе; iii) проведения на высоком уровне мероприятий с участием должностных лиц и экспертов из пяти центральноазиатских государств в целях содействия выработке совместных подходов к совместному использованию водных ресурсов; и iv) проведения регулярных поездок по региону в целях придания импульса процессу выработки решений на основе переговоров;

c) Центр будет развивать контакты, установленные с руководством МООНСА в 2010 году, в целях определения направлений его деятельности, связанных с Афганистаном, в 2011 году. Ожидается, что основное внимание будет по-прежнему уделяться роли центральноазиатских государств в поощрении стабильности и развития посредством оказания помощи, установления контактов и осуществления обменов;

d) Центр будет поддерживать усилия по борьбе с терроризмом в Центральной Азии посредством осуществления Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, которое началось в 2010 году. Задача заключается в обеспечении принятия пятью центральноазиатскими государствами плана действий по осуществлению этой стратегии Организации Объединенных Наций;

e) Центр будет оказывать содействие в борьбе с трансграничным оборотом наркотиков, уделяя первостепенное внимание укреплению региональных структур по борьбе с наркотиками. Он будет поддерживать деятельность, направленную на обеспечение упорядочения международных мер на основе укрепления сотрудничества;

f) Центр будет продолжать заниматься созданием национальных потенциалов центральноазиатских государств в области мирного урегулирования конфликтов и решения вопросов устранения общих региональных угроз посредством организации целевой учебной подготовки;

g) Центр будет продолжать оказывать содействие политическому диалогу в рамках региона, что потребует осуществления регулярных поездок в пять центральноазиатских стран и их столицы. При планировании и осуществлении деятельности Центра он будет делать конкретный упор на развитие сотрудничества и партнерства с региональными организациями, с которыми Организация Объединенных Наций подписала соглашения о сотрудничестве в 2010 году, а именно с Шанхайской организацией сотрудничества и Организацией Договора о коллективной безопасности;

h) Центр будет продолжать поддерживать тесные контакты с центральноазиатскими государствами в целях совместного решения задач устранения

региональных угроз безопасности и развитию, совершенствования их потенциала в области выработки взаимоприемлемых решений и укрепления рамок сотрудничества с международными и региональными организациями. К числу ожидаемых достижений относятся: официальное создание всеобъемлющего механизма ведения диалога по нормативному урегулированию вопросов, связанных с водными и энергетическими ресурсами; принятие плана действий по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии; и принятие новой трехлетней программы действий на период 2012–2014 годов.

175. Ниже указаны цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов:

Цель: обеспечение устойчивого мира и стабильности в Центральной Азии

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Совершенствование регионального сотрудничества между правительствами пяти стран Центральной Азии (Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана) в таких областях, как борьба с терроризмом, оборотом наркотиков и организованной преступностью, а также решение региональных проблем в сфере управления водными и другими природными ресурсами

Осуществление правительствами стран Центральной Азии совместных инициатив по устранению общих угроз безопасности

Показатели для оценки работы: число совместных инициатив

2009 год: 2

Расчетный показатель на 2010 год: 3

Целевой показатель на 2011 год: 3

Мероприятия

- Оказание правительствам стран Центральной Азии консультативной помощи посредством проведения прямых консультаций, региональных форумов и совещаний на уровне экспертов и оказание содействия в деле устранения трансграничных угроз, включая борьбу с наркотиками, решения проблем регионального сотрудничества и урегулирования кризисных ситуаций
- Содействие проведению диалога, достижению консенсуса и осуществлению совместных действий правительствами стран Центральной Азии в области устранения угроз безопасности и урегулирования кризисных ситуаций, а также устранения препятствий для осуществления регионального сотрудничества
- Направление миссий в Кыргызстан в целях оказания добрых услуг, поддержки усилий, направленных на обеспечение стабилизации и национального примирения, и подготовки к проведению выборов
- Проведение трех раундов региональных переговоров с представителями стран Центральной Азии, посвященных справедливому использованию водных ресурсов и созданию долгосрочного механизма совместного использования водных ресурсов
- Проведение одной региональной конференции, посвященной возможностям и перспективам сотрудничества между странами Центральной Азии и Афганистаном, и трех консультаций экспертов
- Организация одной учебной программы для представителей стран Центральной Азии, посвященной превентивной дипломатии

- Проведение двух совещаний по вопросам осуществления Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии
- Организация одного семинара с участием институтов стратегических исследований в государствах Центральной Азии, зарубежных экспертов и региональных организаций по текущим региональным проблемам
- Организация одной встречи заместителей министров иностранных дел стран Центральной Азии для оценки приоритетных целей в области обеспечения мира и безопасности и принятия новой программы действий Центра (2012–2014 годы)
- Проведение ежеквартальных совещаний с официальными представителями стран Центральной Азии в целях поощрения совместных инициатив и мер укрепления доверия
- Участие в совещаниях Шанхайской организации сотрудничества, Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии, Содружества Независимых Государств, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Организации экономического сотрудничества, Организации Договора о коллективной безопасности, Организации Североатлантического договора и Европейского союза
- Проведение двух региональных совещаний с участием координаторов-резидентов и руководителей учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций для содействия применению комплексных стратегий в области превентивной дипломатии и гуманитарного развития
- Проведение ежеквартальных брифингов для журналистов, подготовка еженедельных пресс-релизов и заявлений и еженедельное обновление веб-сайта Центра
- Подготовка ежемесячных информационных бюллетеней и записок по вопросам политики для системы Организации Объединенных Наций, национальных партнеров и пунктов общественной информации
- Проведение совещаний «за круглым столом» с участием соответствующих должностных лиц, представителей гражданского общества, структур Организации Объединенных Наций и региональных организаций в целях содействия обмену информацией, координации действий и осуществлению совместных инициатив

Внешние факторы

176. Центр предполагает, что его цель и ожидаемое достижение будут реализованы при условии, что правительства и национальные заинтересованные стороны будут привержены превентивной дипломатии и диалогу.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января— 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Расчет разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разни- ца/экономи- я (дефицит)	Общий объем	Чистый объем	Единовре- менные по- требности	Разница
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	2 031,6	2 008,3	23,3	2 062,3	2 039,0	–	30,7

Категория расходов	1 января— 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Расчет разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования (1)	Сметные расходы (2)	Разни- ца/экономи- я (дефицит) (3)=(1)–(2)	Общий объем (4)	Чистый объем (5)=(4)–(3)	Единовременные по- требности (6)	Разница (7)=(4)–(1)
Оперативные расходы	983,5	1 151,7	(168,2)	1 070,7	1 238,9	–	87,2
Итого, потребности в ресурсах	3 015,1	3 160,07	(144,9)	3 133,0	3 277,9	–	117,9
Учтенные в бюджете добровольные взносы	120,0	120,0	–	120,0	120,0	–	–
Общий объем	3 135,1	3 280,0	(144,9)	3 253,0	3 397,9	–	117,9

177. Ресурсы на общую сумму 3 133 000 долл. США нетто (3 468 100 долл. США брутто) потребуются для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу в связи с сохранением 29 должностей и учреждением 1 дополнительной должности местного разряда (2 062 200 долл. США) и покрытия расходов на консультантов и экспертов (42 700 долл. США), поездки персонала (214 300 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (224 400 долл. США), транспорт (32 200 долл. США), связь (273 300 долл. США), информационные технологии (104 500 долл. США) и прочие услуги, предметы снабжения и оборудование (179 400 долл. США).

178. Вышеуказанная сумма не включает сметные расходы в размере 120 000 долл. США на аренду служебных помещений и оплату коммунальных услуг, которые принимающая страна будет предоставлять Центру бесплатно.

179. Увеличение потребностей в ресурсах на 2011 год обусловлено главным образом увеличением числа штатных должностей, потребностей в услугах консультантов и экспертов, поездок в пределах района миссии в региональные отделения и платы за услуги национальных сотрудников-специалистов, которые в настоящее время находятся в страновых отделениях ПРООН, и частично компенсируется сокращением потребностей в ресурсах на покрытие расходов на помещения и объекты инфраструктуры, поскольку потребности миссии были удовлетворены в предыдущие периоды.

Кадровые потребности

Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания и смежные категории							Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций Всего					
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны		Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд	
Утвержденная численность на 2010 год	–	1	–	–	1	2	2	–	6	2	–	8	4	17	–	29

	<i>Категория специалистов и выше</i>								<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>		<i>Национальный персонал</i>			<i>Добровольцы Организации Объединенных Наций</i>	<i>Всего</i>	
	<i>ЗГС</i>	<i>ПГС</i>	<i>Д-2</i>	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Итого</i>	<i>Категория полевой службы/категория службы охраны</i>	<i>Категория общего обслуживания</i>	<i>Итого, междуна-родный персонал</i>	<i>Национальные сотрудники-специалисты</i>			<i>Местный разряд</i>
Предлагаемая численность на 2011 год	-	1	-	-	1	2	2	-	6	2	-	8	4	18	-	30
Изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1

180. В 2011 году предлагается учредить одну должность помощника по эксплуатации помещений (местный разряд). Для обеспечения своевременного и эффективного технического обслуживания помещений и объектов инфраструктуры Центра и их эксплуатации требуется наличие помощника по эксплуатации помещений. Ожидается, что на помощника по эксплуатации помещений помимо функции обеспечения эксплуатации помещений будут возложены также основные обязанности по проверке физического наличия имущества и управлению им.

Н. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди

(39 933 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

181. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) было учреждено во исполнение резолюции 1719 (2006) Совета Безопасности. В соответствии с предложенной структурой, мандатом и контрольными показателями, рекомендованными Генеральным секретарем в добавлении к его седьмому докладу об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ) (S/2006/429/Add.1), было создано ОПООНБ для оказания поддержки правительству Бурунди в его усилиях по укреплению мира и стабильности в стране. Среди контрольных показателей, обозначенных в вышеупомянутом докладе, одним из ключевых показателей прогресса, который должен быть достигнут в течение периода выполнения ОПООНБ своего мандата, является создание благоприятных условий для проведения свободных и справедливых национальных выборов в 2010 году. Этот процесс начался с проведения 24 мая и 28 июня 2010 года соответственно общинных и президентских выборов и продолжится проведением выборов в Национальное собрание, Сенат и «суды холмов» к сентябрю 2010 года.

182. Совет Безопасности в своей резолюции 1902 (2009) продлил действие мандата ОПООНБ до 31 декабря 2010 года и просил Исполнительного представителя Генерального секретаря поощрять и стимулировать диалог между национальными и международными заинтересованными сторонами, особенно в контексте выборов в 2010 году, продолжая в то же время поддерживать их усилия по сохранению мира и стабильности. В той же резолюции Совет также просил Комиссию по миростроительству продолжать при поддержке со сторо-

ны ОПООНБ и страновой группы Организации Объединенных Наций оказывать помощь правительству Бурунди в создании основ прочного мира и безопасности в целях долгосрочного развития в Бурунди, а также в мобилизации ресурсов, необходимых для достижения этих целей, в том числе для проведения предстоящих выборов. На практике помощь, оказываемая ОПООНБ, имеет существенный характер и включает выполнение функций представителя Комиссии по миростроительству при правительстве для содействия ее работе в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

183. Правительство Бурунди выступило инициатором переговоров с Организацией Объединенных Наций относительно наиболее уместной формы будущего участия Организации. Ожидается, что это приведет к стратегическому пересмотру текущей деятельности Организацией Объединенных Наций и, возможно, к представлению Генеральным секретарем Совету Безопасности предложения о дальнейшей реорганизации деятельности Организации в Бурунди, в том числе конкретно по вопросу о возможности сокращения любых из основных секций с последующим пересмотром требуемых ресурсов и средств для поддержки миссии. До завершения этого процесса ОПООНБ в тесной координации с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, правительством Бурунди и другими заинтересованными сторонами будет продолжать уделять основное внимание укреплению демократических институтов и системы надлежащего управления; осуществлению реформы секторов безопасности и правосудия; защите и поощрению прав человека и поддержке усилий по борьбе с безнаказанностью, обращая при этом особое внимание на гендерное насилие; и оказанию содействия в расширении возможностей правительства по координации действий и поддержанию связей с донорами, а также по мобилизации ресурсов. Деятельность ОПООНБ осуществляется в соответствии с его планом работы при обеспечении регулярного контроля за ходом достижения установленных контрольных показателей.

184. Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на период 2010–2014 годов была разработана в тесном сотрудничестве с правительством Бурунди и подписана в апреле 2009 года Исполнительным представителем Генерального секретаря и министром внешних сношений и международной кооперации Бурунди. В Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на период 2010–2014 годов предусматривается деятельность по следующим четырем стратегическим приоритетным направлениям: а) стратегическое планирование и координация; б) восстановление общин и реинтеграция; в) примирение и поощрение и защита прав человека; и d) демократическое управление (включая проведение выборов в 2010 году).

185. Структуру Организации Объединенных Наций в Бурунди возглавляет Исполнительный представитель Генерального секретаря, который также выполняет функции резидента и координатора по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций, представителя-резидента ПРООН и уполномоченного по вопросам безопасности. При выполнении своих функций Исполнительный представитель несет ответственность за интеграцию деятельности Организации Объединенных Наций и выступает в качестве главного представителя Организации Объединенных Наций при обсуждении с правительством Бурунди всех политических и гуманитарных вопросов и вопросов миростроительства и безопасности. Кроме того, в своем качестве координатора-рези-

дента, Исполнительный представитель Генерального секретаря обеспечивает учет концепций миростроительства и укрепления мира в совместных программах системы Организации Объединенных Наций и координацию их осуществления через объединенную группу управления Организации Объединенных Наций, состоящую из руководителей учреждений, осуществляющих деятельность в Бурунди, и руководителей секций ОПООНБ.

Сотрудничество с другими структурами

186. ОПООНБ продолжает сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК). При необходимости Миссия использует авиационные средства МООНСДРК на компенсационной основе и услуги ее специалистов для обслуживания системы послеаварийного восстановления данных и обеспечения бесперебойного функционирования систем в Центре материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Энтеббе, Уганда. В свою очередь, ОПООНБ оказывает МООНСДРК административную поддержку в связи с заменой военнослужащих, которые следуют через международный аэропорт в Бужумбуре, и обеспечивает управление транзитным лагерем МООНСДРК в Бужумбуре. Помимо этого, ОПООНБ сотрудничает с МООНСДРК в деле разработки планов чрезвычайных мероприятий на случай ухудшения в Бурунди обстановки в плане безопасности.

Информация о деятельности в 2010 году

187. В рамках деятельности миссии во всех областях, а именно в областях реформы сектора безопасности и стрелкового оружия, прав человека и правосудия, мира и управления и средств массовой информации и связи, основное внимание уделялось достижению результатов, связанных с поддержкой избирательного процесса, который является доминирующим элементом политического ландшафта, и проведением пяти опросов в течение порядка четырех месяцев, а также оказанию необходимой материально-технической поддержки Независимой национальной избирательной комиссии на решающих этапах избирательного процесса в тесном взаимодействии с ПРООН, которая оказывает техническую помощь. Сюда входит политическая работа с национальными заинтересованными сторонами, включая соответствующих должностных лиц правительства и Независимую национальную избирательную комиссию, а также координация действий международного сообщества. Постоянная целевая группа ОПООНБ и ПРООН координируют оказание поддержки в проведении выборов в целом, включая основную материально-техническую поддержку, оказываемую миссии по мере возникновения потребностей в ней. Эта работа идет полным ходом: за общинными выборами, проведение которых началось в мае 2010 года, последовали президентские выборы в июле. Примерами этого являются: решение задачи принятия Национальным советом безопасности мер по обеспечению безопасности выборов, в результате чего была обеспечена хорошая безопасность в ходе выборов, несмотря на существовавшие опасения и проблемы; тщательный контроль за нарушениями прав человека в связи с проведением выборов с использованием механизма раннего предупреждения; предупреждение крупных нарушений прав человека и более широкого насилия в ходе процесса выборов и после их проведения; обеспечение функционирования Форума политических партий, который стал общим воплощением успехов,

достигнутых в ходе ныне завершеного Проекта национального диалога, который финансировался Фондом миростроительства; поощрение соблюдения кодекса поведения в ходе избирательного процесса средствами массовой информации, подписанного руководителями средств массовой информации; и обучение сотрудников важнейших органов, регулирующих деятельность средств массовой информации, по вопросам соблюдения профессиональной этики в ходе выборов.

188. Вместе с тем не удалось сколь-нибудь значительно продвинуться в осуществлении других предусмотренных мандатом задач по оказанию поддержки Бурунди, в частности, в том, что касается установления определенных законов и создания определенных национальных учреждений, усилия ОПООНБ не подкреплялись наличием необходимой политической воли у соответствующих государственных властей. Кроме того, поскольку все внимание страны было сосредоточено на проведении серии выборов и обусловленных их результатами изменениях в политическом ландшафте, государственные должностные лица и другие участники процесса были недоступны. С учетом реалий процесса проведения выборов осуществление остальных задач, не связанных с ними, было отложено на период после проведения последних выборов (в «суды холмов») в сентябре.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

189. Мандат ОПООНБ истечет 31 декабря 2010 года, при этом ожидается, что будет проведен анализ операций миссии после завершения проведения выборов в сентябре 2010 года, а также с учетом результатов обсуждений, проведенных с правительством принимающей страны. В связи с этим предлагаемый бюджет на 2011 год составлен исходя из стремления сохранить то, что потребуется в оперативном плане для дальнейшего выполнения мандата миссии, исходя из предположения о том, что она сохранится в ее нынешнем виде.

190. В соответствии с нынешним мандатом ОПООНБ оно будет продолжать выполнять свои функции, предусмотренные в резолюциях 1719 (2006), 1791 (2007), 1858 (2008) и 1902 (2009) Совета Безопасности, — кроме тех, которые связаны с выборами и мирным процессом, — в контексте осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на период 2010–2014 годов. ОПООНБ будет по-прежнему уделять основное внимание укреплению демократических институтов и системы надлежащего управления; реформе секторов безопасности и правосудия; защите и поощрению прав человека и поддержке усилий по борьбе с безнаказанностью, обращая при этом особое внимание на гендерное насилие; и содействию расширению возможностей правительства по координации действий и поддержанию связей с донорами, а также по мобилизации ресурсов.

191. Миссия сохранит пять отделений и будет продолжать функционировать на основе соглашений об совместных услугах, заключенных с другими страновыми группами.

192. Концептуально ОПООНБ по-прежнему является комплексной миссией, в соответствии с чем между миссией и такими учреждениями Организации Объединенных Наций, как ЮНФПА, ЮНОПС и ЮНЭЙДС, заключаются соглашения о совместных услугах в таких областях, как аренда служебных помещений и услуги связи.

193. Для целей планирования и расчета затрат деятельность Миссии по поддержке в 2011 году более не будет включать элементы, которые были направлены на оказание поддержки в проведении выборов в 2010 году и заключались главным образом в дополнительных ассигнованиях на материально-техническую поддержку в связи с использованием вертолета.

194. В том что касается стратегии завершения деятельности, то при определении соответствующих сроков и деталей будет учитываться, в частности, такой фактор, как успешное проведение свободных, справедливых и мирных выборов в Бурунди в 2010 году, которые повлияют на перспективы деятельности ОПООНБ.

195. Ниже указаны цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: укрепление мира и стабильности в Бурунди

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Совершенствование демократического и подотчетного управления в Бурунди

а) i) Увеличение числа проведенных парламентских заседаний и доли принятых законодательных актов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: создано три парламентские сессии и принято 69 процентов законодательных актов

Расчетный показатель на 2010 год: созыв трех парламентских сессий и принятие 71 процента законодательных актов

Целевой показатель на 2011 год: созыв трех парламентских сессий и принятие 75 процентов законодательных актов

ii) Увеличение числа заседаний общей ассамблеи Постоянного форума политических партий

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель на 2010 год: 3

Целевой показатель на 2011 год: 5

iii) Увеличение числа оценочных исследований, посвященных административной реформе

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель на 2010 год: 2

Целевой показатель на 2011 год: 6

iv) Сохранение доли женщин в составе правительственных и парламентских органов и среди участников процесса укрепления мира

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 30 процентов

Расчетный показатель на 2010 год: 35 процентов

Целевой показатель на 2011 год: 35 процентов

v) Увеличение числа заинтересованных участников (журналистов и членов законодательных органов) процесса установления в законодательном порядке основы для деятельности средств информации

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 261

Расчетный показатель на 2010 год: 200

Целевой показатель на 2011 год: 325

vi) Увеличение числа созданных и/или начавших функционировать в полном объеме национальных учреждений по предотвращению конфликтов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 4

Расчетный показатель на 2010 год: 7

Целевой показатель на 2011 год: 8

Мероприятия

- Оказание правительству помощи в подготовке/рассмотрении законов, которые считаются имеющими крайне важное значение для укрепления мира и избирательного процесса
- Представление заинтересованным сторонам (вице-президенту, министерству по вопросам государственного управления, министерству по правам человека, Национальному центру связи и Центру по анализу материалов бурундийской прессы) аналитических материалов и рекомендаций в целях создания и/или укрепления национальных учреждений, имеющих крайне важное значение для укрепления мира, включая национальную независимую комиссию по правам человека, национальные советы, предусмотренные в разделе XII Конституции (политический анализ, рекомендации, заседания/обсуждения), омбудсмена
- Проведение практикумов по вопросам создания потенциала в поддержку деятельности вышеуказанных учреждений
- Проведение практикумов по вопросам создания потенциала для журналистов

- Передача правительству и обеспечение устойчивости на национальном уровне процесса диалога посредством оказания поддержки Постоянному форуму политических партий и другим механизмам для диалога, таким как парламент, средства массовой информации и гражданское общество
- Представление проектов рекомендаций и организация практикумов по вопросам укрепления потенциала парламента в области законоотворчества и контроля за государственным бюджетом
- Оказание помощи парламенту в создании форума по вопросам гендерного равенства и равноправия для рассмотрения крайне важных вопросов укрепления мира с учетом потребностей женщин и уязвимых групп (форум женщин-парламентариев)
- Подготовка проектов предложений относительно разработки всеобъемлющей программы реформы государственного управления для укрепления нейтралитета и повышения эффективности работы государственной службы
- Проведение практикумов, семинаров и деятельности по укреплению потенциала политических партий в тесном сотрудничестве с соответствующими партнерами, в том числе для содействия, если в этом возникнет необходимость, проведению политического диалога и консультаций между партнерами и правящей партией
- Подготовка предложения относительно включения в круг ведения Омбудсмана функций наблюдения за гендерным равенством и равноправием

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Повышение профессионализма и подотчетности в секторе безопасности, а также общественной безопасности

b) i) Сохранение числа консультативных совещаний, направленных на обеспечение того, чтобы Национальный совет безопасности начал функционировать в полном объеме

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 13

Расчетный показатель на 2010 год: 13

Целевой показатель на 2011 год: 13

Мероприятия

- Ведение среди членов Национального совета безопасности пропаганды в пользу разработки согласованной национальной стратегии реформы сектора безопасности и составления оценки национальных угроз, вынесение ему рекомендаций по этим вопросам и оказание ему поддержки в осуществлении этой работы
- Ведение пропагандистской работы, вынесение рекомендаций и оказание помощи по вопросам разработки, усовершенствования и согласования субсекторальных стратегических планов для сил обороны и служб безопасности с учетом материальных потребностей и потребностей в учебной подготовке

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

c) Содействие более широкому соблюдению прав человека в Бурунди, особенно уязвимых групп, женщин и детей

c) i) Сохранение числа консультативных совещаний для содействия принятию законов, касающихся защиты основных прав человека, включая пересмотренный уголовный кодекс, пересмотренный уголовно-процессуальный кодекс, пересмотренный закон о наследовании и

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

пересмотренный закон о семье

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 19

Расчетный показатель на 2010 год: 20

Целевой показатель на 2011 год: 20

ii) Сокращение числа миссий по наблюдению за нарушениями прав человека

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 1000

Расчетный показатель на 2010 год: 1300

Целевой показатель на 2011 год: 1000

iii) Число учебных занятий для новых членов Независимой национальной комиссии по правам

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель на 2010 год: не применимо

Целевой показатель на 2011 год: 5

iv) Сокращение числа общинных лидеров и членов гражданского общества, прошедших подготовку по различным вопросам прав человека для повышения степени информированности и осведомленности общин по вопросам прав человека

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 1000 человек

Расчетный показатель на 2010 год: 1500 человек

Целевой показатель на 2011 год: 1000 человек

Мероприятия

- Оказание технической помощи правительству Бурунди в деле создания Независимой национальной комиссии по правам человека (Commission nationale indépendante des droits de l'homme) посредством подготовки сравнительных технических и юридических рекомендаций относительно разработки правовой основы, включая проведение ежемесячной интенсивной подготовки для членов Комиссии и ее персонала
- Постоянное наблюдение за нарушениями прав человека на всей национальной территории и проведение еженедельных и ежемесячных совещаний с органами власти на национальном и региональном уровнях, а также с национальными и международными партнерами

- Публикация ежеквартальных, ежегодных и специальных тематических докладов о событиях в области прав человека в Бурунди
- Подготовка ежеквартальных документов и проведение ежемесячных совещаний и практикумов, особенно в связи с вопросами сексуального и гендерного насилия, уголовного права, национальных правозащитных учреждений и прав детей. Помимо этого, проведение правового анализа и представление рекомендаций правительству Бурунди относительно осуществления национального законодательства в соответствии с положениями международных и региональных документов по правам человека
- Распространение материалов по вопросам прав человека; подготовка ежеквартальных радио- и телевизионных программ по основным вопросам прав человека; проведение ежемесячной учебной подготовки и еженедельных специализированных прений и дискуссий среди представителей гражданского общества по возникающим вопросам, предназначенных для охвата должностных лиц органов управления, сотрудников правоохранительных органов, военнослужащих, выборных местных должностных лиц, организаций гражданского общества, молодежных и женских групп и средств информации
- Проведение на ежемесячной основе учебной подготовки для сотрудников государственных органов по вопросам создания механизмов наблюдения за серьезными нарушениями прав женщин и детей и представления отчетности о них в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 1325 (2000) и 1820 (2008)
- Проведение ежемесячных совещаний с правительством Бурунди и соответствующими партнерами для разработки и осуществления национальных планов действий по вопросам прав человека и сексуального и гендерного насилия в соответствии с международными стандартами в области прав человека
- Оказание правительству Бурунди технической поддержки в деле разработки и создания системы правосудия для несовершеннолетних посредством участия в регулярных совещаниях с участием представителей правительства и соответствующих партнеров, включая организацию 10 совещаний для анализа последующей деятельности по итогам осуществления в 2008–2009 годах ряда углубленных учебных программ для работников системы правосудия для несовершеннолетних (сотрудники судебных органов, тюрем, полиции и социальных служб), подготовку юридических анализов и оказание повседневной поддержки в целях разработки внутренних правил, процедур и методов работы, касающихся правосудия в отношении несовершеннолетних
- Оказание помощи в переводе юридических документов на язык кирунди, включая оказание юридической помощи и координацию поддержки, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, дипломатическим сообществом и гражданским обществом, в целях разработки законодательных актов о защите прав детей, прав наследования женщин и прав человека в уголовном праве
- Проведение совещаний на ежемесячной основе, подготовка докладов и проведение информационно-пропагандистской деятельности по вопросам разработки и введения в действие всеохватной системы защиты прав человека и осуществления программ обеспечения защиты и мероприятий, предназначенных для уязвимых групп

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

d) Повышение эффективности функционирования сектора правосудия, укрепление потенциала и осуществление судебных реформ для обеспечения независимости и соответствия международным стандартам

d) i) Увеличение числа проводимых совещаний и консультаций в целях разработки и осуществления национальной программы оказания юридической помощи маргинализированным группам, включая женщин и детей

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: 14

Расчетный показатель на 2010 год: 15

Целевой показатель на 2011 год: 20

ii) Увеличение числа совещаний и консультаций с целью создания системы правосудия для несовершеннолетних, соответствующий минимальным международным стандартам

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 21

Расчетный показатель на 2010 год: 22

Целевой показатель на 2011 год: 24

iii) Увеличение числа прошедших подготовку сотрудников судебных органов и пенитенциарных учреждений, в том числе в прокуратуре, а также судебных приставов и клерков при уделении особого внимания вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних, судопроизводства, гендерного насилия и укрепления этических норм

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 1900

Расчетный показатель на 2010 год: 2500

Целевой показатель на 2011 год: 2750

Мероприятия

- Проведение ежемесячных совещаний с правительством Бурунди и партнерами в целях планирования и координации; оказание содействия отраслевому планированию в министерстве юстиции на основе письменных и устных рекомендаций; подготовка всеобъемлющих письменных аналитических материалов по аспектам реформы; проведение ежеквартального обзора стратегического плана правительства в отношении реформы сектора правосудия для повышения степени независимости и подотчетности судебной системы с охватом законодательных и процедурных вопросов
- Проведение ежемесячных совещаний с правительством Бурунди и партнерами в целях планирования и координации; представление письменных и устных рекомендаций относительно реформы пенитенциарной системы и оказание содействия отраслевому планированию в соответствующих министерствах для приведения внутреннего законодательства и внутренних положений в соответствие с международным правом в области прав человека, особенно в том, что касается отправления правосудия и обращения с заключенными

- Организация учебной подготовки для 600 сотрудников судебных органов и пенитенциарных учреждений, включая прокуратуру, судей, судебных приставов и клерков и юристов для укрепления потенциала сектора правосудия при уделении особого внимания вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних, судопроизводства, укрепления этических норм и процедурам специальных судебных рассмотрений
- Проведение на ежемесячной основе (или по мере необходимости) совещаний с соответствующими партнерами относительно оказания юридической и технической помощи по вопросам делопроизводства и подготовки соответствующих должностных лиц, особенно судебных приставов, для ускорения проведения судебных разбирательств, реформы системы обеспечения выполнения решений, выносимых судами, и сокращения количества дел, рассматриваемых судами
- Частое посещение тюрем, следственных изоляторов и прокуратур для проверки их работы; проведение анализа различных аспектов правовой и институциональной системы, по которым необходимо провести реформу, для наблюдения за положением в следственных изоляторах; проведение оценок и поддержание связей с судебными органами в целях сокращения переполненности тюрем и сроков незаконного содержания под стражей до суда; и более активное использование форм, альтернативных содержанию в тюрьме
- Частое проведение тесных консультаций и представление письменных и устных рекомендаций правительственной коллегии адвокатов и неправительственным организациям относительно разработки системы юридической помощи и управления ею для расширения доступа к правосудию и юридической помощи для наиболее уязвимых групп посредством осуществления национального плана оказания публичной юридической помощи, включая критерии для получения права на это и систему мобилизации ресурсов, разработанную и утвержденную заинтересованными сторонами, включая министерство юстиции и коллегия адвокатов
- Проведение ежемесячных совещаний и интенсивной учебной подготовки для юристов для оказания содействия коллегии адвокатов в целях улучшения ее функционирования и расширения ее организационных возможностей, а также подготовки их вклада в осуществление национальной стратегии оказания юридической помощи
- Проведение ежемесячных координационных совещаний и последующих совещаний, осуществление учебных программ и поездок на места и поддержание регулярных контактов для обеспечения предоставления координируемой помощи жертвам гендерного и бытового насилия (юридической, психосоциальной, экономической и медицинской) в целях расширения возможностей в плане применения более эффективного, координируемого и комплексного подхода

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

е) Достижение прогресса в борьбе с безнаказанностью и в направлении национального примирения

е) i) Увеличение числа дискуссий на высоком уровне с правительством Бурунди по таким нерешенным вопросам, как обеспечение независимости государственного обвинителя специального суда

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель на 2010 год: 2

Целевой показатель на 2011 год: 4

ii) Завершение проведения национальных консультаций по переходным механизмам правосудия во всех

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

17 провинциях и среди диаспоры

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 17

Расчетный показатель на 2010 год: завершение проведения консультаций среди диаспоры в Бельгии и Объединенной Республике Танзания и распространение и обсуждение проекта доклада

Целевой показатель на 2011 год: не применимо

iii) Число совещаний, посвященных созданию Комиссии по установлению истины и примирению

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель на 2010 год: не применимо

Целевой показатель на 2011 год: 4

Мероприятия

- Оказание помощи Трехстороннему руководящему комитету и вынесение ему рекомендаций в целях завершения подготовки доклада о национальных консультациях посредством проведения ежедневных заседаний этого комитета и заседаний Технического комитета по последующей деятельности раз в две недели или на ежемесячной основе
- Оказание технической поддержки для распространения информации о результатах национальных консультаций по вопросу о создании переходных механизмов правосудия в течение 2010 года
- Организация еженедельных и ежемесячных учебных практикумов и совещаний с соответствующими заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся учета прав детей, участия детей и учета гендерных вопросов в переходных механизмах правосудия
- Проведение не менее трех совещаний с соответствующими заинтересованными сторонами относительно подготовки сравнительных и аналитических материалов, основанных на накопленном опыте, относительно создания правовой основы для формирования переходных механизмов правосудия и оперативных структур в соответствии с международными стандартами
- Проведение не менее трех совещаний с соответствующими заинтересованными сторонами о распространении информации о сравнительном опыте в деле обеспечения функционирования переходных механизмов правосудия
- Оказание содействия проведению не менее пяти учебных занятий для представителей национальных заинтересованных сторон (судебные органы, жюри присяжных, гражданское общество, местные адвокатские коллегии и средства информации) по вопросам, касающимся переходных механизмов правосудия
- Проведение не менее пяти совещаний с соответствующими заинтересованными сторонами, правительством Бурунди и организациями по правам человека относительно создания национального центра документации по вопросам примирения, включая архивы и базу данных о нарушениях

- Проведение не менее пяти совещаний с соответствующими заинтересованными сторонами и правительством Бурунди по вопросу об оказании помощи жертвам нарушений, которые могли бы в конечном итоге обратиться в переходные механизмы правосудия, в том числе за счет осуществления программы защиты свидетелей и оказания юридической помощи

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

f) Укрепление координации и партнерских связей между правительством, системой Организации Объединенных Наций в Бурунди и международными партнерами в целях укрепления мира и экономического восстановления и по гуманитарным вопросам

f) i) Увеличение числа заседаний Координационной группы партнеров в рамках форумов по стратегическим и политическим вопросам на самом высоком уровне при содействии ОПООНБ, включая более активное участие министров, свидетельствующее о росте национальной ответственности, в целях принятия двух обязательных двухгодичных докладов для Комиссии по миростроительству

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 10

Расчетный показатель на 2010 год: 11

Целевой показатель на 2011 год: 12

ii) Увеличение числа совместных инициатив и/или программ системы Организации Объединенных Наций, касающихся укрепления мира и восстановления, в целях повышения результативности индивидуальных и коллективных усилий

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 3

Расчетный показатель на 2010 год: 4

Целевой показатель на 2011 год: 5

iii) Сохранение уровня потенциала правительства в области реагирования на гуманитарные кризисы с точки зрения планирования на случай возникновения чрезвычайных обстоятельств и обеспечения готовности

Показатели для оценки работы

Число практикумов

Фактический показатель за 2009 год: 3

Расчетный показатель на 2010 год: 14

Целевой показатель на 2011 год: 4

Мероприятия

- Участие в проработке нового документа о стратегии сокращения масштабов нищеты в целях обеспечения учета вопросов, связанных с миростроительством

- Участие на ежемесячной основе в работе Совместного руководящего комитета по миростроительству Организации Объединенных Наций/правительства Бурунди, посвященной закреплению результатов осуществления проектов, финансируемых за счет средств Фонда миростроительства, и обмену накопленным опытом
- Проведение по меньшей мере шести технических и отраслевых консультативных совещаний и координация деятельности существующих структур правительства Бурунди, доноров и Организации Объединенных Наций
- Координация, мониторинг и анализ разработки и осуществления пяти комплексных программ, ориентированных на укрепление мира и социально-экономическое восстановление, как это определено в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2010–2014 годы
- Представление рекомендаций и проверка того, что планы оперативного восстановления и подготовки к бедствиям включены в основные гуманитарные мероприятия и стратегии развития
- Проверка начала деятельности по созданию систем раннего предупреждения в области продовольственной безопасности, обеспечению готовности к перемещению населения и созданию системы раннего предупреждения в области здравоохранения
- Проверка ежегодного обновления плана на случай возникновения чрезвычайных обстоятельств под руководством соответствующих национальных органов (гражданская оборона) и при поддержке учреждений Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста и неправительственных организаций

Внешние факторы

196. Предполагается, что цель будет достигнута, а ожидаемые достижения будут реализованы при условии, что: а) международное сообщество будет продолжать взаимодействовать с Бурунди и предоставлять необходимую политическую и финансовую поддержку для создания потенциала в целях осуществления программ реформы и важнейших инициатив по укреплению мира; б) обстановка в плане безопасности и социально-экономическая и политическая ситуация, в том числе в свете результатов выборов 2010 года, будут благоприятствовать выполнению мандата ОПООНБ; и с) региональная политическая обстановка и обстановка в плане безопасности не ухудшатся.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Расчет разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница/ экономия (дефицит)	Общий объем	Чистый объем	Единовременные по- требности	Разница
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	955,9	696,0	259,9	681,3	421,4	–	(274,6)
Расходы по гражданскому персоналу	28 210,3	28 223,6	(13,3)	26 648,6	26 661,9	–	(1 561,7)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Расчет разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования (1)	Сметные расходы (2)	Разница/ экономия (дефицит) (3)=(1)–(2)	Общий объем (4)	Чистый объем (5)=(4)–(3)	Единовременные по- требности (6)	Разница (7)=(4)–(1)
Оперативные расходы	14 897,6	14 818,6	79,0	12 603,7	12 524,7	–	(2 293,9)
Общий объем	44 063,8	43 738,2	325,6	39 933,6	39 608,0	–	(4 130,2)

197. Потребности ОПООНБ в ресурсах в период с 1 января по 31 декабря 2011 года составят 39 933 600 долл. США нетто (43 602 600 долл. США брутто) и связаны с четырьмя военными советниками (185 100 долл. США), 10 полицейскими советниками (496 200 долл. США), а также с выплатой окладов, надбавок и пособий международному и национальному персоналу и покрытием общих расходов по этому персоналу (26 648 600 долл. США). Кроме того, эти ресурсы предназначаются для покрытия расходов на консультантов (146 500 долл. США) и официальные поездки (724 700 долл. США) и таких других оперативных расходов, как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (3 996 000 долл. США), транспорт (3 760 400 долл. США), связь (2 257 300 долл. США), информационные технологии (1 021 000 долл. США), медицинское обслуживание (340 300 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (357 500 долл. США).

198. Чистое сокращение общего объема ресурсов, предусматриваемых на 2011 год, является результатом главным образом сокращения числа военных и полицейских советников и уменьшения потребностей в официальных поездках и воздушном транспорте и увеличения потребностей в ресурсах на помещения и объекты инфраструктуры, а также на наземный транспорт в связи повышением стоимости горючего и приобретением системы магистральной связи в соответствии со стандартными требованиями для полевых миссий.

199. Образование чистого прогнозируемого свободного от обязательств остатка средств за 2010 год в размере 325 600 долл. США является главным образом результатом следующего: задержек с развертыванием военных советников и сокращения с семи до четырех числа военных советников в связи с завершением выполнения соответствующих задач; задержек с развертыванием сотрудников полиции и сокращения их числа с 14 до 10; уменьшения потребностей в ресурсах на коммерческую связь исходя из фактической динамики расходов в 2010 году; и увеличения потребностей в ресурсах на выплату окладов национальному персоналу с ноября 2009 года.

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2010 год	–	1	1	4	7	28	31	4	76	68	–	144	18	237	51	450
Предлагаемая численность на 2011 год	–	1	1	4	7	28	31	4	76	68	–	144	18	237	51	450
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

200. На 2011 год никаких изменений в утвержденной численности должностей не предлагается.

I. Миссия Организации Объединенных Наций в Непале

(16 803 200 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

201. Совет Безопасности в своей резолюции 1740 (2007) учредил Миссию Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН) под руководством Специального представителя Генерального секретаря на 12-месячный период. Миссия была учреждена во исполнение просьб Альянса семи партий, формирующего правительство Непала, и Коммунистической партии Непала (маоистской) оказать поддержку в налаживании мирного процесса в Непале (см. S/2006/920) и в связи с последующим подписанием 21 ноября 2006 года Всеобъемлющего мирного соглашения. По просьбе сторон этого соглашения в мандат МООНН были включены следующие задачи:

- a) наблюдать за мерами в отношении вооружений и вооруженного личного состава армии Непала и маоистской армии;
- b) оказывать сторонам через Объединенный наблюдательно-координационный комитет содействие в осуществлении Соглашения о наблюдении за вооружениями и вооруженными силами Непала и маоистской армии;
- c) содействовать наблюдению за выполнением договоренностей о прекращении огня;
- d) оказывать техническую помощь Избирательной комиссии в планировании, подготовке и проведении выборов в Учредительное собрание в свободной и справедливой атмосфере. Кроме того, независимая группа в составе наблюдателей за проведением выборов, назначенная Генеральным секретарем и подотчетная ему, рассмотрела все технические аспекты избирательного процесса и проведения выборов.

202. В 2008 году Миссия выполнила свой мандат в части, касающейся оказания помощи в проведении выборов, созвав 10 апреля 2008 года Учредительное собрание. Группа по наблюдению в составе экспертов по проведению выборов также завершила свою работу по наблюдению за ходом вышеупомянутых выборов. Кроме того, была постепенно свернута работа группы полицейских советников, которые оказывали консультативную помощь по вопросам обеспечения безопасности в ходе выборов. На первом заседании Учредительного собрания 28 мая 2008 года была принята резолюция, объявившая Непал федеративной демократической республикой.

203. 10 июля 2008 года Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о просьбе правительства Непала (S/2008/476) продлить мандат Миссии без компонента помощи в организации выборов с 23 июля 2008 года на шесть месяцев. Совет в своей резолюции 1825 (2008) постановил продлить срок действия мандата на шесть месяцев до 23 января 2009 года, для того чтобы МООНН выполнила следующие задачи с учетом завершения осуществления части элементов мандата, установленного в резолюции 1740 (2007):

а) продолжать наблюдать за мерами в отношении вооружения и вооруженного личного состава как маоистской армии, так и армии Непала в соответствии с Соглашением от 25 июня между политическими партиями, чтобы обеспечить поддержку мирного процесса;

б) оказывать сторонам помощь в выполнении Соглашения о наблюдении за вооружениями и вооруженным личным составом в рамках специальной политической миссии.

204. 30 декабря 2008 года Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности (S/2008/837) о просьбе правительства Непала продлить на шесть месяцев мандат МООНН при меньшей численности персонала для выполнения оставшихся задач. Совет Безопасности в своей резолюции 1864 (2009) в соответствии с поступившей просьбой продлил срок действия мандата Миссии с 23 января 2009 года на шесть месяцев. В своей резолюции 1879 (2009) Совет Безопасности продлил срок действия мандата МООНН с 23 июля 2009 года еще на шесть месяцев. Впоследствии Совет Безопасности в своей резолюции 1909 (2010) одобрил продление срока действия мандата МООНН на четыре месяца — до 15 мая 2010 года.

205. В свете развития политических событий и результатов переговоров с лидерами политических партий 5 мая 2010 года правительство Непала обратилось с просьбой продлить текущий мандат МООНН еще на четыре месяца — с 15 мая 2010 года по 15 сентября 2010 года. Совет Безопасности в своей резолюции 1921 (2010) дал согласие на продление мандата для выполнения следующих задач:

а) продолжения работы по наблюдению за реализацией мер в отношении вооружений и вооруженного личного состава армии Непала и маоистской армии;

б) оказания сторонам через Объединенный наблюдательно-координационный комитет содействия в осуществлении соглашения о наблюдении за вооружениями и вооруженным личным составом армии Непала и маоистской армии.

Сотрудничество с другими организациями

206. МООНН будет продолжать координировать работу системы Организации Объединенных Наций в Непале по продвижению мирного процесса в духе комплексного подхода, которого придерживается Миссия с момента своего создания. Оперативное сотрудничество с другими структурами системы Организации Объединенных Наций осуществляется в областях, связанных с наблюдением за вооружениями и координацией политики в отношении наблюдения за демобилизацией из маоистской армии дисквалифицированных несовершеннолетних и новобранцев и их последующей реабилитации. После сокращения численности МООНН в 2008 году часть ее компонентов перестала функционировать и их функции были переданы страновой группе Организации Объединенных Наций, включая деятельность по разминированию и консультирование по гендерным вопросам, вопросам социальной реинтеграции и ВИЧ/СПИДа, а также координацию и организацию работы Фонда мира Организации Объединенных Наций для Непала. В связи с возросшими надеждами, возлагаемыми на участие механизмов в области развития и гуманитарных механизмов Организации Объединенных Наций в процессе миростроительства, их работа активизируется. Перед Миссией поставлена задача продолжать тесно сотрудничать на протяжении периода своего существования со страновой группой Организации Объединенных Наций в рамках приоритетного плана Фонда миростроительства и Программы мира и развития.

207. В настоящее время к числу основных компонентов МООНН относятся: управление по наблюдению за вооружениями, управление по политическим вопросам и техническая консультативная группа, работа которых сосредоточена на координации поддержки усилий правительства по выполнению Всеобъемлющего мирного соглашения, соглашения о наблюдении за вооружениями и вооруженным личным составом и последующих политических соглашений, касающихся мирного процесса в Непале.

208. МООНН в своей работе будет и далее руководствоваться указаниями по вопросам существа и опираться на оперативную поддержку Секретариата, главным образом Департамента по политическим вопросам, Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки.

Информация о деятельности в 2010 году

209. К числу достижений в 2009 году относятся: подписание соглашения между правительством, Объединенной коммунистической партией Непала (маоистской) и Организацией Объединенных Наций об увольнении со службы 4005 военнослужащих маоистской армии, дисквалифицированных по причине несовершеннолетия или как новобранцев, и последующее осуществление этого соглашения; сокращение с восьми до пяти числа документально подтвержденных нарушений соглашения о наблюдении за вооружениями и вооруженным личным составом; всестороннее участие армии Непала и маоистской армии в работе Объединенного наблюдательно-координационного комитета; и дальнейшее обеспечение ответственного хранения 2857 единиц оружия маоистской армии и 2855 единиц оружия армии Непала.

210. Вместе с тем сохранение на протяжении длительного времени тупиковой политической ситуации, включая уход в отставку в мае 2009 года правительства, которое возглавляли маоисты, помешало достижению конкретного прогресса

са в деле интеграции и реабилитации 19 602 отвечающих соответствующим критериям военнослужащих маоистской армии и разработки проекта новой конституции. Несмотря на создание в марте 2009 года Технического комитета, ответственного за осуществление решений Специального комитета, на который возложены задачи надзора за личным составом маоистской армии и осуществления его интеграции и реабилитации, и определенную проделанную работу, включая выработку предложенного надзорного механизма и кодекса поведения для маоистской армии, никаких осязаемых успехов в этой связи не достигнуто. В рамках процесса разработки проекта конституции консенсус достигнут в отношении лишь 3 из 11 тематических документов, и Учредительному собранию не удалось завершить разработку первого проекта.

211. К числу достижений в первой половине 2010 года относятся следующие: было завершено официальное увольнение со службы 4005 военнослужащих маоистской армии, дисквалифицированных по причине несовершеннолетия или как новобранцев; число нарушений соглашения о наблюдении за вооружениями и вооруженным личным составом продолжало сокращаться; и Объединенный наблюдательно-координационный комитет продолжал регулярно проводить заседания с всесторонним участием всех соответствующих представителей армии Непала и маоистской армии.

212. Из-за сохранения тупиковой политической ситуации на протяжении всей первой половины 2010 года наблюдался незначительный прогресс в выполнении других показателей достижения результатов в осуществлении мирного процесса. Осуществление процесса интеграции и реабилитации остановилось, причем в период с января по июнь 2010 года Специальный комитет провел лишь 14 заседаний. Премьер-министр предложил 112-дневный план действий по осуществлению процесса интеграции и реабилитации, однако до настоящего времени Специальный комитет, в состав которого входят представители основных партий, не достиг договоренности в отношении конкретных аспектов.

213. В соответствии с первоначальными положениями Временной конституции обнародование новой конституции Учредительным собранием было запланировано на май 2010 года. Однако стороны не достигли договоренности по новому проекту, и 28 мая 2010 года срок полномочий Учредительного собрания был продлен на один год.

214. В соответствии с пунктом 3 резолюции 1909 (2010) Совета Безопасности ООН в начале 2010 года приступило к проведению периодических встреч с представителями основных политических партий и правительства, посвященных рассмотрению возможных мер по обеспечению ее вывода и передачи любых остающихся обязанностей по наблюдению. В число задач, которые в ходе этих консультаций было предложено выполнить в первую очередь, входило укрепление функции ООН по наблюдению за вооружениями и расширению ее поддержки Специальному комитету в связи с возложением на него конституционной обязанности осуществлять надзор за маоистской армией и планированием и осуществлением интеграции личного состава этой армии.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

215. Общие задержки в осуществлении мирного процесса в Непале из-за неспособности партий достичь договоренности по важнейшим вопросам, связанным с будущим личного состава маоистской армии, наряду с их решением про-

длить срок полномочий Учредительного собрания на один год — до мая 2011 года — создали условия, дающие основания предположить, что срок действия мандата МООНН будет продлен на период после 2010 года — без ущерба для решения, которое будет принято Советом Безопасности на тот момент, — в целях дальнейшего оказания ею поддержки в осуществлении мирного процесса с учетом уже выполненных элементов. Исходя из этого был определен предлагаемый объем потребностей Миссии в ресурсах для продолжения ее деятельности в период с 1 января по 31 августа 2011 года, за которым последует четырехмесячный этап ликвидации — с 1 сентября по 31 декабря 2011 года.

216. МООНН будет продолжать работу со сторонами над вопросами планирования будущего для личного состава маоистской армии, что, как ожидается, будет содействовать продвижению обсуждения планируемого своевременного свертывания деятельности Миссии.

217. МООНН будет обеспечивать поддержку в связи с дальнейшим присутствием наблюдателей за вооружениями в семи основных местах размещения, казармах армии Непала в Катманду и в составе мобильных патрулей, что обусловливает широкую географическую разбросанность персонала Миссии. Вследствие этого сохранятся потребности в ресурсах на связь и воздушный транспорт для поддержания из Катманду контактов с удаленными местами размещения наблюдателей за вооружениями в целях оказания материально-технической поддержки, услуг по обеспечению безопасности и медицинских услуг.

218. МООНН ожидает резкого увеличения объема деятельности в связи планированием будущего для личного состава маоистской армии, включая возможное оказание содействия процессу интеграции и реабилитации, и по этой причине запрашивает две дополнительные должности национальных сотрудников для удовлетворения этих потребностей.

219. Ниже указаны цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Миссии.

Цель: обеспечение прогресса в решении остающихся основных задач в рамках осуществления мирного процесса в Непале

Компонент 1: мирный процесс

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Поддержание устойчивого прогресса в осуществлении мирного процесса

а) i) Прогресс в интеграции и реабилитации личного состава маоистской армии

Показатели для оценки работы

Показатель за 2009 год: не применимо

Показатель на 2010 год: составление партиями плана действий, в том числе графика интеграции и реабилитации личного состава маоистской армии

Целевой показатель на 2011 год: интеграция и реабилитация всего личного состава маоистской армии, т.е. 19 602 военнослужащих — завершение процесса интегра-

ции и реабилитации

ii) Принятие новой конституции

Показатели для оценки работы

Показатель за 2009 год: обсуждение и составление первого проекта новой конституции

Показатель на 2010 год: обнародование новой конституции

Целевой показатель на 2011 год: обнародование новой конституции Учредительным собранием

Мероприятия

- Ежедневные встречи с политическими партиями для оказания помощи в выполнении соглашений по мирному процессу в Непале в целях налаживания диалога и достижения согласия среди всех сторон и оказания консультативной и другой помощи в урегулировании конфликтов на национальном и региональном уровнях
- Ежедневное взаимодействие с основными национальными и международными субъектами и сторонами, включая участников Всеобъемлющего мирного соглашения и соответствующих соглашений и заинтересованные государства-члены, для оказания поддержки в продвижении мирного процесса и устранения препятствий в работе по подготовке проекта новой конституции, интеграции и реабилитации
- Периодические встречи с политическими партиями в целях анализа прогресса в вопросах, связанных со своевременным выводом МООНН и передачей остающихся обязанностей по наблюдению
- Оказание помощи и предоставление консультаций Специальному комитету и его техническому комитету по просьбе правительства Непала
- Подготовка периодических докладов Генерального секретаря для Совета Безопасности и их перевод для распространения среди местных печатных органов и участников мирного процесса
- Проведение регулярных брифингов для международного сообщества и страновой группы Организации Объединенных Наций, посвященных развитию политических событий в связи с мирным процессом
- Проведение регулярных консультативных совещаний с участием международных представителей, в том числе представителей сообщества доноров, для обсуждения приоритетных направлений поддержки мирного процесса
- Участие в ежеквартальных совещаниях исполнительного комитета Фонда мира Организации Объединенных Наций для Непала
- Проведение регулярных брифингов и конференций для национальных средств массовой информации и содействие в организации интервью для представителей международных средств массовой информации, время от времени посещающих страну, для разъяснения мандата МООНН и ее работы, связанной с осуществлением мирного процесса в Непале

Компонент 2: наблюдение за вооружениями

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
b) Соблюдение сторонами Всеобъемлющего мирного соглашения от 21 ноября 2006 года и соглашения о наблюдении за вооружениями и вооруженным личным составом от 8 декабря 2006 года	b) i) Сокращение числа нарушений соглашения о наблюдении за вооружениями и вооруженным личным составом и других соответствующих соглашений и снижение их относительной степени тяжести <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 8 документально подтвержденных нарушений соглашения; ни одного случая вооруженного столкновения между сторонами Показатель на 2010 год: 5 документально подтвержденных нарушений соглашения; ни одного случая вооруженного столкновения между сторонами Целевой показатель на 2011 год: ни одного документально подтвержденного нарушения соглашения; ни одного случая вооруженного столкновения между сторонами
	ii) Продолжение всестороннего участия армии Непала и маоистской армии в регулярно проводимых заседаниях Объединенного наблюдательно-координационного комитета для урегулирования разногласий <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: всестороннее участие армии Непала и маоистской армии в заседаниях, проводимых два раза в месяц Показатель на 2010 год: всестороннее участие армии Непала и маоистской армии в заседаниях, проводимых два раза в месяц Целевой показатель на 2011 год: всестороннее участие армии Непала и маоистской армии в заседаниях, проводимых два раза в месяц
	iii) Дальнейшее обеспечение ответственного хранения оружия армии Непала и маоистской армии до принятия окончательного решения на этот счет сторонами <i>Показатели для оценки работы</i> Показатель за 2009 год: 2857 единиц оружия маоистской армии и 2855 единиц оружия армии Непала Показатель на 2010 год: Специальный комитет принимает решение в отношении 2857 единиц оружия маоистской армии и 2855 единиц оружия армии Непала

Целевой показатель на 2011 год: Специальный комитет осуществляет решение, касающееся 2857 единиц оружия маоистской армии и 2855 единиц оружия армии Непала

Мероприятия

- Обеспечение круглосуточного ежедневного присутствия и видеонаблюдения во всех восьми местах хранения оружия и боеприпасов (армии Непала и маоистской армии)
 - Осуществление периодического наблюдения за условиями размещения личного состава армии Непала и маоистской армии в 21 сборном пункте посредством направления в них инспекционных групп один или два раза в неделю
 - Контроль за выполнением требования о нахождении личного состава армии Непала в казармах и передвижением войск на уровне дивизии, бригады, батальона и роты
 - Выполнение функции председателя на периодически проводимых заседаниях Объединенного наблюдательно-координационного комитета с участие представителей секретариата этого комитета
 - Разбирательство жалоб любой из сторон на нарушения соглашения о вооружениях и представление отчетов Объединенному наблюдательно-координационному комитету
 - Организация ежедневного контрольного патрулирования силами мобильных групп в составе наблюдателей за вооружениями и проведение полевых операций, по мере необходимости, для оценки ситуации в плане безопасности в районе операций
 - Ежедневные контакты с командирами подразделений армии Непала и маоистской армии на разных уровнях по вопросам управления вооружениями и личным составом
-

Внешние факторы

220. Предполагается, что цель будет достигнута, а ожидаемые достижения будут реализованы при условии, что: а) будет проявлена политическая воля к продвижению мирного процесса и выполнению соглашений; б) стороны будут придерживаться единого мнения в отношении участия Организации Объединенных Наций в мирном процессе; в) в политическом процессе будут участвовать все соответствующие субъекты, в том числе исторически маргинализованные группы; д) международное сообщество будет и далее активно оказывать поддержку мирному процессу; е) правительство и доноры будут оказывать необходимую материальную и финансовую поддержку в осуществлении предусмотренной мандатом деятельности; и ф) обстановка в плане безопасности будет оставаться благоприятной для оказания поддержки в завершении мирного процесса.

Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января — 31 декабря 2010 года ^a			Потребности на 2011 год			Расчет разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования (1)	Сметные расходы (2)	Разница/ экономия (дефицит) (3)=(1)-(2)	Общий объем (4)	Чистый объем (5)=(4)-(3)	Единовременные потребности (6)	Разница (7)=(4)-(1)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	1 271,0	2 514,8	(1 243,8)	1 327,6	2 571,4	–	56,6
Расходы по гражданскому персоналу	6 166,7	8 270,7	(2 104,0)	6 214,4	8 318,4	–	47,7
Оперативные расходы	9 045,4	9 888,1	(842,7)	9 261,2	10 103,9	–	215,8
Общий объем потребностей в ресурсах	16 483,1	20 673,6	(4 190,5)	16 803,2	20 993,7	–	320,1

^a Финансируется из общей суммы утвержденных ассигнований для специальных политических миссий на двухгодичный период 2010–2011 годов за счет перераспределения сметных свободных от обязательств остатков средств из бюджетов ОПООНМЦАР, ЮНИОГБИС и ОПООНБ.

221. Ассигнования на содержание МООНН в 2010 году в объеме 16 483 100 долл. США предназначались для финансирования предусмотренной ее мандатом деятельности до конца июля 2010 года и ликвидации Миссии в период с августа по ноябрь 2010 года. Однако Совет Безопасности в пункте 1 своей резолюции 1921 (2010) продлил срок действия мандата МООНН до 15 сентября 2010 года, а в своей резолюции 1939 (2010) он продлил его еще на один срок — до 15 января 2011 года. В соответствии с положениями последней резолюции МООНН продолжала осуществлять свою деятельность, имея в своем распоряжении 73 военных советника и штаты, указанные в нижеприведенной таблице. Сметные дополнительные потребности в ресурсах на период с августа по декабрь 2010 года в размере 4 190 500 долл. США нетто (4 690 600 долл. США брутто) удовлетворяются за счет перераспределения средств в рамках общего объема утвержденных ассигнований на специальные политические миссии.

222. Сметные потребности в ресурсах на 2011 год, составляющие в общей сложности 16 803 200 долл. США нетто (17 815 400 долл. США брутто), связаны с выполнением предусмотренной мандатом деятельности до конца июля 2011 года и осуществлением этапа ликвидации Миссии с августа по ноябрь 2011 года. Эта сумма включает ассигнования на покрытие расходов на 73 военных советников (1 327 600 долл. США), выплату окладов гражданскому персоналу, включая добровольцев Организации Объединенных Наций, и покрытие общих расходов по этому персоналу (6 214 400 долл. США), а также покрытие таких других оперативных расходов, как расходы на консультантов и экспертов (18 600 долл. США), официальные поездки (352 900 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (927 500 долл. США), транспорт (6 070 500 долл. США), связь (972 600 долл. США), информационные технологии (313 200 долл. США), медицинское обслуживание (110 800 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (495 100 долл. США).

223. Увеличение общего объема потребностей в ресурсах на 2011 год по сравнению с объемом утвержденного бюджета на 2010 год объясняется главным образом следующим: расходами на замену 37 военных наблюдателей (в 2010 году была произведена замена 20 военных наблюдателей); увеличением ставок шкал окладов для международного персонала по сравнению со ставками, использовавшимися при составлении бюджета на 2010 год, которое компенсируется сокращением общих расходов по персоналу в результате изменения корректива по месту службы, а также изменений в штатном расписании и пересмотра показателя доли вакансий для национального персонала; увеличением ставок для добровольцев Организации Объединенных Наций в результате их пересмотра; и увеличением оперативных потребностей.

224. Образование прогнозируемого отрицательного сальдо (4 190 500 долл. США) обусловлено продлением срока действия мандата МООНН на период, на который ассигнования не предусматривались. Ассигнования на содержание МООНН в 2010 году в объеме 16 483 100 долл. США предназначались для финансирования предусмотренной ее мандатом деятельности до конца июля 2010 года и ликвидации Миссии в период с августа по ноябрь 2010 года. Однако Совет Безопасности в своей резолюции 1921 (2010) продлил срок действия мандата МООНН до 15 сентября 2010 года, а в своей резолюции 1939 (2010) он продлил его еще на один срок — до 15 января 2011 года. В соответствии с положениями последней резолюции МООНН продолжала осуществлять свою деятельность, имея в своем распоряжении 73 военных советника и штаты (205 должностей), указанные в таблице о потребностях в должностях. Сметные дополнительные потребности в ресурсах на период с августа по декабрь 2010 года в размере 4 190 500 долл. США удовлетворяются за счет перераспределения средств в рамках общего объема утвержденных ассигнований на специальные политические миссии.

Кадровые потребности

	<i>Категория специалистов и выше</i>									<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>		<i>Национальный персонал</i>					<i>Всего</i>
	<i>ЗГС</i>	<i>ПГС</i>	<i>Д-2</i>	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Итого</i>	<i>Категория полевой службы/ категория службы охраны</i>	<i>Категория общего обслуживания</i>	<i>Итого, международный персонал</i>					
												<i>Национальные сотрудники</i>	<i>Местный разряд</i>	<i>Добровольцы Организации Объединенных Наций</i>			
Утвержденная численность на июль 2010 года	—	—	1	1	4	10	13	—	29	27	—	56	9	121	19	205	
Предлагаемая численность на август-декабрь 2011 года	—	—	1	1	4	10	13	—	29	27	—	56	9	121	19	205	
Предлагаемая численность на январь 2011 года	—	—	1	1	4	10	13	—	29	27	—	56	9	121	19	205	
Предлагаемая численность на февраль 2011 года	—	—	1	1	4	10	13	—	29	27	—	56	9	121	19	205	

	<i>Категория специалистов и выше</i>									<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>		<i>Национальный персонал</i>					<i>Всего</i>
	<i>ЗГС</i>	<i>ПГС</i>	<i>Д-2</i>	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Итого</i>	<i>Категория полевой службы/ охраны</i>	<i>Категория общего обслуживания</i>	<i>Итого, международный персонал</i>	<i>Национальные сотрудники</i>			<i>Добровольцы Организации Объединенных Наций</i>	
													<i>Местный разряд</i>	<i>специалисты</i>	<i>национальные</i>		
Предлагаемая численность на март 2011 года	–	–	1	1	4	10	13	–	29	27	–	56	9	121	19	205	
Предлагаемая численность на апрель 2011 года	–	–	1	1	4	10	13	–	29	27	–	56	9	121	19	205	
Предлагаемая численность на май 2011 года	–	–	1	1	4	10	13	–	29	27	–	56	9	121	19	205	
Предлагаемая численность на июнь 2011 года	–	–	1	1	4	10	13	–	29	27	–	56	9	121	19	205	
Предлагаемая численность на июль 2011 года	–	–	1	1	4	10	13	–	29	27	–	56	9	121	19	205	
Предлагаемая численность на август 2011 года	–	–	–	–	1	5	5	–	11	25	–	36	–	65	14	115	
Предлагаемая численность на сентябрь 2011 года	–	–	–	–	1	5	3	–	9	24	–	33	–	51	12	96	
Предлагаемая численность на октябрь 2011 года	–	–	–	–	1	4	3	–	8	19	–	27	–	47	9	83	
Предлагаемая численность на ноябрь 2011 года	–	–	–	–	–	2	1	–	3	12	–	15	–	31	3	49	
Предлагаемая численность на декабрь 2011 года	–	–	–	–	–	2	1	–	3	–	–	3	–	–	–	3	

Административный персонал

225. Предлагается создать одну должность национального сотрудника-специалиста, что будет компенсировано упразднением одной должности сотрудника по вопросам защиты детей (С-3). Лицо, занимающее указанную должность национального сотрудника-специалиста, должно быть специалистом в соответствующих национальных вопросах ввиду ожидаемого возможного резкого увеличения масштабов деятельности, связанной с планированием будущего для личного состава маоистской армии, и необходимости проведения политического в связи со сложностями, возникающими в процессе подготовки проекта новой конституции.

Ж. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану

(9 094 200 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

226. Ситуация в Южном Ливане после вывода оттуда израильских сил обороны в мае 2000 года характеризовалась высокой степенью политической нестабильности и риском продолжения конфликта между Израилем и Ливаном. В августе 2000 года Генеральный секретарь создал Канцелярию своего Личного представителя по югу Ливана в целях оказания содействия международным усилиям по поддержанию мира и безопасности на юге Ливана. В октябре 2005 года Генеральный секретарь расширил мандат Канцелярии и включил в него координацию всей политической деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане, сохранив за ней обязанность поддерживать мир и безопасность на юге Ливана.

227. Конфликт между Ливаном и Израилем в июле 2006 года создал для Ливана новые политические, финансовые и социально-экономические проблемы и проблемы в области развития. В период конфликта Канцелярия Личного представителя осуществляла тесное сотрудничество с правительством Ливана, соответствующими политическими партиями и международным сообществом в целях определения политической основы для того, чтобы положить конец боевым действиям и сформировать такие постконфликтные условия, при которых бы не возобновлялись боевые действия и, в конечном итоге, было бы достигнуто постоянное прекращение огня. Активизация деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане после 2006 года потребовала более тесной внутренней координации, и для повышения способности Организации оказывать согласованную и эффективную поддержку по широкому кругу направлений ее деятельности Генеральный секретарь в 2007 году назначил Специального координатора.

228. Специальный координатор является старшим должностным лицом Организации Объединенных Наций, отвечающим за осуществление резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. Он или она координирует работу страновой группы Организации Объединенных Наций с правительством Ливана, международным сообществом доноров и международными финансовыми учреждениями, руководствуясь общими целями Организации Объединенных Наций в Ливане и уделяя особое внимание реконструкции, развитию и реформам. Канцелярия Специального координатора осуществляет политическое руководство работой страновой группы Организации Объединенных Наций и Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), придает официальный характер тесным рабочим отношениям и создает систематические механизмы, позволяющие проводить регулярные консультации, обмениваться информацией и обеспечивать более тесную координацию и взаимодополняемость между различными видами деятельности Организации Объединенных Наций. Специальный координатор выступает также в качестве представителя Генерального секретаря при правительстве Ливана и всех политических партиях и дипломатическом корпусе в Ливане.

229. Специальный координатор и его заместитель, являясь представителями Генерального секретаря при основной группе дипломатических представите-

лей стран, оказывающих финансовое и социально-экономическое содействие в развитии Ливана, играют ключевую роль в качестве поборников дальнейшего поступления международной донорской помощи в Ливан. Заместитель Специального координатора, который одновременно является координатором-резидентом Организации Объединенных Наций и ее координатором по гуманитарным вопросам, отвечает за планирование и координацию деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития и ее гуманитарной деятельности в Ливане.

230. Нестабильная политическая обстановка в Ливане по-прежнему требует оказания добрых услуг и политической поддержки со стороны Канцелярии Специального координатора и осуществления деятельности Организации Объединенных Наций в целом. Сохранение политического присутствия Организации Объединенных Наций в Бейруте по-прежнему имеет важнейшее значение для оказания поддержки Ливану и международному сообществу в их усилиях по устранению политических разногласий мирным путем. Политическая и дипломатическая поддержка со стороны Организации Объединенных Наций также по-прежнему будет необходима для осуществления сотрудничества с Ливаном, Израилем и ключевыми государствами региона в целях перехода от режима прекращения боевых действий, который установился на юге Ливана, к более устойчивому режиму прекращения огня и, в конечном итоге, заключения соглашения о перемирии, что поможет обеспечить прочную стабильность и безопасность на юге Ливана.

231. Прекращение израильских полетов, урегулирование проблемы вокруг района Мазария-Шабья, восстановление полного контроля Ливана над границами страны и окончательное урегулирование проблемы, создаваемой присутствием вооруженных группировок в Ливане, приведет к созданию политических условий, в которых политическое присутствие Организации Объединенных Наций может быть сокращено. Рассмотрение вопроса об окончательном поэтапном свертывании политической миссии станет возможным тогда, когда станет ясно, что внутренние силы в стране в состоянии урегулировать свои разногласия исключительно в рамках политического процесса диалога и компромисса через государственные институты и больше не нуждаются в поддержке со стороны Организации Объединенных Наций.

Сотрудничество с другими организациями

232. Канцелярия Специального координатора активизировала и расширила свое взаимодействие с другими структурами Организации Объединенных Наций в стране в целях оказания согласованной и эффективной поддержки Ливану. Это взаимодействие позволило расширить обмен информацией и улучшить координацию политики. Это обеспечивается в основном, но не исключительно, в контексте совещаний, проводимых страновой группой Организации Объединенных Наций, в которых участвует и ВСООНЛ.

233. Канцелярия принимает такие меры по выполнению мандата, предусматривающего осуществление частичной интеграции, и решения Генерального секретаря об интеграции, как: а) выработка совместной концепции в отношении стратегических целей; б) тесно увязанное или объединенное планирование; в) достижение согласованных результатов; и d) создание механизмов контроля и оценки. Помимо координации деятельности Организации Объединен-

ных Наций по достижению целей Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития Канцелярия Специального координатора сформировала в 2009 году четыре рабочих группы по конкретным направлениям с целью сформулировать стратегические программы и разработать планы действий в таких областях, как права человека, проведение выборов и государственное управление, положение палестинцев в Ливане и охрана границы. Объединенная целевая группа Центральных учреждений по Ливану продолжала проводить регулярные совещания с участием представителей Канцелярии и членов страновой группы Организации Объединенных Наций в целях обмена информацией, планирования совместной деятельности и разработки стратегий осуществления совместной работы. Канцелярия также поддерживает тесные рабочие связи с Канцелярией координатора-резидента Организации Объединенных Наций и Программой развития Организации Объединенных Наций в связи с оказанием содействия социально-экономическому прогрессу в Ливане и — после конфликта в июле 2006 года — решением вопросов реконструкции, восстановления и проведения реформы в Ливане. Общее согласование этих усилий обеспечивается благодаря совмещению заместителем Специального координатора функций координатора-резидента и координатора по гуманитарным вопросам.

234. Специальный координатор в тесном взаимодействии с Департаментом по политическим вопросам и с Департаментом операций по поддержанию мира вносит вклад в подготовку докладов Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и тесно сотрудничает с Департаментом по политическим вопросам в подготовке аналитических документов, информационных записок и тезисов для выступлений Генерального секретаря на совещаниях, на которых обсуждаются ситуация в Ливане и конкретные вопросы, касающиеся мандата Канцелярии. Специальный координатор ведет постоянный диалог с заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам и операциям по поддержанию мира по всем ключевым политическим и организационным вопросам, касающимся Ливана. Департамент полевой поддержки оказывает административную и материально-техническую поддержку Канцелярии Специального координатора. Канцелярия пользуется услугами находящихся в стране структур других учреждений и миссий Организации Объединенных Наций, как то ВСООНЛ (кадровая поддержка, помощь в управлении финансами и транспортная поддержка), ПРООН (обеспечение безопасности) и ЭСКЗА (медицинское обслуживание и административная поддержка).

Информация о деятельности в 2010 году

235. В 2010 году был достигнут прогресс в реализации всех трех ожидаемых достижений. После парламентских выборов, состоявшихся 7 июня 2009 года, и муниципальных выборов, которые были успешно проведены в мае 2010 года, партии и общины продолжали участвовать во внутреннем политическом процессе. В стране не проводились политические демонстрации и не отмечалось случаев нарушения общественного порядка. Правительство национального единства продолжало осуществлять свою политическую программу и программу реформ, и, как ожидается, оно будет продолжать заниматься их реализацией на протяжении всего года. В 2010 году Специальный координатор продолжал подчеркивать важность сохранения обеими сторонами строгой приверженности соблюдению положений резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности.

сти, которую они активно проявляли с момента принятия этой резолюции в 2006 году. Между представителями Ливана и Израиля состоялось десять встреч на дипломатическом уровне в целях содействия осуществлению резолюции 1701 (2006), и, как предполагается, эти встречи будут регулярно проводиться до конца года. Специальный координатор продолжал во всеуслышание решительно ратовать за финансирование сохраняющихся гуманитарных потребностей, восстановление палестинских лагерей и осуществление программы реформ, к проведению которых призвали участники международной конференции в поддержку Ливана (Париж III), и осуществление всей этой деятельности продолжалось на протяжении всего 2010 года. Специальный координатор активизировал свои контакты с международным сообществом по различным вопросам и принял участие в десяти совещаниях по координации помощи доноров в 2010 году, четыре из которых были проведены под его руководством. Планируется столь же активное осуществление этих усилий до конца года.

236. Выполнение меньшего, чем ожидалось, числа рекомендаций Независимой группы по оценке состояния ливанской границы было обусловлено отчасти задержками в определении правительством стратегии Ливана в отношении границ. Несмотря на неоднократные призывы Специального координатора соблюдать полностью положения резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности, полного прекращения нарушений «голубой линии» и недопущения случаев несанкционированного открытого ношения оружия в районе к югу от реки Литани добиться не удалось. Не было достигнуто также никакого прогресса в плане прекращения нарушений «голубой линии» в воздухе, на воде и на суше, в создании механизма с участием сторон для определения и обсуждения статуса района Мазария-Шабья и в разоружении негосударственных вооруженных группировок к югу от реки Литани. Эти задачи связаны с поведением сторон, на которое Канцелярия стремится оказывать влияние, но которое она не может контролировать.

237. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану продолжает добиваться достижения мирного решения внутренних проблем Ливана и выполнения региональных аспектов резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности на основе переговоров, однако многие оказывающие на это влияние факторы по-прежнему не подвластны Канцелярии. К их числу относятся события в регионе, которые оказывают влияние на обстановку внутри Ливана, позиции, занимаемые сторонами, и существующее социально-экономическое положение в стране.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

238. Обстановка в плане безопасности позволит Канцелярии Специального координатора продолжить свою работу. На региональном уровне, хотя ряд положений резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и соблюдается, потребуются дальнейшие усилия для осуществления этой резолюции в полном объеме, с тем чтобы Ливан и Израиль могли перейти от нынешнего прекращения боевых действий к постоянному прекращению огня и долговременному урегулированию. Ливан остается частью региона, в котором сохранится ряд неурегулированных проблем в области мира и безопасности, что напрямую сказывается на положении в стране. На национальном уровне сохранится потребность в поддержании непрерывного диалога между политическими силами.

239. Ниже указаны цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов на 2011 год.

Цель: достижение политической стабильности и более высоких результатов в области развития в Ливане и поддержание международного мира и безопасности на юге Ливана

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

a) Продолжение политического диалога между ливанскими сторонами по ключевым вопросам

a) i) Продолжение проведения регулярных заседаний кабинета с участием представителей всех основных конфессий

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 38

Расчетный показатель на 2010 год: 72

Целевой показатель на 2011 год: 60

ii) Отсутствие политически мотивированных адресных убийств

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 1

Расчетный показатель на 2010 год: 0

Целевой показатель на 2011 год: 0

iii) Отсутствие политически мотивированных демонстраций, нарушающих общественный порядок

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель на 2010 год: 0

Целевой показатель на 2011 год: 0

b) Соблюдение режима прекращения боевых действий на юге Ливана и принятие конкретных мер в направлении установления стабильного режима прекращения огня при полном выполнении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности

b) i) Прекращение нарушений «голубой линии» в воздухе, на воде и на суше

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 2247

Расчетный показатель на 2010 год: 1021

Целевой показатель на 2011 год: 0

- ii) Создание механизма с участием сторон для определения и обсуждения статуса района Мазария-Шабья

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель на 2010 год: 1

Целевой показатель на 2011 год: 1

- iii) Увеличение доли выполненных рекомендаций Независимой группы по оценке состояния ливанской границы об усилении пограничного режима

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 40 процентов

Расчетный показатель на 2010 год: 60 процентов

Целевой показатель на 2011 год: 80 процентов

- с) Скоординированное удовлетворение гуманитарных потребностей и потребностей в проведении восстановительных работ, а также поэтапное осуществление программы реформ (Париж III)

- с) i) Увеличение числа законов и нормативных актов, принятых в целях осуществления программы реформ «Париж III»

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 2

Расчетный показатель на 2010 год: 3

Целевой показатель на 2011 год: 4

- ii) Увеличение числа координационных совещаний, проводимых донорами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 15

Расчетный показатель на 2010 год: 18

Целевой показатель на 2011 год: 20

- iii) Увеличение числа беженцев из лагеря Нахр-эль-Баред, возвратившихся в лагерь и живущих в восстановленном жилье

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 0

Расчетный показатель на 2010 год: 40 процентов

Целевой показатель на 2011 год: 65 процентов

- iv) Более частое проведение координационных совещаний системой Организации Объединенных Наций

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: 30

Расчетный показатель на 2010 год: 64

Целевой показатель на 2011 год: 64

Мероприятия

- 36 публичных заявлений в поддержку политического диалога/консенсуса
- Подготовка материалов для ежемесячных брифингов для Совета Безопасности
- Публичные заявления два раза в месяц с призывом к полному соблюдению режима «голубой линии» и осуществлению резолюции 1701 (2006) и с осуждением нарушений «голубой линии»
- Подготовка 3 докладов Совету Безопасности об осуществлении резолюции 1701 (2006)
- Разработка 2 планов действий на случай чрезвычайных ситуаций в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста, ВСООНЛ и правительством Ливана
- Подготовка ежедневных сводок для Централных учреждений о встречах с ключевыми руководителями ливанских политических партий и религиозными лидерами по вопросам, относящимся к сфере добрых услуг Генерального секретаря
- Организация еженедельных брифингов для дипломатических представителей и других посланников, посвященных политической обстановке/обстановке в плане безопасности в Ливане и программе восстановления/развития Ливана
- Проведение ежемесячных координационных совещаний с Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану и Специальным посланником Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности
- Ежемесячный мониторинг дипломатических мер в целях содействия осуществлению резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности; еженедельное проведение совещаний с ВСООНЛ в целях координации политики и обмена информацией
- Ежемесячное осуществление совместно с ВСООНЛ инициатив по превентивной дипломатии с участием сторон; ежемесячное посещение юга Ливана в целях оценки хода осуществления деятельности по восстановлению и поддержания связей с местными органами власти и заинтересованными сторонами
- Ежемесячные встречи со всеми сторонами для обсуждения хода осуществления резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и вопроса о районе Мазария-Шабья
- Направление миссий по оценке выполнения решений (2) в целях содействия полному осуществлению резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности
- Проведение ежемесячных многосторонних совещаний по пограничным вопросам и обсуждение с основными ливанскими сторонами вопросов пограничного контроля; проведение каждые две недели совещаний страновой группы Организации Объединенных Наций/группы по вопросам политики или координационных совещаний на рабочем уровне по вопросам осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития

- Проведение еженедельных совещаний на уровне министров между Специальным координатором по Ливану/заместителем Специального координатора и представителями основных государственных ведомств для оказания содействия в осуществлении программы реформ правительства и координации гуманитарной помощи и восстановительных работ
- Проведение ежемесячных совещаний с донорами по вопросам гуманитарной помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций, и осуществляемой ею деятельности в целях восстановления
- Проведение ежемесячных совещаний по координации проведения восстановительных работ в лагере Нахр-эль-Баред

Внешние факторы

240. Предполагается, что цель будет достигнута при условии, что внутренняя политическая обстановка, общая обстановка в плане безопасности и развития событий в регионе не окажут негативного воздействия на стабильность в Ливане и в районе «голубой линии».

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января— 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Расчет разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница/ экономия (дефицит)	Общий объем	Чистый объем	Единовременные по- требности	Разница
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)=(4)–(3)	(6)	(7)=(4)–(1)
Расходы по военному персоналу	5 969,6	5 870,3	99,3	6 810,2	6 710,9	–	840,6
Расходы по гражданскому персоналу	2 436,2	2 467,6	(31,4)	2 284,0	2 315,4	426,3	(152,2)
Общий объем	8 405,8	8 337,9	67,9	9 094,2	9 026,3	426,3	688,4

241. Сметные потребности в ресурсах Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану в 2011 году составляют 9 094 200 долл. США нетто (10 233 000 долл. США брутто) и связаны с финансированием должности Специального координатора на уровне заместителя Генерального секретаря, должности заместителя Специального координатора на уровне помощника Генерального секретаря и 81 должности в течение 12 месяцев (6 810 200 долл. США) и покрытием расходов на услуги консультантов (72 700 долл. США), поездки персонала (217 300 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (1 029 800 долл. США), транспорт (139 100 долл. США), связь (370 500 долл. США), информационные технологии (254 700 долл. США), медицинское обслуживание (17 000 долл. США) и другие предметы снабжения, услуги и оборудование (182 900 долл. США).

242. Разница между объемом потребностей в ресурсах на 2011 год и объемом ассигнований на 2010 год обусловлена главным образом изменением нормативных расходов на оклады в 2011 году и частично компенсируется в результате уменьшения потребностей в ресурсах на покрытие оперативных расходов, поскольку приобретение большей части оборудования в связи с переездом Канцелярии в новые помещения было осуществлено в 2010 году.

243. Образование чистого свободного от обязательств остатка средств за 2010 год обусловлено сокращением расходов на выплату окладов национальному персоналу (99 300 долл. США), уменьшенным на величину дополнительных потребностей в ресурсах на покрытие прочих оперативных расходов в связи с увеличением затрат на общее страхование в 2010 году (31 400 долл. США).

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	D-2	D-1	C-5	C-4	C-3	C-2	Итого	Категория полевой службы/ категории службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный персонал	Национальные сотрудни- ки специ- алисты	Мест- ный разряд		
Утвержденная численность на 2010 год	1	1	–	1	3	4	2	2	14	6	2	22	3	57	–	82
Предлагаемая численность на 2011 год	1	1	–	1	3	4	2	1	13	7	2	22	3	58	–	83
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	(1)	(1)	1	–	–	–	1	–	1

244. В штатном расписании Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану на 2011 год предлагаются следующие изменения:

а) создание должности помощника по людским ресурсам (местный разряд) в Группе людских ресурсов в связи с возросшими обязанностями по административному обслуживанию персонала Канцелярии в результате принятия обеими миссиями решения о передаче соответствующих полномочий ВСООНЛ Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану;

б) реклассификация должности сотрудника по вопросам безопасности категории специалистов (С-2) в должность категории полевой службы в целях решения Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану проблемы заполнения этой вакантной должности.

К. Отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки

(3 505 200 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

245. На открытом заседании Совета Безопасности, состоявшемся 22 октября 2002 года и посвященном укреплению сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Центральноафриканским регионом в области поддержания мира и безопасности, члены Совета призвали к международной поддержке региональных инициатив, направленных на закрепление последних успехов в деле достижения мира в этом районе. В рамках дальнейшего обсуж-

дения данного вопроса Совет Безопасности в заявлении Председателя Совета от 31 октября 2002 года (S/PRST/2002/31) подчеркнул важность применения глобального, комплексного, решительного и согласованного подхода к проблемам мира, безопасности и развития в Центральной Африке. Он далее предложил Генеральному секретарю провести в Совете Безопасности брифинг о путях применения такого подхода для Центральной Африки, в том числе посредством направления в регион межучрежденческой миссии по оценке.

246. Во исполнение этого Генеральный секретарь направил в Центральную Африку в 2003 году многопрофильную миссию Организации Объединенных Наций по оценке с целью проанализировать первоочередные потребности и проблемы субрегиона и определить надлежащие субрегиональные стратегии удовлетворения этих потребностей и решения этих проблем. Миссия пришла к выводу, что с учетом причин конфликта в субрегионе важно, чтобы Организация Объединенных Наций разработала целостный и комплексный подход в целях устранения первопричин конфликтов и расширения возможностей национальных, субрегиональных и международных субъектов в плане осуществления ими усилий по предотвращению конфликтов и миростроительству. Для решения общих проблем, выходящих за рамки национальных границ, необходим субрегиональный подход. Большинство стран, которые посетила многопрофильная миссия, призвали к установлению политического присутствия Организации Объединенных Наций посредством создания отделения в Центральной Африке. Они утверждали, что такое отделение будет содействовать осуществлению всеобъемлющего и комплексного подхода к проблемам мира, безопасности и развития в субрегионе. С тех пор государства-члены Экономического сообщества центральноафриканских государств неоднократно направляли Генеральному секретарю послания с просьбой создать отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, аналогичное Отделению Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА).

247. Генеральный секретарь в своем докладе об осуществлении резолюции 1625 (2005) Совета Безопасности о предотвращении конфликтов, особенно в Африке (S/2008/18), предложил создать дополнительные региональные инструменты предотвращения конфликтов и создать больше возможностей для поддержки региональных решений, опираясь на опыт ЮНОВА и Канцелярии его бывшего Специального представителя по району Великих озер. Далее Генеральный секретарь в своем докладе об отношениях между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности (S/2008/186) предложил создать региональное отделение Организации Объединенных Наций в Центральной Африке в целях укрепления сотрудничества с региональными организациями в вопросах предупреждения конфликтов и оказания посреднических услуг. После проведения дальнейших консультаций постоянные представители ряда центральноафриканских государств единогласно приветствовали предложение Генерального секретаря, и Группа африканских государств призвала к скорейшему созданию отделения.

248. Вслед за единодушной реакцией Группы африканских государств и после проведения неофициальных консультаций с другими государствами-членами Генеральный секретарь направил 11 декабря 2009 года письмо Председателю Совета Безопасности, в котором он информировал членов Совета о своем намерении создать региональное отделение Организации Объединенных Наций

для Центральной Африки в Либревиле. После этого власти Габона пригласили группу Организации Объединенных Наций посетить Либревиль с целью приступить к обсуждению вопроса об административных и материально-технических потребностях, связанных с созданием этого отделения. В феврале 2010 года Департамент по политическим вопросам и Департамент полевой поддержки направили в Либревиль совместную миссию по технической оценке с целью начать переговоры с габонскими властями и проанализировать потребности в материально-техническом обеспечении отделения в Либревиле.

Региональный аспект

249. Несмотря на огромные природные богатства Центральной Африки, ряд факторов обусловил затяжные периоды нестабильности. В условиях слабо защищенных границ между странами и взаимозависимости между странами и народами кризисы и конфликты, возникшие в одном из государств, могут перекинуться на соседние государства. Существование таких общих для субрегиона проблем, как распространение стрелкового оружия, слабость сектора безопасности в некоторых странах, трансграничная переброска оружия и наркотиков и передвижение вооруженных групп, крупные потоки беженцев, низкий уровень развития инфраструктуры, повсеместная нищета, слабость государственных учреждений и незаконная эксплуатация природных ресурсов, ухудшает социально-экономические и политические условия в субрегионе.

250. Трансграничный и общий для субрегиона характер угроз миру, безопасности и развитию в Центральной Африке обуславливает необходимость разработки целостного и комплексного подхода, направленного на устранение коренных причин конфликтов и повышение способности национальных, субрегиональных и международных субъектов определять и предотвращать будущие угрозы. По аналогии с ЮНОВА предлагаемое региональное отделение для Центральной Африки будет содействовать разработке целостного подхода к решению проблем мира и безопасности и оказывать поддержку региональным усилиям, направленным на решение общих для субрегиона проблем.

Региональная интеграция

251. Совет Безопасности в заявлении Председателя Совета от 13 января 2010 года (S/PRST/2010/1) заявил о своей решимости укреплять поддержку со стороны Организации Объединенных Наций мирному разрешению споров путем расширения взаимодействия и сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями. Механизмы, созданные Экономическим сообществом центральноафриканских государств в целях поощрения экономической интеграции, стабильного мира и безопасности в субрегионе, еще не начали функционировать в полном объеме. В связи с этим помощь Организации Объединенных Наций в расширении оперативных возможностей по реализации региональных инициатив в области интеграции сохраняет жизненно важное значение для обеспечения стабильности и развития в долгосрочном плане. Точно так же, как ЮНОВА поддерживает контакты с ЭКОВАС и оказывает ему содействие в его деятельности по поощрению мира и стабильности в Западной Африке, предлагаемое отделение будет добиваться укрепления механизмов обеспечения мира и безопасности Экономического сообщества западноафриканских государств и других субрегиональных организаций, которые играют

соответствующую роль в Центральной Африке, в целях поощрения субрегионального сотрудничества и интеграции.

Отношения с присутствующими структурами Организации Объединенных Наций

252. Существование региональных отделений создает возможности для взаимодействия между Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира и другими департаментами Секретариата и специализированными учреждениями, фондами и программами, особенно в тех случаях, когда в той или иной стране нет политического отделения. Региональные отделения используют людские и технические ресурсы совместно с другими присутствующими на месте структурами Организации Объединенных Наций. В соответствии с положениями резолюции 63/261 Генеральной Ассамблеи об укреплении Департамента по политическим вопросам предлагаемое отделение будет содействовать обеспечению слаженности и взаимодействия в работе Организации Объединенных Наций в субрегионе и тем самым дополнять, а не дублировать работу, осуществляемую сетью структур Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по политическим вопросам на местах и страновыми группами Организации Объединенных Наций.

253. Региональное присутствие открывает возможность разработки и осуществления регионального комплексного подхода Организации Объединенных Наций к обеспечению мира и безопасности в сотрудничестве с другими субъектами, занимающимися гуманитарной деятельностью и деятельностью в целях развития, которая может содействовать решению общих специфических для данного субрегиона проблем.

254. Предлагаемое отделение в Центральной Африке будет содействовать реализации концепции Международной конференции по району Великих озер в целях содействия преобразованию данного субрегиона в район, характеризующийся стабильным миром и безопасностью. Оно будет также содействовать повышению согласованности в работе существующих структур Организации Объединенных Наций в субрегионе, включая МООНСДРК, ОПООНМЦАР и ОПООНБ, на региональном и стратегическом политическом уровнях. Кроме того, оно будет осуществлять сотрудничество со странами региона в целях решения проблем безнаказанности и нарушений прав человека в этом регионе.

Взаимодействие с государствами-членами

255. Главная ответственность за предотвращение вооруженных конфликтов лежит на государствах-членах. Наиболее эффективным способом устранения напряженности, прежде чем она перерастет в конфликт, является принятие соответствующих мер во взаимодействии с государствами-членами и региональными организациями. Предлагаемое отделение будет заниматься реализацией усилий Организации Объединенных Наций по укреплению партнерских связей с государствами-членами и региональными организациями в целях расширения возможностей для осуществления деятельности по предотвращению конфликтов и миростроительству. Подход, основанный на создании «международных контактных групп» в целях согласованного, скоординированного и последовательного решения проблем, все чаще оказывается наиболее эффективным. При таком подходе, как показал опыт Гвинеи, члены Совета Безопасности, Депар-

тамент по политическим вопросам и региональные организации могут исходить из общей для них позиции и решать проблемы согласованно.

Накопленный опыт

256. Предложение обеспечить региональное присутствие в Центральной Африке опирается на опыт Департамента по политическим вопросам, связанный с ЮНОВА и деятельностью бывшего Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер. ЮНОВА играет важную роль в решении следующих задач: а) осуществлении деятельности по предотвращению конфликтов и раннему предупреждению; б) использовании ее влияния и контактов для принятия мер в сложных политических условиях; в) мобилизации системы Организации Объединенных Наций на решение общих задач в области предотвращения конфликтов и миростроительства; и д) для того, чтобы служить трибуной странам субрегиона, затронутым конфликтом.

Сотрудничество с другими структурами

257. Отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки установит контакты с такими уже имеющими свои структуры на месте учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, как ПРООН и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также с Управлением по координации гуманитарных вопросов, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и такими миротворческими миссиями в регионе, как МООНСДРК, в целях решения общих задач укрепления мира в субрегионе. Более конкретная повестка дня будет составлена Отделением после проведения дальнейшей оценки уже осуществляемых на месте инициатив и программ.

258. Оказание Отделению поддержки в административных, финансовых и материально-технических вопросах будет координировать Департамент полевой поддержки. В Центральных учреждениях Отделение, будучи специальной политической миссией с политическим мандатом, будет сотрудничать по вопросам существа с Департаментом по политическим вопросам, а также с другими структурами в Центральных учреждениях, как то Департамент операций по поддержанию мира, ПРООН, Управление по координации гуманитарных вопросов и Управление по поддержке миростроительства среди прочих.

Предположения, положенные в основу планирования на 2011 год

259. Ожидается, что Отделение начнет функционировать после 1 января 2011 года. Потребности в ресурсах определены исходя из первоначальных затрат, связанных с расходами Отделения на начальном этапе и последующими оперативными расходами. Штаб-квартира Отделения будет размещаться в Либревиле, и, как ожидается, правительство Габона предложит Отделению надлежащие служебные помещения и место для размещения официальной резиденции руководителя Миссии, как указывалось в ходе визита с целью технической оценки, проведенного в феврале 2010 года. В этом случае в обязанности Отделения будут входить содержание таких помещений, обеспечение соблюдения стандартных требований безопасности Организации Объединенных Наций и покрытие расходов на текущую эксплуатацию предоставленных помещений. За пределами Либревиля у Миссии не будет никаких служебных помещений.

260. В 2011 году Отделение сосредоточит свои усилия на решении в первую очередь следующих оперативных задач: а) наем персонала; б) устройство служебных помещений, установка мебели и оборудования и обеспечение соблюдения требований безопасности; с) налаживание системы взаимоотношений и взаимоконтроля в области снабжения и управления финансовыми и кадровыми ресурсами и имуществом; и d) осуществление запланированного снабжения наиболее эффективным образом с учетом возможности передачи имущества из завершаемых и сокращаемых миссий, как то МИНУРКАТ, или из стратегических запасов материальных средств для развертывания и прочего имущества, которое хранится в Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.

261. В целях обеспечения того, чтобы соответствующие подразделения могли осуществлять необходимое вспомогательное обслуживание Отделения, будет рассмотрена возможность выполнения ряда таких оперативных требований, как: а) максимальное использование услуг внешних подрядчиков в таких областях, как эксплуатация зданий и техническое обслуживание автотранспортных средств, уборка помещений и их ремонт и содержание; б) максимально широкое использование ресурсов совместно с другими миссиями и учреждениями на основе возмещения расходов, когда это возможно, как то совместное использование авиационных средств или услуг по техническому обслуживанию; и с) создание компонента поддержки, достаточного для обеспечения возможности передачи миссии в надлежащем порядке полномочий в области снабжения и управления имуществом и кадровыми и финансовыми ресурсами.

262. Исходя из опыта, накопленного в ходе осуществления деятельности ЮНОВА, при организации Отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки будут приняты меры в целях решения любых потенциальных проблем, уже отмеченных Комиссией ревизоров при проведении ею проверки деятельности ЮНОВА. В выводах Комиссии указывается на отсутствие четкости в разделении функций в административной области и нестабильность оперативной структуры ЮНОВА. С учетом этого опыта намечается создать надлежащую административную структуру в Отделении Организации Объединенных Наций для Центральной Африки с достаточным, но немногочисленным штатом сотрудников в целях обеспечения целостности Отделения. При этом сохранится возможность надлежащей передачи полномочий с точки зрения размеров Отделения. Несмотря на небольшие размеры Отделения, в рамках компонента поддержки будет проводиться четкое разделение функций на основе передачи соответствующих полномочий каждому подразделению (техническое обслуживание, кадровые ресурсы и финансы и бюджет).

263. Планируется, что в первый год своего функционирования Отделение проведет ряд региональных совещаний с целью обратить особое внимание участников на сферу его деятельности в рамках региона. Ожидается, что в ходе обсуждения основное внимание будет уделено таким темам, как механизмы координации, посреднические услуги, возможности раннего предупреждения и предотвращения конфликтов и незащищенность границ в субрегионе Центральной Африки. Намечается также разработка Отделением совместно с правительствами стран региона конкретных проектов в области раннего предупреждения и в связи с незащищенностью границ. При необходимости, будет оказываться также техническая помощь в связи с выборами и реформой сектора безопасности.

264. Ниже указаны цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов Отделения.

Цель: содействие миру и безопасности в субрегионе Центральной Африки в целом

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Укрепление потенциала Экономического сообщества центральноафриканских государств и других региональных заинтересованных сторон в области раннего предупреждения, предотвращения конфликтов и оказания посреднических услуг в субрегионе

а) i) Число посреднических и превентивных инициатив, предпринятых региональными субъектами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Расчетный показатель на 2010 год: не применимо

Целевой показатель на 2011 год: 3

Мероприятия

- Оказание от имени Генерального секретаря добрых услуг, посреднических услуг и содействия в связи с урегулированием кризисных ситуаций и устранением трансграничных и других возникающих угроз, при необходимости
- Проведение регулярных встреч с представителями Экономического сообщества центральноафриканских государств, Центральноафриканского экономического и валютного сообщества и Африканского союза в целях обсуждения их первоочередных задач и деятельности в области содействия миру и безопасности
- Организация практикума для представителей Экономического сообщества центральноафриканских государств и Центральноафриканского экономического и валютного сообщества в целях определения недостатков в субрегиональных механизмах обеспечения мира и безопасности и разработки планов действий по их устранению
- Составление совместного плана работы Отделения и субрегиональных организаций и механизмов в целях содействия осуществлению национальных стратегий в области предотвращения, урегулирования и разрешения конфликтов и миростроительства
- Проведение регулярных совещаний с отделениями Организации Объединенных Наций в регионе в целях содействия обеспечению слаженности и согласованности в их работе и созданию региональных структур поддержки при должном учете конкретных мандатов организаций системы Организации Объединенных Наций, операций по поддержанию мира и отделений по поддержке миростроительства
- Организация одного регионального практикума по резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности в целях повышения осведомленности в вопросах, касающихся женщин и мира и безопасности

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

б) Повышение осведомленности Экономического сообщества центральноафриканских государств и других региональных заинтересованных сторон в вопросах незащищенности границ

б) i) Число субрегиональных инициатив, направленных на решение проблемы незащищенности границ в Центральной Африке

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: не применимо

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Расчетный показатель на 2010 год: не применимо

Целевой показатель на 2011 год: 4

Мероприятия

- Информирование региональных заинтересованных сторон о незащищенности границ в субрегионе Центральной Африки в целях повышения осведомленности о субрегиональных проблемах и угрозах
- Организация субрегионального совещания на уровне министров по вопросу об одобрении субрегионального механизма содействия обеспечению защищенности границ в Центральной Африке
- Организация субрегионального совещания на уровне министров с участием Экономического сообщества центральноафриканских государств, Комиссии Гвинейского залива Центральноафриканского экономического и валютного сообщества по вопросу о пиратстве в Гвинейском заливе в целях изучения согласованных подходов к решению проблем трансграничной безопасности

Внешние факторы

265. Предполагается, что цель будет достигнута при условии, что: а) не возникнет никаких новых конфликтов или кризисов, которые окажут длительное воздействие на экономическое, политическое и социальное благополучие отдельных стран или субрегиона и приведут к изменению приоритетов; и б) главы государств и правительств стран Центральной Африки проявят политическую волю и выработают концепцию механизмов Экономического сообщества центральноафриканских государств по обеспечению мира и безопасности, включая его Совет мира и безопасности и Механизм раннего предупреждения, и выделят средства на обеспечение их функционирования.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января— 31 декабря 2010 года			Потребности на 2011 год			Расчет разницы 2010–2011 годы
	Ассигнования (1)	Сметные расходы (2)	Разница/ экономия (дефицит) (3)=(1)–(2)	Общий объем (4)	Чистый объем (5)=(4)–(3)	Единовременные потребности (6)	Разница (7)=(4)–(1)
Расходы по гражданскому персоналу	–	–	–	1 779,6	1 779,6	–	1 779,6
Оперативные расходы	–	–	–	1 725,6	1 725,6	515,2	1 725,6
Общий объем	–	–	–	3 505,2	3 505,2	515,2	3 505,2

266. Ресурсы на общую сумму 3 505 200 долл. США нетто (3 760 300 долл. США брутто) потребуются для учреждения 26 должностей (1 779 600 долл. США) и покрытия расходов на поездки персонала (287 600 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (403 100 долл. США), транспорт (205 800 долл. США), установку и техническое обслуживание сети связи (394 500 долл. США), информационную сеть (108 000 долл. США) и прочие услуги, предметы снабжения и оборудование (326 600 долл. США).

Кадровые потребности

	<i>Категория специалистов и выше</i>									<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>		<i>Национальный персонал</i>		<i>Добровольцы Организации Объединенных Наций</i>	<i>Всего</i>	
	<i>ЗГС</i>	<i>ПГС</i>	<i>Д-2</i>	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Итого</i>	<i>Категория полевой службы/категория службы охраны</i>	<i>Категория общего обслуживания</i>	<i>Итого, между-народ-ный персонал</i>	<i>Национальные сотрудни-ки-специа-листы</i>			<i>Мест-ный разряд</i>
Предлагаемая численность на 2011 год	1	-	-	1	3	3	4	-	12	7	-	19	1	6	-	26

267. Отделением будет руководить Специальный представитель Генерального секретаря на должности уровня заместителя Генерального секретаря. Ниже приводится подробная информация о предлагаемом штатном расписании Отделения.

268. Основной компонент будет включать 14 должностей, указанных ниже:

а) канцелярия Специального представителя Генерального секретаря (5 должностей): канцелярия Специального представителя Генерального секретаря осуществляет мандат Отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки и отвечает за общее руководство миссией. В ее состав будут входить Специальный представитель Генерального секретаря (ЗГС), военный советник (С-5), специальный помощник Специального представителя Генерального секретаря (С-4), сотрудник по вопросам безопасности (категория полевой службы) и личный помощник Специального представителя Генерального секретаря (категория полевой службы);

б) канцелярия руководителя аппарата (2 должности): канцелярия руководителя аппарата обеспечивает эффективное руководство и управление деятельностью миссии и ее осуществление в соответствии со стратегической концепцией и указаниями Специального представителя Генерального секретаря. В ее состав будут входить руководитель аппарата (Д-1) и помощник по административным вопросам (категория полевой службы);

в) Группа по политическим вопросам (5 должностей): Группа по политическим вопросам проводит стратегический анализ и выносит рекомендации в связи с развитием политических событий в регионе. В ее состав будут входить старший сотрудник по политическим вопросам (С-5), сотрудник по политическим вопросам (С-4), два сотрудника по политическим вопросам (С-3) и помощник по административным вопросам (категория полевой службы);

г) Группа общественной информации (2 должности): Группа общественной информации пропагандирует мандат и деятельность миссии. В ее состав будут входить сотрудник по вопросам общественной информации (С-4) и помощник по административным вопросам (местный разряд).

269. Административный компонент будет включать 12 должностей, указанных ниже:

а) канцелярия руководителя компонента поддержки Миссии (5 должностей): канцелярия руководителя компонента поддержки миссии обеспечивает руководство и управление деятельностью по административному обслуживанию, материально-техническому обеспечению и технической поддержке миссии. В ее состав будут входить руководитель компонента поддержки миссии (С-5), помощник по административным вопросам (категория полевой службы), помощник по управлению имуществом (категория полевой службы) и два водителя (местный разряд);

б) Группа административного обслуживания (4 должностей): Группа административного обслуживания оказывает миссии административные услуги, связанные с кадрами, финансами и бюджетом. В ее состав будут входить финансовый сотрудник (С-3), сотрудник по кадрам (С-3), административный сотрудник (категория национальных сотрудников-специалистов) и помощник по административным вопросам (местный разряд);

в) Группа связи и информационных технологий (3 должности): Группа связи и информационных технологий отвечает за планирование, установку и техническое обслуживание всех компонентов инфраструктуры и систем связи и информационно-технического обеспечения миссии. В ее состав будут входить сотрудник по связи и информационным технологиям (категория полевой службы), помощник по информационным технологиям (местный разряд) и техник по связи (местный разряд).